

N<sup>o</sup> 4 (33)

# ECHO TURKU

PISMO SPRAW LOKALNYCH

BRUDZEW, DOBRA, GOSZCZANÓW, KAWĘCZYN, MALANÓW, PRZYKONA, 14 II 1993  
 ŚWINICE WARCKIE, TULISZKÓW, TUREK, UNIEJÓW, WŁADYSŁAWÓW Cena 3000 zł

W pierwszym dniu lutego wizytę w Turku złożył Michał Wojtczak z Poznania. Spotkał się z burmistrzami i wójtami wszystkich samorządów z rejonu Turku i przeprowadził kilka rozmów. Ich głównym tematem było tworzenie Wielkopolskiego Porozumienia Kapitałowego.

Pan Wojtczak dwa lata temu pojawił się już u nas jako poseł na Sejm z OKP z zamiarem tworzenia Towarzystwa Inicjatyw Gospodarczych. Ostatecznie TIG zorganizowane zostało w Koninie, ale kontakty poznańskiego biznesmena z Turkiem nadal były utrzymywane. Między innymi Michał Wojtczak interesował się sprawami „Mirandy”, a ostatnio przedstawił samorządom lokalnym propozycję przystąpienia

## Wizyta biznesmena

do WPK. Wiadomo już, że trzy gminy z rejonu Turku pozytywnie odpowiedziały na tę propozycję deklarując jednocześnie określony wkład

finansowy.

Nasze miasto przeznaczyło na ten cel 700 mln zł. Przedstawicielem Turku w Wielkopolskim Porozumieniu Kapitałowym będzie burmistrz Rybacki.

Krótką rozmowę z Michałem Wojtczakiem zamieszczamy na str. 4.

*Na wszelki wypadek przygotuj kankę z wodą i słuchaj Radia „Konin”*

## Jeszcze raz o awarii

W związku z przerwą w dostawach wody w dniu 21 i 22 stycznia nasza redakcja otrzymała list wyjaśniający od dyrektora PGKiM Tadeusza Hermana. Czytamy w nim: „w związku z nieprzewidzianymi awariami oraz planowaną wymianą sieci wodociągowej, w nocy oraz sporadycznie w ciągu dnia mogą wystąpić braki wody na terenie miasta. W związku z powyższym proszę odbiorców o zmagazynowanie niezbędnych ilości wody na cele konsumpcyj-

ne.” PGKiM jeszcze raz przeprosiło za awarie.

Na temat braku wody mówił również podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej burmistrz Rybacki. Stwierdził m.in. że awarie są wynikiem stanu sieci wodociągowej, które to urządzenia miasto otrzymało w takim stanie od przedsiębiorstwa wojewódzkiego. Wspomniał także, że występując w Radiu „Konin” przeprosił mieszkańców Turku za wynikłe stąd perturbacje. (a)

W związku z błędnymi opiniami wielu mieszkańców Turku na temat powodów eliminowania handlu cudzoziemców wyjaśniam:

1. Rada Miejska, czy Zarząd Miasta nie podejmowały żadnych uchwał zobowiązujących organy policji do określonego postępowania w tym zakresie.

Rada Miejska wydała natomiast z inicjatywy organów władz wojewódzkich opinię negatywną dot. tego zjawiska ekono-

## Sprostowanie

micznego i społecznego z uwagi na chociażby niekorzystny wpływ na bezrobocie czy przestępczość. Podkreślono zarazem konieczność przede wszystkim podejmowania i realizowania kompleksowych działań w tym zakresie naczelnymi organami państwowymi, np. odpowiednią politykę celną. Dlatego też podjęte w ostatnim czasie działania policji państwowej nie były i nie mogły być spowodowane tym bardziej indywidualnymi decyzjami burmistrza czy przewodniczącego Rady Miejskiej.

2. Treść mojej wypowiedzi z ostatniej sesji Rady Miejskiej opublikowana w nr 2 „Echa Turku” - wg protokołu - brzmi następująco: „nie pomogą żadne nakazy jeżeli nie zmieni się mentalność ludzi miejscowych przychodzących handlować z cudzoziemcami nawet w pierwszy dzień wiat Bozego Narodzenia”.

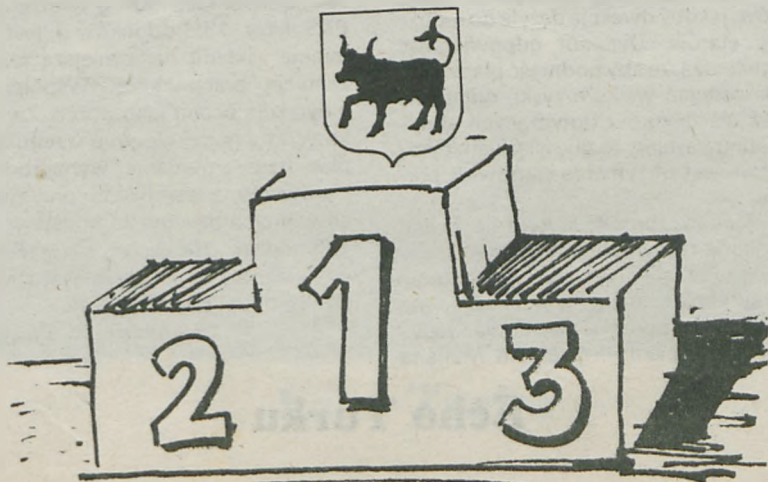
Przewodniczący  
Rady Miejskiej  
mgr Zbigniew Majcherek

## Turkowie Mistrzem Polski

W dniach 23 i 24 stycznia w Spale odbyły się halowe Mistrzostwa Polski w lekkiej atletyce. W konkursie skoku w dal zawodnik „Maratonu” Turek - Tomek Gatka wywalczył mistrzostwo Polski wynikiem 7,44 cm. Jest to kolejny sukces młodego turkowie, który z powodzeniem toruje sobie drogę na Olimp.

Drugi ze startujących turkowie - Mariusz Drzewiecki - zajął piąte miejsce w biegu na 300 metrów z wynikiem 36.0 sekund.

Zawodnikom gratulujemy... i czekamy na dalsze sukcesy.



Jeśli nie potrafisz odróżnić punka od skina przeczytaj rozkładówkę „Podkultury” (str. 12-13). Znajdziesz tam wszystko o obyczajach młodzieżowego półświatka ze szczególnym uwzględnieniem naszego miasta.

Konkurs fotograficzny nadal trwa. Prosimy o nadsyłanie zdjęć o tematyce lokalnej (szczegóły konkursu zostały podane w numerze 3 „ET”).

BIURO  
OGŁOSZEŃ  
47-49.



# XXVI Sesja Rady Miejskiej

Blisko pół godziny radni oczekiwali na otwarciu sesji. Dopiero przybycie siedemnastego członka Rady spowodowało, że można było rozpocząć debatę. Mimo że cały czas frekwencja kształtowała się na granicy quorum, obrady trwały ponad sześć godzin. Powodów do tak długich dyskusji było wiele. Najważniejsze zaś to nowe stawki podatku gruntowego i drogowego.

Na początku sesji burmistrz przedstawił ostatnie działania Zarządu Miasta. Wspomniał również o rozpoczęciu prac przy przebudowie ronda na Muchlinie. Sprawozdanie to uzupełnił przewodniczący Majcherek, który poinformował radnych o naradzie w Komendzie Rejonowej Policji w Turku. Przekazując uwagi z tego spotkania przewodniczący podkreślił coraz większą skuteczność działań naszej policji, co dobitnie wykazują ubiegłoroczne statystyki.

W kolejnym punkcie obrad przewidywano powołanie Komisji Rewizyjnej, jednak na wniosek radnego Pawlaka wyborów postanowiono dokonać przy większej frekwencji radnych.

Blisko godzinna dyskusja wywołała sprawy podatkowe. Burmistrz Rybacki w imieniu Zarządu zaproponował uchwalenie maksymalnych stawek podatkowych, po czym dokładnie stanowisko to umotywował. Przede wszystkim podkreślił fakt, że wpływy z podatków stanowią ważny składnik budżetu miasta i warunkują podjęcie inwestycji: — *W 1991 roku inwestycje pochłonęły 41% budżetu, w roku ubiegłym już tylko 31%. W tym roku prawdopodobnie spadną do 20%. A są to w większości inwestycje o znaczeniu proekologicznym i mają na celu umożliwienie rozwoju przedsiębior-*

*czości* — argumentował burmistrz. Przypomniał także, że ubiegłoroczne obniżenie podatków zużyło budżet miasta o ok. 2 mld zł: — *W tym roku ulgi takie powinny mieć charakter indywidualny* — zakończył burmistrz.

Okazało się, że większość radnych podzielała tę argumentację. Radny Drze-

Podobnie rzecz się miała z podatkami od środków transportu. Nie znalazł poparcia wniosek radnego Pawlaka, aby obniżyć stawki według ubiegłorocznych kryteriów. I tu również Rada uchwaliła maksimum podatkowe.

Następnie radni zatwierdzili statuty Miejskiego Domu Kultury i Muzeum.

W kolejnych punktach obrad radni zaakceptowali uchwałę Sejmiku Wojewódzkiego o zwiększeniu wysokości składek płaconych przez gminy województwa na rzecz tego organu. Przy okazji radny Radzimski, jako delegat na

W punktach na temat sprzedaży działek Rada po raz drugi w swej historii zdecydowała o skorzystaniu z pierwokupu działki na Osiedlu Zapalczane (za 15 mln zł). Przy tej okazji swoje wątpliwości wyrazili radni Naglewski i Piasecki, jednak burmistrz przekonał Radę, co do konieczności podjęcia tej decyzji, jak to określili: — *W celach profilaktycznych*. Postanowiono również przekazać w użytkowanie wieczyste działki przy ul. Dobrskiej i Szkolnej oraz sprzedać działkę pod rozlewnię gazu.

W ostatnim punkcie obrad radni dyskutowali nad propozycją redakcji „Echo Turku” w sprawie przeprowadzenia wśród mieszkańców miasta ankiety socjologicznej pod hasłem: „Jak nam się żyje w Turku”, a także wysłuchali interwencji:

Marian Dybus — *Należy zająć się sprawą niskiej frekwencji na sesjach Rady. Zwracam również uwagę na samochodowy przy ul. Browarnej.*

Zbigniew Majcherek — *Pewna milicjanka miasta skarżyła się wielokrotnie na ogromne kałuże przy rondzie przy szkole zawodowej.*

Marek Naglewski — *Mieszkańcy Osiedla Łąkowa skarżą się na kłopoty z dozorem do swych posesji oraz wskazują na konieczność doprowadzenia tam linii energetycznej.*

Ewa Kamińska — *Przypuszczam, że sytuacja z dojazdem jest gorsza na Osiedlu Zapalczane, a jest to starsze osiedle. Chciałabym również wiedzieć, jak wyglądają rozliczenia Wojewódzkiej Dystrykcji Dróg i mostów w Koninie i dlaczego Turku ma mniej dróg wojewódzkich niż Kolo.*

Józef Pawlak — *Należałoby poprawić stan nawierzchni niektórych ulic oraz oświetlić ul. Przemyslową (od Zakładu w kierunku elektrowni).*

Relację przygotował: Andrzej Piasecki

## Podatki na maksimum

wiecki zaproponował jednak, aby władze w możliwie jak najszerszym zakresie poinformowały mieszkańców miasta o możliwości ubiegania się o zniżki. Radny Radzimski sugerował rozważenie innych inicjatyw, np. „wakacji podatkowych”. Radny Majcherek przedstawił pismo Cechu Rzemiosł zawierające prośbę o obniżkę podatku dla wielu rzemieślników, lecz dyskusja nad tym pismem w ogóle nie została podjęta. Radny Paruszewski sugerował obniżenie maksymalnych stawek i zasięgnięcie opinii podatników na temat celów wydatkowania wpłacanych przez nich pieniędzy. Zaznaczył też, że uchwalenie niższych podatków nie wiąże się z otrzymaniem niższych subwencji rządowych. Radny Piasecki proponował zmniejszenie wymiaru podatku dla nowo powstałych podmiotów gospodarczych, natomiast radny Idasiak był za tym, aby nie robić żadnych wyjątków. Ostatecznie radni zatwierdzili (przy jednym głosie przeciwnym) maksymalne stawki podatku od nieruchomości.

Sejmik, zreferował działalność tej instytucji ze szczególnym uwzględnieniem interesów naszego miasta. Krótka dyskusja — jaka wywiązała się po wystąpieniu delegata — wykazała, że nie wszyscy radni są pozytywnie nastawieni do Sejmiku (podobnie zresztą jak radni Tuliszkowa, którzy swe zastrzeżenia przekazali władzom wojewódzkim na piśmie). Burmistrz Rybacki zastrzegając, że nie zamierza oceniać pracy wojewódzkich i krajowych organów samorządowych zauważył, iż mimo kilkukrotnego zwracania się do Krajowego Sejmiku Samorządowego w trudnych sprawach, Urząd Miasta ani razu nie otrzymał odpowiedzi od tej instytucji.

Nieco zamieszania w obradach wprowadził wynik głosowania nad ustaleniem cen skupu żyta. Propozycję radnego Idasiaka, aby ze 152 tys. zł obniżyć ją do 100 tys. zł nie rozstrzygnęło głosowanie: 5 za, 5 przeciw i 7 wstrzymujących się. Ostatecznie zgodzono się na obniżkę do 120 tys. zł za jeden quintal. Cena ta jest podstawą do ustalania podatku rolnego.

## Praszczajcie czy zdrastwujcie?

Nadal nie możemy zamknąć tematu obecności Rosjan w Turku.

Dużo ludzi z nostalgią wspomina te dobre czasy, kiedy można było pójść na rynek, spotkać znajomych, porozmawiać i kupić przy okazji jakiś drobiazg lub chociaż trochę się potargować. Dzwonią telefony, mnożą się pytania. Ciągłe krążą wieści o tym, że już niedługo zostanie przywrócone pozwolenie na handel dla obcokrajowców. Skąd te plotki... Właśnie tą drogą dowiedzieliśmy się, że nie wpuszczono rosyjskiej wycieczki do hotelu na nocleg.

Postanowiliśmy zdobyć informacje w recepcji tegoż hotelu. Trudno było uzyskać jednoznaczną odpowiedź, ale okazało się, że już 7 grudnia 1992 roku wpłynął do administracji hotelu komunikat policji przypominający o obowiązku meldowania obywateli byłych republik radzieckich przebywających na terenie hotelu po godzinie 22.00.

Jeżeli zaś chodzi o tę wycieczkę to prawdopodobnie jej uczestnicy nie chcieli zameldować się w hotelu zgodnie z obowiązującymi przepisami i dlatego tak się stało - zdarzały się wypadki, że w pokoju, w którym meldowała się jedna osoba - spały trzy lub cztery. Wycieczkowiec oszczędzał w ten sposób, a obsługa hotelu miała z tym mnóstwo kłopotów. (h)

Związkowcy z „Solidarności '80” przy PKS w Turku gościli przewodniczącego Komisji Krajowej, Mariana Jurczyka. Na spotkanie, które miało miejsce w Klubie HDK na dworcu autobusowym, przybyli członkowie Komisji Zakładowej i przedstawiciele dyrekcji przedsiębiorstwa.

Jurczyka — jest obalenie rządu i doprowadzenie do wolnych wyborów. Na zakończenie powiedział: „najpierw jesteśmy Polakami, a dopiero później działaczami związkowymi, dlatego najpierw trzeba zrobić porządek na górze, aby wam było dobrze na dole”.

Atmosfera uspokoiła się po wyjeździe przewodniczącego Jurczyka i jego ekipy. Okazało się, że konflikt

## Najpierw politycy, później związkowcy

# Jurczyk w Turku

Dyskusja, która się wywiązała pomiędzy dyrektorem a związkowcami przybierała momentami dość ostry charakter. Dotyczyła przede wszystkim problemów płacowych i zarzutów, jakoby dyrekcja dążyła do redukcji etatów. Dyrektor odpowiadając stwierdził, że aby podnieść płace trzeba osiągać większe zyski, odciął się też od zarzutów dotyczących zwolnień uważając, że obowiązkiem dyrektora jest utrzymanie stanowisk pracy.

Marian Jurczyk krytycznie ocenił kolejne rządy solidarnościowe uważając, że elity dążą do zniszczenia kraju wyprzedając jednocześnie na grosze gospodarkę narodową. Jedy- nym wyjściem — zdaniem Mariana

opierał się głównie na nieporozumieniu. W rozmowie z „Echem” przewodniczący Komisji Zakładowej Zdzisław Ratajczyk powiedział, że Związek „Solidarność '80” w turkowskim PKS liczy 132 członków i jest na terenie zakładu najliczniejszą reprezentacją pracowniczą. Współpracę z dyrekcją ocenił jako dobrą. Związkowcom chodzi głównie o regulację płac, tzn. zrównanie wynagrodzeń kierowców z zarobkami pracowników innych działów za podstawowe 176 godzin. „Nie chcemy siłą wycisnąć tego czego się nie da, ale zmienić system płac” — dodał pan Ratajczyk.

Andrzej R. Tyczyno.



## Wynagrodzenie przedszkolank

Niniejszym informuję Pana Burmistrza, że podczas zebrania Komisji Oświaty i Kultury NSZZ „Solidarność” w Turku dnia 13.01.1993r., skierowany został do mnie wniosek o interwencję u Pana, jako pracodawcy między innymi dla pracowników przedszkoli i kultury, w/s płacowych.

Poinformowany zostałem, że wynagrodzenia w/w pracowników pozostają na nie zmienionym poziomie od dłuższego czasu, a jednocześnie brak zapowiedzi o zamiarze podwyższenia wynagrodzeń w najbliższym terminie.

Wobec powyższego wnoszę do Pana Burmistrza o podjęcie rozmów (negocjacji), które zmienią obecną sytuację, szczególnie płacową pracowników przedszkoli i kultury z Międzyzakładową Komisją Koordynacyjną (Podregion Turku) NSZZ „Solidarność” - ul. 3 Maja oraz Komisją Środowiskową Oświaty i Kultury NSZZ „Solidarność” - ul. Kościuszki 4.

Oczekujemy na rozpoczęcie rozmów w terminie wskazanym przez Pana Burmistrza.

Z poważaniem  
Przewodniczący Zarządu Regionu  
NSZZ „Solidarność”  
Jerzy Żurawiecki



## MGOK w Tuliszowie

Właśnie tu, w tuliszowskim domu kultury (20 stycznia), odbyła się kolejna udana impreza:

VI Rejonowy Przegląd Tańca i Piosenki Dziecięcej zgromadził na sali widowiskowej tłumy widzów. Część z nich zmuszona była do oglądania imprezy przez drzwi i okna - mała sala nie pomieściła wszystkich chętnych. Nie wpłynęło to ujemnie na dobre samopoczucie uczestników - bawiono się świetnie razem z występującymi zespołami. Przegląd trwał dwie godziny, a przygotowywano go od czterech miesięcy. Młode talenty wyłowiono podczas eliminacji środowiskowych w Ogorzelczy-



Młode tancerki

nie i Tarnowej. Później udostępniono im sale domu kultury, gdzie wraz ze swoimi opiekunami, pod czujnym okiem instruktorów MGOK - początkujący adepci estrady mogli szlifować swój talent i przygotować się do występów.

Pierwsze miejsce w konkursie zdobył dziewięcioletni Piotr Małolepszy z Ogorzelczyna (reprezentant szkoły podstawowej), który także otrzymał nagrodę publiczności. Drugie miejsce zdobyła czternastoletnia Agnieszka Wiśniewska z Tuliszowa (reprezentantka MGOK). Wyróżniono także Marlenę Skubiszewską, Agnieszkę Ciurzyńską, Patrycję Idczak oraz zespół wokalny z Tarnowej.

Zdobywcy pierwszych miejsc, Agnieszka i Piotr wezmą udział w eliminacjach wojewódzkich. A już teraz uczestniczyli w niedzielnym koncercie zorganizowanym z okazji rocznicy Powstania Styczniowego oraz trzydniowych warsztatach artystycznych w Strzałkowie.

Życzymy im powodzenia.

P.S. Należałoby przy okazji zaznaczyć, że nowy dom kultury w Tuliszowie ma kłopoty z przeciekającym dachem, którego naprawa wyniesie prawdopodobnie około 500 mln zł. Jak pomóc Miejsko-Gminnemu Ośrodkowi Kultury?

Hanna Choinka

## Drzwiami i oknami



Zainteresowanie było ogromne...

zdjęcia - autorka

## DOBRA

# Pieniądze poszły w błoto

Droga do Chrapczewa stanowi poważne utrapienie z którym — jak dotąd — władze miasta i gminy Dobra nie potrafią sobie poradzić.

W roku 1988 nawieziono część drogi tłuczniem, wyprofilowano ją, wykopano rowy i pozostawiono. Wystarczył jeden sezon; aby maszyny rolnicze ze znajdującego się przy drodze SKR oraz inne pojazdy powybiły ją tłuczeń (czego efektem była duża ilość dziur) i droga stała się bardziej nieprzejezdna niż poprzednio.

Ta przestroga jednak nie wystarczała. Pomimo sugestii aby dokończyć pierwszy odcinek drogi kładąc tam dywanik z masy bitumicznej, ówczesne władze zdecydowały, aby podobne roboty wykonać na drugim odcinku drogi. Osoby które o tym zdecydowały wyszły z założenia, że jakoś tam będzie i gdy zacznie się coś robić, to państwo da na resztę. Koło historii potoczyło się jednak szybciej niż się spodziewano. Stare władze

odeszły, a nowe musiały zacząć radzić sobie same z pozostawionym bagażem. Gmina Dobra nie należy jednak do potentatów finansowych, więc nie stać jej na budowę dróg lokalnych. Ktoś dowcipny zaproponował, aby Chrapczew przyłączyć do gminy Przykona, a oni już o drogę się postarają.

Przy drodze tej znajdują się zabudowania Długiej Wsi (dawniej ul. Kościuszki) i Chrapczewa. Na jej końcu znajdują się zakłady: Linda i Farpol. Zamieszkali tam ludzie mówią, że droga ta stała się ich największym nieszczęściem. Po pierwsze, jest trudno przejezdna, po drugie

zwłaszcza latem kiedy jest bardzo sucho — okropnie się kurzy, przez co panie mają wiele pracy z częstym myciem okien. Droga ta stanowi również sporą przeszkodę w rozwoju firm znajdujących się na jej końcu. Często zdarzeniem są tam przebite opony jadących pojazdów, a i potencjalnych klientów taka droga nie zachęca.

Obecnie nie widać szans na asfaltową nawierzchnię zwłaszcza, że zdestawowaną drogę budować trzeba niemal od podstaw. Pieniądze które zostały w nią zainwestowane, poszły dosłownie w błoto.

(art)



## KAWĘCZYN

W gminie Kawęczyn okres zimowych wakacji nie był wolny dla nauczycieli. We wszystkich szkołach zorganizowano nieobozową akcję ferii.

# Ferie w szkole

Przykładem może być choćby szkoła w Kowalach Pańskich, gdzie dzieci mogły uczestniczyć w zajęciach od godziny 9.00. do 13.00. Niestety niemożliwe było zorganizowanie posiłku dla dzieci, a tym samym przedłużenie czasu trwania zimowisk, gdyż szkoła nie posiada świetlicy.

Jak twierdzili nauczyciele prowadzący zimowiska — nie brali w nich udziału wszyscy którzy chcieli, gdyż wielu uczestników po prostu się rozchorowało.

A co mogły robić dzieci w szkole gdy nie musiały się uczyć?

Najwięcej chłopców grało w tenisa stołowego, inni oglądali filmy video.

W wielu miejscowościach szkoła jest jedynym miejscem, w którym dzieci mogą spędzić ciekawie swój czas wolny. Warto to kultywować choćby ze względu na to, by wiejska szkoła nie kojarzyła się uczniom tylko ze szkolnym rygiorem i ocenami, ale także miejscem zabaw z rówieśnikami. (m)

# Najlepszy sołtys w najbogatszej gminie

Gmina Przykona zorganizowała kolejny konkurs. Tym razem dotyczył on najlepszego sołtysa. Został nim pan Mieczysław Czaja ze wsi Gąsina

W Gąsinie mieszka 215 mieszkańców w 41 gospodarstwach. W ubiegłym roku wybudowano tu wodociąg, drogę oraz rozpoczęto remont Domu Ludowego. W pracach tych uczestniczyli mieszkańcy wsi pod kierunkiem swego sołtysa, który powołał również Ochotniczą Straż Pożarną w Gąsinie.

Pan Czaja jest również zatępcą przewodniczącego Rady Gminy i prezesem Gminnego Koła Stowarzyszenia Sołtysów, członkiem Rady Nadzorczej GS w Turku, a funkcję sołtysa Gąsina pełni od 1986 roku.

Zarząd Gminy uznał zarazem, że na wyróżnienie zasługuje także sołtys wsi Posoka Marian Dertkowski oraz sołtys wsi Bądków II Stanisław Krysztofowicz.



—Celem Pańskiej wizyty było przekonanie samorządów z naszego terenu do współpracy przy tworzeniu Wielkopolskiego Porozumienia Kapitałowego. Czy to się Panu udało?

—Oczywiście, władze lokalne dostrzegają szansę jaką stwarza utworzenie WPK. Żaden samorząd nie zareagował obojętnie na tę propozycję. Jeśli podobnie będą nastawione inne gminy Wielkopolski wówczas inicjatywa ta przyniesie sukces.

—Ale czy gminy położone bliżej Poznania nie są w lepszej sytuacji niż te, które leżą na peryferiach regionu?

—W tej chwili jest tak, że właśnie gminy z peryferii wykazują większą aktywność, być może dlatego, że mają więcej do stracenia. Obecnie trwa kształtowanie się granic regionu Wielkopolski. Są zakusy na to, aby np. rejon Turku przyłączyć do przyszłego województwa łódzkiego, ale jeśli społeczności lokalne zdecydowanie opowiedzą się za

# To jest szansa

## Rozmowa z Michałem Wojtczakiem



Michał Wojtczak jest działaczem Unii Wielkopolan. W Poznaniu prowadzi firmę konsultingową jest właścicielem firmy produkującej zdrową żywność i posiada akcje kilku regionalnych przedsiębiorstw. Jest także członkiem Rady Nadzorczej Wielkopolskiego Banku Kredytowego

Wielkopolską, to ich głos będzie miał ogromne znaczenie.

Powróćmy jeszcze raz do WPK. Jakie konkretne korzyści daje gminom włączenie się do tej inicjatywy?

—Nie wszystkie szczegóły można już dziś ujawnić, jednak mogę zapewnić, że duży kapitał jakim będzie dysponował WPK umożliwi samorządom udział w prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych, a także stworzy gwarancje kapitałowe dla tworzących się firm. Poza tym to przedsięwzięcie to kolejny krok na drodze do regionalizacji — stworzenia silnej społeczno—ekonomicznie — Wielkopolski.

—Mamy nadzieję, że będzie Pan częściej odwiedzał nasze miasto. Na razie rozmawia Pan głównie z przedstawicielami władz samorządowych, a czy przedsiębiorcy prywatni i państwowi mogą być również pańskimi partnerami w takich inicjatywach?

—Wszystko zależy od tego jaki będzie ostateczny rezultat tych inicjatyw. Chciałbym, aby z czasem współpraca objęła wszystkie podmioty gospodarcze, a gminy weryfikowały lokalnych kontrahentów.

Rozmawiał: Andrzej Piasecki

# Niezwykła przeprowadzka



W kopalni trwa wielka przeprowadzka. Polami i drogami gminy Brudzew przejeżdżała koparka i zwalówka. Do niedawna pracowały one na odkrywce „Adamów”, ich nowym miejscem przeznaczenia jest odkrywka w okolicach Władysławowa. 2 lutego maszyny przekraczały drogę Turku - Koło. O wadze przedsięwzięcia świadczy fakt, iż na parę godzin na wspomnianej drodze należało wstrzymać ruch, ponieważ mowa o słupach linii telefonicznej i wysokiego napięcia oraz obniżeniu ciśnienia gazu w mijanym gazociągu.

Przejazd przez drogę wzbudził zrozumiałą sensację wśród mieszkańców okolicznych wsi oraz środków masowego przekazu. Trzaskali migawki aparatów, a kamerzyści starali się uchwycić jak najciekawsze momenty. A wszystko po to, by utrwalić zdarzenie, które sami górnicy określają mianem historycznego - takie chwile zdarzają się raz na kilkadziesiąt lat.

tekst i zdjęcia - Dominik Szczep



Gazety lokalne to teraz żaden szpan. Dziś ostatnim krzykiem mody jest radio. W Koninie działają aż dwie rozgłośnie: Regionalne Radio „My” i Radio „Konin”. W tym ostatnim występowały niedawno przedstawiciele władz Turku — burmistrz i przewodniczący Rady. Dzięki temu koninianie mogli się dowiedzieć wielu ciekawych rzeczy o naszym mieście. A niektórzy z pewnością byli tak uprzejmi, że przekazali te informacje turkowi, którzy konińskich rozgłośni jeszcze nie namierzali.

Za to mogli zapoznać się z nowymi enuncjacjami „Trzynastki” z Przegląd

du Konińskiego”, gdzie skrupulatnie odnotowano brak denaturatu w turkowskich sklepach. Rzeczywiście pojawiły się na tym odcinku przejściowe kłopoty, ale dziś już bryndy w Turku „skolko godno”. Tylko że po nieco wyższej cenie. Denaturat wśród ludzi o wiadomych skłonnościach miał wdzięczną ksywę: „barszcz”. Zapewne dlatego, że był taki tani. Ciekawe jakie określenie wymyślą teraz.

Z ważnych wydarzeń regionalnych odnotujemy wybory „Miss Ziemi Konińskiej”. Tym razem jednak żadna mieszkanka naszego miasta nie znalazła się wśród laureatek. Ktoś złośliwy pomyśli, że się nie nadawały — nic błędniejszego. Turkowskie „Miss” przygotowują się do naszych miejskich wyborów, które — jak fama głosi — mają odbyć się poraz pierwszy po długiej przerwie jesienią tego roku.

Pozostając w temacie płci pięknej prześlemy radosną nowinę z Koła.

Otóż tamtejsza pani burmistrz, Czesława Gutkowska, w ostatnią sobotę ubiegłego roku zawarła związek małżeński, co oczywiście zostało skrzętnie odnotowane przez „Gazetę Kolską”. Nasze „Echo” nie ma jednak powodów do narzekań. Burmistrz Turku dostarcza równie wiele atrakcyjnych tematów i na panią Czesię byśmy go nie zamienili.

A jeśli już mowa o Kole i władzy, to warto zauważyć, że tamtejsi radni odstąpili od maksymalnych stawek podatków na nowy rok. Nasi natomiast — jak wiadomo — dali full. A więc może by tak zamienić radnych...

I na koniec spuszczać skromnie wzrok i krygując się z lekka odnotowujemy felieton Stefana Bratkowskiego z cyklu: „Z boku” (Gazeta Wyborcza z 30 stycznia str. 17). Pan Bratkowski zastanawia się nad tajemnicą sukcesu pism lokalnych wymieniając przy tym kilka tytułów, a wśród nich, no..., no..., zgadnij koteczku

Mól Lokalny

## Nagrody dla najlepszych

W dniu 25 stycznia komisja składająca się z przedstawicieli fundatorów oraz przedstawicieli Rady Pedagogicznej przyznała stypendia - nagrody trzem najlepszym uczniom szkoły.

Stypendia w wysokości 3.000.000 zł ufundowali: KWB „Adamów”, Rada Miejska w Turku, Rada Rodziców przy ZSO.

Otrzymali je uczniowie, którzy w I semestrze roku szk. 1992/93 otrzymali najwyższą średnią ocen:

Beata Dębowska, kl. II E profil matem.- fiz. średnia 5,18 (wychowawca p. mgr Maria Górska) - stypendium KWB „Adamów”.

Justyna Dusza - Bułaszenko, kl. III B profil matem.- fiz. średnia 4,9 (wychowawca p. mgr Marian Kośla) - stypendium Rada Miejska Turku.

Mariusz Wysocki kl. III B, profil matem.- fiz. średnia 5,0 (wychowawca p. mgr Marian Kośla) — stypendium Rady Rodziców ZSO w Turku.

Fundatorzy obiecują przyznać nagrody najlepszym uczniom również na zakończenie roku szkolnego.

Sponsorom dziękujemy i zachęcamy, aby inni poszli w ich ślady.

Młodzieży gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów. dyr. Jolanta Rowińska



# Policja w gminie (cz.1)

Komisariat Policji w Dobrej zasięgiem swego działania obejmuje trzy gminy: Dobrą, Kawęczyn, Przykonę. Powstał 15 kwietnia 1991 roku, a pracuje tutaj dwunastu funkcjonariuszy.

Samorządowcy z Dobrej starali się o zlokalizowanie na ich terenie komisariatu wychodząc z założenia, że zwiększenie liczby policjantów i podniesienie posterunku do rangi komisariatu spowoduje poprawę stopnia bezpieczeństwa publicznego w ich gminie.

## Co sądzą o policji

**Burmistrz Gminy i Miasta Dobra, Piotr Schulz:**

— Nie jestem mieszkańcem Dobrej, więc swoją opinię opieram na tym, co usłyszę w czasie posiedzeń Rady Gminy i Miasta, Zarządu oraz w bezpośrednich rozmowach z mieszkańcami. W czasie mojej dotychczasowej pracy w Urzędzie nie było zasadniczych skarg na działanie tutejszej policji. Komendant Borowski jest otwarty na wszelkie uwagi z naszej strony. Sugestie dotyczące np. zwiększenia częstotliwości patroli w piątki i soboty wieczorem czy w okresie letnim nad zbiornikiem Jezioro, zostały natychmiast uwzględnione.

**Przewodniczący Rady Gminy i Miasta Dobra, Andrzej Piątkowski:**

— Bardzo dobrze współpracuje się nam z nadkomisarzem Borowskim, który działa w Komisji Ładu i Bezpieczeństwa Publicznego. W czasie posiedzeń Rady na bieżąco informuje nas o pracy tutejszego Komisariatu Policji. Jako dyrektor szkoły widzę konieczność nawiązania ściślejszej współpracy, celu w miarę szybkiego rozwiązywania problemów wychowawczych. Z życzeń pod adresem policji chciałbym, aby większą uwagę zwracali na osoby nieletnie, przebywające na dyskotekach czy ulicy w późnych godzinach wieczornych oraz zwiększyli swój udział w nadzorowaniu ruchu w dni, kiedy odbywają się targi i jarmarki.

**Mieszkaniec Dobrej w średnim wieku:**

— Policjanci są mało widoczni, choć jest ich więcej niż poprzednio. Bójki w Domu Kultury pod nosem policji stały się zwyczajem, tak jak przemarsze pijanych, wrzeszczących watah ulicami miasta (także pod oknami komisariatu) po godzinie 22. W sumie wprowadzenie komisariatu niewiele zmieniło na lepsze.

**Starszy mężczyzna z gminy Przykona:**

— Do policji w Dobrej nie sposób się dodzwonić. W mojej wsi jeszcze ich nie widziałem.

**Kobieta z gminy Kawęczyn:**

— Znajoma widziała jak radiowóz stał w nocy pod sklepem, a rano okazało się, że złodzieje i tak go okradli. U nas w gminie jest dużo włamań, sprawców których policja nigdy nie wykryła.

**Młodzieniec z Dobrej, uczeń szkoły średniej:**

— Policjanci widząc bójkę wolą dodać gazu. Problemem z chuliganami postanowiliśmy rozwiązywać sami, efekty są już widoczne.

## Policja o sobie

Komendantem Komisariatu Policji w Dobrej od momentu jego utworzenia jest nadkomisarz mgr Zdzisław Borowski.

— Panie komendancie, czym zajmują się podlegli Panu policjanci?

— Tym wszystkim czym policja zajmować się powinna, a szczególnie zapobieganiem i zwalczaniem przestępczości, ochroną mienia i zdrowia obywateli, utrzymaniem ładu i porządku na podległym terenie, czynnościami dochodzeniowo—śledczymi oraz innymi zadaniami wynikającymi z Ustawy o Policji.

— Dlaczego tak trudno dodzwonić się do waszego komisariatu w godzinach wieczorowo—nocnych?

— Komisariat Policji w Dobrej czynny jest przez całą dobę. W godzinach dopołudniowych, z uwagi na zagrożenie oraz pracę dochodzeniową, na służbie jest zawsze więcej policjantów i któryś z nich zajmuje się przyjmowaniem zgłoszeń. W godzinach popołudniowych i nocnych stan osobowy jednostki pozwala mi jedynie na wystawienie patrolu złożonego z dwóch policjantów. Wykonując zadania w terenie, są oni na komisariacie nieuchwytni. Sprawa ta została uregulowana w ten sposób, że interesanci chcąc uzyskać kontakt z funkcjonariuszami naszego komisariatu, telefonicznie kontaktują się z dyżurnym Komendy Rejonowej Policji w Turku, który drogą radiową powiadomi patrol o zaistniałym zdarzeniu. Całodobowe dyżury w jednostce byłyby możliwe w przypadku zwiększenia obsady kadrowej o czterech policjantów, którzy tworzyliby grupę policjantów dyżurnych.

—Wiele uwag pod waszym adresem dotyczy zbyt rzadkich kontroli zabaw i dyskotek.

—Zabezpieczenie zabaw i dyskotek nie jest podstawowym zadaniem policji. Utrzymanie porządku na imprezach należy przede wszystkim do organizatorów. Kontrola zabezpieczenia mienia, zabaw i dyskotek wchodzi w skład zadań ogólnopolicyjnych, które na bieżąco realizujemy. Chcę jednak zaznaczyć, że teren działania Komisariatu Policji w Dobrej jest jednym z najrozleglejszych pod względem powierzchniowym w województwie konińskim, a środki jakimi dysponujemy są proporcjonalnie małe w stosunku do potrzeb. W przypadku nasilenia się imprez w danym dniu, dysponując jednym patrolem



Nadkomisarz Zdzisław Borowski

nie jesteśmy w stanie odpowiednio wszystkich zabezpieczyć.

—Jak układa się wam współpraca z samorządami?

— Moim zdaniem pozytywnie. Uczestniczę w posiedzeniach rad poszczególnych gmin naszego terenu, w czasie których odpowiadam na pytania radnych oraz informuję o stanie bezpieczeństwa i porządku. Wykonujemy również zadania wynikające z aktualnych potrzeb samorządów, będące w zgodzie z Ustawą o Policji. Dwóch dzielnicowym przydzielono rejon miasta Dobra i przyległych okolic, dwóch innych obsługuje pozostały teren gminy. Obowiązki dzielnicowych w pozostałych dwóch gminach pełnią policjanci z Posterunków Policji Lokalnej, które znajdują się na ich terenie.

—Jakie rodzaje przestępstw, którymi się zajmowaliście, dominowały w roku ubiegłym.

—Dochodzenia w sprawie pożarów stanowiły ok. 1/5 ogółu prowadzonych postępowań przygotowawczych. Największe zagrożenie pożarami wystąpiło w gminie Przykona. Duże zagrożenie stanowiły przestępstwa przeciwko mieniu, tj. kradzieże z włamaniem oraz kradzieże i zagarnięcia mienia. Wykrywalność w tej kategorii wyniosła powyżej 50%. Zmniejszyła się natomiast liczba wypadków drogowych. Pozostałe przestępstwa, którymi się zajmowaliśmy, takie jak: bójki,

pobiecia, znęcanie się nad rodziną utrzymały się na poziomie 1991 roku. Pozytywnym jest fakt, iż 1992 roku uzyskaliśmy nieznaczny wzrost wykrywalności, który stanowi około 63% wszystkich stwierdzonych przestępstw.

—Z jakimi najważniejszymi problemami spotykacie się w swojej pracy?

—Tak jak w całym kraju z ograniczeniami paliwowymi, brakiem odpowiednich środków transportu, łączności, techniki kryminalistycznej. Ma to duży wpływ na całokształt pracy policji.

—Życzę Panu, aby rok 1993 okazał się przełomowym dla policji.

—Dziękuję.

## Chłodnym okiem reportera

Pragnąc przekonać się jak wygląda praca policjantów na tzw. głębokiej prowincji, uczestniczyłem (za przyzwoleniem komendanta) w popołudniowej służbie, którą tego dnia pełnili: aspirant Krzysztof Nowak, sierżant Krzysztof Kowalczyk i sierżant Kazimierz Pietrucha.

Służbę rozpoczęli o godz. 14, ja dołączyłem o 16. Radiowozem marki nysa udaliśmy się do Rzymka, tam zatrzymaliśmy się obok skrzyżowania. Siedzący obok aspirant K. Nowak poinformował mnie, że było tutaj sporo wypadków, teraz kiedy poprawiono oznakowanie, jest bezpieczniej. Policjanci kontrolują kilka pojazdów. Najczęstsze wykroczenia to brak trójkąta ostrzegawczego i niesprawne oświetlenie. Kończyło się na pouczeniach i usuwaniu usterek na miejscu.

Poprzez Tokary docieramy do Żdźdar w gm. Kawęczyn. Zatrzymujemy się obok remizy i znów policjanci przystępują do rutynowej kontroli. Sierżant Kowalczyk zatrzymuje białego sportowego opla, łączy się z Komendą Rejonową w Turku prosząc, aby sprawdzono czy pojazd nie został skradziony. Odpowiedziano, że jeżeli będzie sprawny komputer to sprawdzą. Po długim oczekiwaniu przekazano wiadomość, że samochód nie jest odnotowany i zniecierpliwiony kierowca mógł odjechać. W tym czasie kontrolowano wartburga, którego prowadził mieszkaniec gminy Goszczanów. Kierowca zapomniał wziąć z domu prawo jazdy. Ukaranym został mandatem, a za kierownicą usiadła małżonka. Kolejne dwa samochody (maluchy) posiadały liczne usterek, w obu przypadkach nie obyło się bez mandatów, a jednemu z kierowców zatrzymano dowód rejestracyjny.

Przez Kawęczyn udajemy się do Dobrej. Wraz z aspirantem Nowakiem pozostajemy w komisariacie, aby ogrzać się gorącą kawą i chwilę porozmawiać. Aspirant Krzysztof Nowak pracuje w policji od ośmiu lat. Wykonuje czynności dochodzeniowo—śledcze. Pokazuje mi swój nowy pistolet, w jakie zostały wyposażeni policjanci. Pytam, czy musiał kiedykolwiek użyć broni w czasie akcji. Okazało się, że szczęśliwie nie. W trakcie naszej pogawędki dyżurny Komendy Rejonowej przekazuje informację, że z pewnej wsi w gminie Kawęczyn dzwoni zapłakane dziecko twierdząc, że pijany ojciec maltretuje rodzinę. Wezwany patrol przyjeżdża po chwili i udajemy się na miejsce zdarzenia. Pijany pan domu zdążył już zasnąć. Małżonka informuje o całym zajściu. Policjanci budzą śpiącego i próbują go wylegitymować, stawia opór i zostaje odprowadzony do radiowozu. Żona, która nie oponowała przy propozycji odwiezienia męża na izbę wytrzeźwień, poinformowana o kosztach, postanowiła jeszcze z nim porozmawiać. Przyniosło to skutek, gdyż solennie przyrzekł, że będzie zachowywał się spokojnie. Po upewnieniu się, że zapewnienia te są prawdziwe, przez Gluchów i Rzymko wracamy do Dobrej, gdzie żegnam się i dziękuję za tolerowanie mego towarzystwa.

Policjanci twierdzili, że znacznie ciekawsze są służby nocne. Postanowiłem to sprawdzić.

Tym razem na patrol wyjechałem ulazem wraz z sierżantami Mariuszem Krzychalskim i Radosławem Drzewieckim. Prawdę mówiąc zawiodłem się, albo policjanci mieli wyjątkowe szczęście, albo ja pecha. Jedynymi atrakcjami była dziura w dachu ulaza i zimna noc. Przejechaliśmy ponad sto kilometrów głównie kontrolując zabezpieczenie sklepów. Były też kontrole drogowe, a ich efektem kilka mandatów — ale nie było to w stanie mnie usatysfakcjonować — i jeden wniosek na kolegium, ale nie zdołało to poprawić mojego nastroju. Około godziny piątej zrezygnowałem i wróciłem do domu, gdzie czekała ciepła pościel.

Andrzej R. Tyczyno



Staly element policyjnej pracy



## Podsumowanie roku

**Styczeń jest miesiącem podsumowań, co się udało, a czego nie zdołano zrobić. W gminie Goszczanów, której budżet po trzech urealnieniach wyniósł 4.994.324.000 zł wykonano kilka dużych inwestycji.**

Przede wszystkim ukończono i oddano do użytku nowy gmach Urzędu Gminy. Urzędnicy podkreślają, że dzięki temu mogą wreszcie pracować w normalnych warunkach.

Ukończono budowę szkoły podstawowej, ośmioklasowej w Kaszewie. Gmina dołożyła do jej budowy trzecią część potrzebnych pieniędzy. Resztę w równych częściach Kuratorium i Społeczny Komitet.

W nowej szkole uczą się dzieci także z pobliskich miejscowości, co w sposób wyraźny odciążało podstawówkę w Goszczanowie, pracującej obecnie na jedną zmianę.

Została również przygotowana dokumentacja techniczna do budowy wodociągu w Klonowie. Będzie to inwestycja wspólna z sąsiednią gminą Wartą.

Przekazano na konto telefonizacji gminy 120 mln zł. Jak do tej pory we wszystkich wsiach gminy powstały społeczne komitety telefonizacji. Akces do nich zgłosiło 408 mieszkańców gminy, którzy wpłacili już po 1 mln zł. Środki zgromadzone na koncie inwestycyjnym wynoszą obecnie blisko 700 mln zł.

W minionym roku nie wykonano żadnych prac związanych z wodociągami i drogami z powodu braku środków. (m)

Szkola w Goszczanowie z wyglądu — na zewnątrz — nie różni się od innych gminnych szkół. Jednak opinię tę należy zmienić po wejściu w jej mury.

Największą dumą uczniów i dyrektora jest pracownia komputerowa. Stworzono ją w ubiegłym roku, gdy — jak określił dyrektor Stanisław Kowalczyk — „zostało trochę pieniędzy pod koniec roku”. Obecnie uczniowie klasy VIII, którzy mają w planie informatykę, mogą pracować i uczyć się na sześciu profesjonalnych komputerach IBM. Ich młodszy koledzy robią to w ramach zajęć praktyczno-technicznych.

Dla blisko czterystu uczniów chodzących do tej szkoły nie jest to jedyna atrakcja, która może ubawić nieco szkolną monotonię. Dzieciaki mogą uczyć się na kółka przedmiotowe z fizyki, polskiego, matematyki, biologii, geografii. Po otwarciu nowego gmachu urzędu dołączyły do tych zajęć treningi na sali gimnastycznej. Dzieci mogą także uczyć się w filii Ogniska Muzycznego z Turku. Piękny pokaz swych umiejętności przedstawiły podczas uroczystości otwarcia nowego gmachu urzędu.

Wielką atrakcją dla uczniów było

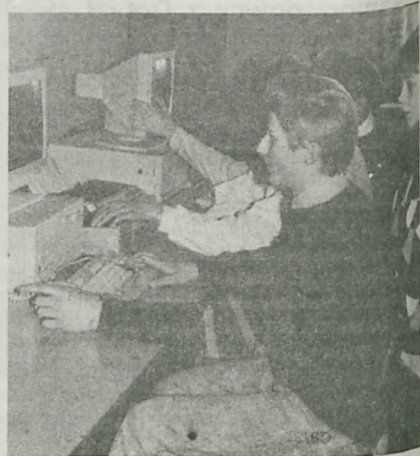
## Komputery dla dzieciaków

także zorganizowanie konkursu „Mini lista przebojów”. Dwudziestka dzieci nie tylko naśladowała znanych piosenkarzy i zespoły, ale popisywała się również grą na instrumentach. Występy tak się podobaly publiczności, że powtórzo no je podczas imprezy choinkowej.

Zycie szkoły nie zamarioło w czasie ferii, prócz dyskotek i zajęć na komputerach, na sali gimnastycznej trwały przygotowania do międzyszkolnego turnieju piłki siatkowej.

Organizowanie dodatkowych zajęć jest możliwe nie tylko dzięki zaangażowaniu nauczycieli, ale także dzięki temu, że szkoła nie ma trudności lokalowych (oddziałów jest 13, a sal lekcyjnych 14). Jednak jak podkreśla dyrektor, starej szkole

przypadłoby się porządnym remonta na to brakuje pieniędzy. W tym roku pomalowano jedynie sale na parterze. Jednym z większych przedsięwzięć będzie oddanie w tym roku szkolnym ubikacji we wnętrzu budynku. (m)



Uczniowie szkoły podstawowej w Goszczanowie w pracowni komputerowej zdjęcie - autor



Wszyscy wiedzą jak wygląda największa inwestycja gminy roku 1992 od frontu. A oto jak prezentuje się Urząd Gminy „od tyłu”

## Można spać spokojnie

Od października ubiegłego roku posterunek Policji w Goszczanowie uzyskał samodzielność organizacyjną, wcześniej podlegał on komisariatowi w Warcie. Porządku w gminie pilnuje czterech funkcjonariuszy poruszających się wszędobylskim uazem.

Gmina Goszczanów, jako że jest typowo rolnicza i znajduje się w znacznej odległości od większych miast, jest raczej spokojna.

Na terenie gminy od początku powstania samodzielnej jednostki, nie

zanotowano większych przestępstw. Wśród zaistniałych przeważały pobicia i kradzieże. Żadna z miejscowości gminy nie wyróżniała się spośród innych większą przestępczością. Kradzieże, jak twierdzą tamtejsi policjanci, najczęściej dokonywane są w okresie przedświątecznym, pobicia — podczas zabaw i dyskotek. Ostatnim takim zdarzeniem było wywołanie bójki przez trzech młodych mężczyzn na jednej z dyskotek. Jednak jak powiada strażnicy, organizatorzy nie kwapią się, by takie

zajścia zgłaszać, gdyż wiąże się to z wieloma komplikacjami.

Wśród wszystkich spraw dominują przede wszystkim interwencje domowe. Są to najczęściej awantury wywołane przez ludzi pijanych. Jedną z ostatnich była awantura w miejscowości Sulmów. Gdy zabrakło argumentów w toczącym się sporze, mężczyzna użył noża, lecz gdy emocje ostygły, poszkodowana nie złożyła zgłoszenia o przestępstwie.

Od października na terenie gminy miały miejsce dwa wypadki drogowe, które nie obeszły się bez ofiar.

Cóż więc można powiedzieć, jeśli w gminie jest tak spokojnie? Albo policjanci dobrze pilnują, albo jest tam po prostu nudno. (m)

## Plany na rok 1993

Co prawda w gminie Goszczanów nie ma uchwalonego jeszcze budżetu, ale warto zapoznać się, co zamierza w roku bieżącym gmina zrobić.

Kontynuowana będzie — rozpoczęta w ubiegłym roku — budowa szkoły w Chlewie. Nowy budynek ma pomieścić osiem oddziałów i dużą salę gimnastyczną. Istnieje także możliwość pobudowania mieszkań dla nauczycieli.

Trwają rozmowy z Telekomunikacją S.A. w sprawie montażu automatycznej centrali telefonicznej w Goszczanowie. Jak do tej pory gmina, która zobowiązała się zapewnić nowe pomieszczenie dla centrali, dotrzymała umowy. Niestety

nadal nie ma nowej centrali, starej raczej nie oplaca się przenosić. Ze względów oczywistych samorząd nie chce centrali kupować, jeśli ma już partycypować w kosztach, to jedynie budowy linii wiejskich.

W roku bieżącym nadal będzie kontynuowane to co w ubiegłym. Jednak

najważniejszymi inwestycjami będą: telefonizacja, wodociągi i drogi.

Plany są dość skromne ze względu na niski budżet, w którym największą pozycją będzie subwencja projektowana na 1.740.000.000 zł (w porównaniu z ubiegłoroczną, wzrosła o 180 mln zł). (m)



Budowa ośrodka zdrowia wydaje się być największym wyzwaniem tamtejszych władz. Kiedy wreszcie mieszkańcy Goszczanowa będą mogli leczyć się w normalnych warunkach? Raczej nikt nie potrafi powiedzieć nic optymistycznego na ten temat. Może lepiej do tego czasu po prostu nie chorować?

## Strażacy budują

Koncepcja, by o własnych siłach zbudować garaże, u członków tamtejszego OSP powstała dość dawno. By zebrać pieniądze potrzebne na materiały organizowano zabawy taneczne przy okazji dożynek, odpustów. Pewną sumę przekazał także Zarząd Gminy OSP. Przy pracach, które rozpoczęto wiosną brali udział tylko członkowie OSP, nie zatrudniano dodatkowych fachowców. Budynki w stanie surowym gotowe były już jesienią. Garaże mają pomieścić stara, jelicza i jeden samochód osobowy.

W przyszłości przewiduje się, że budynek garażu zostanie połączony z obecną strażnicą. (m)



# Chwalborzyce

## Nazwa

Pochodzi od starsłowińskiego imienia Chwalibóg. Świadczy o tym dawne brzmienie - Phalibozyce (Falibozyce), czyli Chwalibozyce. Zmiana na dzisiejsze Chwalborzyce ma charakter wyłącznie graficzny. Z nazwy wsi wynika jej geneza - pierwotni mieszkańcy wioski byli potomkami lub poddanymi Chwaliboga i nosili wspólną nazwę - Chwalibozyce. A zatem jest to typowy przykład nazwy patronimicznej, tzn (z łac. pater - ojciec) odcjowskiej.

## Położenie

Jedna z ponad dwudziestu wiosek w gminie Świnice Warckie położona w malowniczej dolinie rzeki Ner.

## Sołtys

Gospodarzem wsi jest Piotr Milczarek (32 lata), rolnik. Wspólnie z żoną prowadzi gospodarstwo o pow. 8,20. Żona - Jolanta Milczarek nauczycielka biologii w miejscowej Szkole Podstawowej. Dzieci - dwóch synów (9 i 8 lat).

## Zakłady i instytucje

We wsi działają: Spółdzielnia Kótek Rolniczych, parafia rzymskokatolicka, dwa prywatne sklepy branży spożywczo-przemysłowej i ośmioklasowa szkoła podstawowa.

## Szkoła Podstawowa

Budynek szkoły pamięta jeszcze lata 20., kiedy to w jego murach mieściła się remiza strażacka. W połowie lat 50. dobudowano kilka pomieszczeń. Obecnie zajęcia odbywają się w pięciu izbach lekcyjnych. Szkoła nadal ogrzewana jest piecami kaflowymi, a sanitariaty mieszczą się w sąsiednim budynku.

Placówka ma charakter szkoły ośmioklasowej z klasami łączonymi. Oznacza to, że równocześnie nauczyciel prowadzi zajęcia

z klasą III i IV lub VII i VIII. Stanowi to niemałe utrudnienie. Nie wpływa jednak na poziom kształcenia. Uczniowie biorą udział w olimpiadach przedmiotowych. W tym roku szkolnym w eliminacjach na szczeblu gminnym szkołę reprezentowali trzej chłopcy: Bernard Kołodziejcki, Arkadiusz Pęgowski (kl.VIII) i Michał Siwiński (kl. VII). Popularnością cieszą się także zawody sportowe. W dziedzinie tej szkoła ma liczne osiągnięcia, co potwierdzają zgromadzone dyplomy.

Zajęcia prowadzi siedmioosobowa kadra pedagogiczna, wśród której trzy osoby posiadają wyższe wykształcenie, a jedna kontynuuje studia na wydziale filologii polskiej.

W budynku mieści się również oddział „zerowy”. Uczęszcza do niego dziewięcioro dzieci w wieku 5-7 lat. Opiekę nad przedszkolakami sprawuje pani Teresa Kujawa.

Stary budynek szkoły wymaga częstych remontów i napraw. Przeprowadzane są one dzięki pomocy rodziców i Urzędu Gminy. Panowie: Ryszard Urbaniak, Roman Olczak, Piotr Milczarek i Piotr Pęgowski bezpłatnie zapewniają transport materiałów budowlanych, wywóz śmieci, gruzu, bieżące naprawy. Z budżetu gminy zakupiony jest opał i pokrywane opłaty za energię elektryczną. W najbliższym czasie planuje się gruntowny remont szkoły. Wymiany wymagają szczególnie okna i podłogi. Marzeniem dyrektora szkoły pana Tadeusza Siwińskiego jest budowa nowego obiektu. Pierwsze plany powstały jeszcze w początkach lat 80. Inflacja, brak środków uniemożliwiły ich realizację. Obecnie, mimo posiadanego terenu i dokumentacji, sytuacja finansowa oświaty również stanowi poważną barierę. Nie można oczekiwać na szybką pomoc ze strony Urzędu Gminy, który finansuje budowę szkoły w Piaskach.

Niewykluczone jednak, że wprawieni

w pracach społecznych mieszkańcy wioski podejmą kolejne wyzwanie.

## Wspólnymi siłami

Chwalborzyce - wieś w gminie nie największa, nie najbogatsza, ani też nie najpiękniejsza. Za to z całą pewnością najbardziej przedsiębiorcza. Wszystkie osiągnięcia: woda, telefony, gaz zawdzięczają jej mieszkańcy własnej pracy.

Pierwsza była woda.

W 1984 roku utworzono społeczny komitet budowy wodociągu. Zebrano po 80 tys. zł od każdej rodziny, zwieziono materiały, rozpoczęto roboty. Rok później, na odcinku ok. 11 km popłynęła woda.

Wraz z pomysłem zakończeniem budowy wodociągu zrodził się pomysł wyasfaltowania drogi. Rozpoczęto przede wszystkim od starań wprowadzenia jej do wykazu dróg - dotąd nie widniała ona na żadnym planie. Potrzebne pieniądze przekazano z wiejskiego funduszu i przystąpiono do założenia 4 km asfaltowej nawierzchni.

Później były telefony.

We własnym zakresie, mimo niedowierzania urzędników konińskiej komunikacji, przywieziono z Warszawy kable. Dorosli wbijali w ziemię potężne słupy telefoniczne, dzieci pomagały przy zakładaniu drutu. Całkowity koszt założenia linii - 800 tys. od osoby - pokrywali abonenci.

W 1989 roku wieś otrzymała 20 nowych numerów telefonicznych.

Głównym inicjatorem wszystkich przedsięwzięć był pan Marcin Nykiel - wieloletni radny. Przy udziale trójki innych zapaleńców: Marii Daszko, Tomasza Pietrzaka i Romana Olczaka, podejmowano kolejne prace we wsi.

Następnie zorganizowano dla mieszkańców kuchnie i butle gazowe, w czynie społecznym wybudowano również przystanek autobusowy i załatwiono połączenie ze Świnicami.

Wspominając tamten okres mieszkańcy wskazują na ogromną pomoc ze strony wójta Stanisława Milczarka: „Gdy mógł zawsze pomagał, jeśli nie, informował nas o otwarciu.” Popracie urzędu, stosowne pisma niejednokrotnie decydowały o pozytywnym załatwieniu sprawy w zakładach i instytucjach.

Przewodnym prac społecznych na rzecz wsi był poprzedni proboszcz parafii ks. Ryszard Konstanciak.

Kiedy w 1977 roku pożar pochłonął miejscowy kościół, zwrócił się do wiernych z apelem o odbudowę świątyni własnymi siłami i środkami. Już na początku lat 80. wieś miała nowy kościół.

I tak się zaczęło...

Dziś mieszkańcy marzą o nowym budynku szkolnym i telewizji satelitarnej. Znając ich zapał i możliwości, jest to na pewno kwestia kilku najbliższych lat.

Joanna Nowicka



Sołtys i przedstawiciele Rady Sołeckiej - inicjatorzy wszystkich prac społecznych we wsi

zdjęcie- autor

## Stemplew

# Harcerska zima

W dniach 22 - 29 stycznia 1993 r. na terenie Specjalnego Ośrodka Szkolno - Wychowawczego w Stemplewie po raz kolejny odbyły się harcerskie zimowiska pod hasłem „INTEGRACJA”. Spotkała się tutaj młodzież ze Specjalnych Ośrodków Szkolno - Wychowawczych ze Słupcy, z Konina, Kola, Rychwała, Turku, Kosewa, Stemplewa. Brała także udział młodzież z Zakładu Poprawczego w Witkowie, a także ze Szkół Podstawowych w Wieleninie i Świnicach Warckich.

Kadrę zimowiska stanowili wychowawcy: Lidia Michalak i Renata Soboń ze Specjalnego Ośrodka Szkolno - Wychowawczego w Koninie, Jan Limaszewski z SOSW w Rychwale oraz Aleksandra Widawska, Agnieszka Zielonka, Jolanta Chmielecka, Hanna Stefaniak i Andrzej Zielonka z SOSW w Stemplewie. W programie zimowiska, oprócz typowych harcerskich zajęć (np. jak udzielać pierwszej pomocy w nagłych wypadkach, posługiwanie się kompasem i busolą w terenie, świeczowisko, ognisko itp.), znalazły się również imprezy mające na celu scalenie młodzieży. Świetnie przygotowana „Randka w ciemno”, atrakcyjne „Koło fortuny” z ciekawymi nagrodami, bal przebierańców, dyskoteki - to tylko kilka przykładów wspólnie spędzonej harcerskiej przygody. Odbyła

się także wycieczka autokarowa do Łodzi, w programie której znalazł się spektakl teatralny pt. „Wiersze Brzechwy”, zwiedzanie Palmiarni oraz projekcja filmu w kinie „Iwanowo” pt. „Kevin w Nowym Jorku”.

Niezapomnianą atrakcją zimowiska był kulig po malowniczej leśnej okolicy. Swój udział w zimowisku miała także Szkoła Podstawowa w Wieleninie, która zaprosiła harcerzy na „choinkę”, a także Gminny Ośrodek Kultury w Świnicach Warckich, który na zakończenie zimowiska zorganizował dyskotekę i przyjął gościnnie harcerzy w swoich progach.

**Organizatorzy Harcerskiej Akcji Zimowej dziękują wszystkim sponsorom za pomoc:**  
Spółce Figurski-Galoch-Dąbrowski, Spółce Trans - Fruit z Lubstowa, Vavin Metalplast - Buk z Nowego Tomysła, Spółdzielni Pracy SIGMA z Sieradza, Przedsiębiorstwu Wielobranżowemu Envirotech z Poznania, Firmie YES, Biżuteria - Metaloplastyka z Poznania.

14180

Do 1990 roku upowszechnianiem postępu w konińskim rolnictwie zajmował się Wojewódzki Ośrodek Postępu Rolniczego (WOPR) z siedzibą w Kościelcu. Przemianowany na Ośrodek Doradztwa Rolniczego (ODR) kontynuuje w nowych warunkach, działalność służącą ludności rolniczej w rozwiązywaniu podstawowych problemów związanych z całokształtem funkcjonowania gospodarstwa rolnego.

Poprzednio w każdej gminie zatrudnionych było trzech fachowców: agrotechnik, zootechnik i specjalistka d/s wiejskiego gospodarstwa domowego (WGD). Obecnie w rejonie turkowskim ODR zatrudnia po jednym agronomie na gminę i jednej specjalistce WGD na trzy. Kierownikiem rejonu jest pani mgr inż. Grażyna Gadowska.

ODR prowadzi doradztwo w zakresie: technologii produkcji roślinnej i zwierzęcej oraz przetwórstwa produktów rolnych. Zarządzania gospodarstwem rolnym i marketingiem, obowiązujących regulacji prawnych dotyczących funkcjonowania gospodarstwa rolnego, rolnictwa ekologicznego, wiejskiego gospodarstwa domowego i poprawy warunków socjalno-bytowych rodzin rolniczych.

Oprócz doradztwa, ODR realizuje konkretne programy wdrażające nowe technologie produkcji rolnej. W każdym z nich bierze udział ok. 20 rolników. Programy te finansowane są przez Ministerstwo Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej przy pomocy Polsko-Amerykańskiego Programu Doradztwa Rolniczego. W swej pracy agronomowie wspierają się komputerami które znajdują się w każdym biurze rejonowe.

wym. ODR-y „myślą” o stworzeniu banku informacji oraz systemu komputerowego o zasięgu krajowym.

Agronomowie, których wyposażono ostatnio w nowoczesny sprzęt badawczy, wykonują badania gleb na kwasowość, testują żywność na zawartość azotanów i azotynów, dysponują też przyrządem do wykrywania zapalenia wymion u krów poprzez badanie mleka. Nowością w polskim rolnictwie indywidualnym są księgi rachunkowe, które w krajach Europy Zachodniej od dawna są podstawą funkcjonowania rolnictwa, a które fachowcy z ODR próbują wprowadzać i w naszym rejonie.

Osobną rolę spełniają specjalistki d/s WGD, których rola polega na współpracy z kobietą wiejską. Organizują pokazy żywienia, upiększania mieszkań, z zakresu produkcji drobiarskiej, prowadzenia ogródka biodynamicznego, prawa jakości wody. Ostatnio dużym zainteresowaniem cieszy się program zdobywania alternatywnych źródeł dochodu poprzez agroturystykę, czyli stworzenie bazy wypoczynkowej w oparciu o niewykorzystane pomieszczenia w wiejskich domach mieszkalnych. Obecnie pracuje się nad stworzeniem banku danych z którego informacje udostępniane będą biurom podróży

Wszelkie usługi doradcze i badania prowadzone przez specjalistów z ODR są bezpłatne. Na pytanie „Echa” jak dużym zainteresowaniem u rolników cieszy się oferta ODR, pani Gadowska odpowiedziała, że jeżeli pomysł jest dobry to i zainteresowanie nim duże. Wtedy nie potrzeba nikogo namawiać, a drzwi nie zamykają się za chętnymi.

Andrzej R. Tyczyno



# Czas noworocznych choinek

Styczeń jest miesiącem, kiedy to tradycyjnie organizuje się dla dzieci imprezy choinkowe. Podczas nich są one obdarowywane różnymi prezentami i przy okazji nieźle się bawią.

Choinka w Państwowym Domu Dziecka w Turku

Na tegoroczną imprezę choinkową przybyło mniej gości niż zwykle. Nie zawiedli jednak wieloletni przyjaciele: przedstawiciele związków zawodowych Huty Aluminium, zakładów „Korund”, Kopalni Węgla Brunatnego „Adamów” oraz „Konin”, wiceprzewodniczący Zarządu Regionu „Solidarność”, reprezentanci hurtowni „Muskat”, młodzież wraz z opiekunami z Zespołu Szkół Zawodowych im gen. Sikorskiego ze Słupcy. Kuratorium reprezentowała pani wizytator Ewa Szymańska, zaś wojewodę Maria Remiezowicz. Swe pozdrowienie z upominkami dla dzieci osieroconych przysłali ci, którzy nie mogli na spotkanie przybyć osobiście: przedstawiciele Elektrowni PAK i ksiądz prałat Kazimierz Tartanus.

Dzieci przedstawiły zgromadzonym gościom dwie bajki o Nowym Roku. W przezwach śpiewały kolędy.

Dużą frajdę sprawił wszystkim wystawiony przez młodzież z konińskiego liceum „Kopciuszek”.

Wychowankowie domu dziecka swą wdzięczność za pamięć i prezenty wyrazili

wręczając gościom symboliczne czerwone goździki.

Po części artystycznej i krótkim przemówieniu dyrektora Zygmunta Głapy, do domu dziecka przybył długo oczekiwany Mikołaj. Przyniósł on paczki ufundowane przez hurtownie „Wiwa” i „Bachor” z Konina.

Kolację osłodziły ciastka podarowane przez byłego wychowanka, pana Jagodzińskiego.

Po posiłku dzieci wraz z gośćmi i wychowawcami długo bawiły się do późnego wieczora.

Dzięki akcji „Pomocna dłoń” i hojności sponsorów w czasach tak trudnych dla oświaty, placówka została zaopatrzona w węgiel, artykuły spożywcze, słodycze, ubrania, sprzęt z kasetami video.

Impreza organizowana rokrocznie sprawia wiele radości wychowankom, gdyż umożliwia im bezpośrednie spotkanie z sponsorami i fundatorami książeczek mieszkaniowych.

Cieszy również fakt, że w czasach tak trudnych dla wszystkich wielu ludzi potrafi się dzielić tym co ma. Wszyscy goście zapewniali, że ich pomoc nie ograniczy się tylko do okazjonalnych i spektakularnych spotkań, lecz będzie organizowana w miarę potrzeb. (mr)

Choinka, Dzień Babci i Dziadka w Przedszkolu Elektrowni „Adamów”

Czwartkowy ranek i południe 21 stycznia nie był dla przedszkolaków zwykłym dniem, bowiem zorganizowano im świetną imprezę choinkową.

Dzień rozpoczął się o godzinie 9.00. przedstawieniem wierszy inscenizowanych przez aktorów z jednego z krakowskich teatrów.

Po pełnym wrażeń spektaklu, do przedszkola przybył Mikołaj z workiem pełnym prezentów, które rozdał w każdej grupie.

Jednak największą atrakcją był karnawałowy bal przebierańców z wyborami najpiękniejszej i najpiękniejszego. Przebieg imprezy rejestrowało na kamerach video kilku troskliwych ojców. Miss karnawału została Agnieszka Sochacka. Tytuł mistera przypadł Miłoszowi Domżałowi, wybrane mu również misterem publiczności.

Później dzieci aż do przybycia rodziców bawiły się na dyskotekowej zabawie.

Dzień następny także nie był pozbawiony wrażeń. Dzieci dla swych babć i dziadków przygotowały program artystyczny. Babcie i dziadkowie otrzymali wykonane własnoręcznie przez wnuczki i wnuków zaproszenia. Okazało się, że skorzystały z nich w głównej mierze babcie. Na uroczystą imprezę przybył jedynie jeden dziadek. Przedszkolaki przedstawiły krótki program artystyczny, po którym wręczyły wykonane własnoręcznie wazoniki. Nie brakowało wzruszeń, u wielu babciom popłynęły łzy szczęścia i radości. Na zakończenie przedszkolaki zaprosiły swe babcie na symboliczne „ciacho i herbatę”.

Dwa dni w życiu przedszkolaków mimo że na dworze było zimno, na pewno będą wspomniane gorąco. (m)



## Zimowiska inaczej

Zdziwienie nauczycieli prowadzących zimowiska w SP nr 2 w Turku nie miało granic, gdy jeden z uczestników na pierwsze śniadanie zjadł jedenaście bułek. W kolejne dni, gdy chłopak przekonał się, że będzie mógł zjeść tyle, ile chce i dla wszystkich wystarczy, jadł coraz mniej i w drugim tygodniu starczało mu już sześć bułek.

Jak mówi dyrektor Jan Konieczny, tego typu akcje organizowane są rokrocznie, ale w tym roku pieniądze pochodziły z innego źródła. Akcję finansowało w tym roku Kuratorium i Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Część pieniędzy pochodziła także z Komitetu Rodzicielskiego.

W zimowiskach wzięło udział 85 uczestników pochodzących przeważnie z rodzin najbardziej potrzebujących pomocy. Dzieci spotykały się codziennie, prócz sobót i niedziel od godziny 8.00 do 15.00. Zajęcia w ramach zimowisk nie były jedynymi, gdyż równocześnie odbywały się ze stałą grupą uczniów treningi sportowe na sali gimnastycznej. Dzieci mogły w ciągu dnia zjeść śniadanie i dwudaniowy obiad, a niekiedy i podwieczorek. Tylko siedmiu rodziców płaciło pełną odpłatność za uczestnictwo swych pociec w akcji (przeważnie były to dzieci nauczycieli).

W ubiegłym roku zorganizowanie zimowisk było możliwe dzięki pomocy prywatnych sponsorów, których w tym roku jest znacznie mniej. A co dzieci robiły podczas zimowisk?

Mogły wziąć udział w różnych zabawach, konkursach i grach sporto-

wych. Bawiły się na komputerach, śpiewały piosenki, brały udział w konkursach „Zgaduj - zgadula”, a przede wszystkim jeździły na sankach i łyżwach. Dzieci wyjechały także na basen do Konina. Zimowiska zakończył karnawałowy bal przebierańców wraz z uroczystością wręczenia nagród zwycięzcom organizowanych konkursów.

Jak mówi dyrektor, zmienił się w ostatnich latach cel organizowania akcji. Nie chodzi już w takim stopniu o zorganizowanie dzieciom czasu wolnego podczas ferii zimowych, ale o zapewnienie im normalnych posiłków. Dlatego też przeznaczal on więcej pieniędzy na jedzenie, by starczyło go zawsze dla wszystkich, a zajęcia organizował na miejscu.

W akcji wzięło udział także troje dzieci z innej szkoły, ale — jak mówił dyrektor Jan Konieczny — szkoda, że nie można rozszerzyć kręgu dzieci, które w taki sposób spędziłyby okres zimowych ferii. Jak na razie uczestniczyli w zajęciach głównie uczniowie SP nr 2, a przecież dzieci z rodzin biednych chodzą nie tylko do tej szkoły. (mak)

## Szkolne statystyki

pozaekscywnych (kółka przedmiotowe, kółka zainteresowań, zajęcia dydaktyczno-wychowawcze, reedukacja, SKS)

Uczniowie: jest ich razem 4705, w 168 oddziałach klasowych. 555 uczniów korzysta ze świetlicy szkolnej, a 690 z dożywiania. W szkole nr 3i 4 230 uczniów wypija codziennie szklankę mleka.

Nauczyciele: jest ich (w szkołach od 1 do 4) 252, (w tym 115 z tytułem magisterskim). W szkołach pracuje łącznie 8 wychowawców świetlicy, 4 pedagogów szkolnych i 10 bibliotekarzy (mają oni do dyspozycji 74284 książki) oraz sześciu nauczycieli uczących języków zachodnich. Obsługa: 52 pracowników.

## Maraton piosenki

22 stycznia był dniem piosenki dziecięcej. Jak co roku w Domu Kultury odbyły się eliminacje rejonowe do XIV Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki i Tańca Konin, 93. W tym roku zainteresowanie ze strony uczestników było olbrzymie.

Zgłosiło się 28. uczestników, z których każdy wykonał po dwie piosenki oceniane przez jury powołane przez Wojewódzki Ośrodek Kultury w Koninie. Publiczność, która również dopisała, gorąco oklaskiwała każdego wykonawcę.

Jury niezwykle wysoko oceniło poziom uczestników. Podkreśliło dobrą współpracę Miejskiego

Domu Kultury z placówkami oświatowymi: szkołami i przedszkolami. Zakwalifikowało do eliminacji wojewódzkich: Patrycję Pacholską z Przedszkola nr 3 w Turku, Magdalenę Darul ze Szkoły Podstawowej nr 3 w Turku, Agnieszkę Oziębłowską ze Szkoły Podstawowej w Świnicach. Wyróżniło: Agatę Balcerczyk ze Szkoły Podstawowej nr 3 w Turku, Martę Wojciechowską z Miejskiego Domu Kultury w Turku, Sylwię Grześkowiak ze Szkoły Podstawowej nr 3 w Turku, Monikę Gostyńską z Gminnego Ośrodka Kultury we Władysławowie, Tomka Wawrzyniaka z Gminnego Ośrodka Kultury we Władysławowie, Martę Szczap ze Szkoły Podstawowej nr 3 w Turku, Zespół wokalny „Wesoła ósemka” ze Szkoły Podstawowej w Świnicach.

Należy podkreślić ładną scenografię i dobrą organizację imprezy. Dom Kultury dziękuje wszystkim, którzy przyczynili się do tego, że impreza była udana i sprawiła dużo radości dzieciom. Więcej tak udanych imprez.



Dzieci z Przedszkola El. Adamów. Od lewej Martyna Kąciak, Julia Cajdler, Agata Gadomska



# Rok 1992 w policyjnej statystyce

## Podsumowują funkcjonariusze Wydziału Dochodzeniowo - Śledczego

1066 - wszczętych dochodzeń, 1063 - stwierdzonych przestępstw, 712 - wykrytych - oto dane statystyczne podsumowujące 1992 rok.

Przeglądając „Biuletyn statystyczny” można wyszukać jeszcze bardziej szczegółowe informacje dotyczące pracy funkcjonariuszy policji i jej efektów.

W zakresie przestępstw o charakterze kryminalnym wszczęto 719 spraw. W trakcie dochodzenia za przestępstwa uznano 730, z czego wykryto 428 (wskaźnik wykrywalności - 57,7%). Z tego grona wyróżnić można dodatkowo kradzieże z włamaniami do obiektów społecznych (95 wszczęto, 109 stwierdzono, 35 wykryto) oraz do budynków prywatnych (wszczęto 171, stwierdzono 200, wykryto 77).

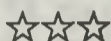
Z dziedziny innych przestępstw,

policja rozpatrywała m.in. sprawy o pobicie i bójki: wszczęto 18, stwierdzono 13, wykryto 12; rozbój i kradzież rozbójniczą: 12 wszczęto, 10 stwierdzono. Nie zabrakło również dochodzeń z zakresu zępcania się nad rodziną: ogółem wszczęto 64, stwierdzono 38 oraz uchylania się od płacenia alimentów: 31 wszczętych, 15 stwierdzonych.

Podjęmowano także dochodzenie w sprawie nielegalnego wyrobu spirytusu - wszczęto 5 śledztw, 4 stwierdzono i tyleż samo wykryto.

W skali całego województwa w 1992 roku zanotowano 157 kradzieży pojazdów, z których odzyskano tylko 37. Na terenie Turku natomiast zaginęło 29 samochodów: 16 zagranicznych i 13 polskich.

JN



— nie dostosowanie prędkości do warunków i umiejętności jazdy - 7 zabitych,

— nieostrożność pieszych - 2 osoby.

Z obserwacji wynika, iż najczęściej do wypadków i kolizji drogowych dochodzi w dni targowe (wtorek, piątek) oraz poniedziałki.

Sprawcami wielu nieszczęść są również nietrzeźwi kierowcy. W ubiegłym roku z 74 wypadków przyczyną 11 był alkohol.

W przeważającej części zdarzeń uczestniczą pojazdy samochodowe. Tu też notuje się najwięcej ofiar śmiertelnych - w 1992 roku 8 zabitych, 100 rannych. Dla porównania: motocykliści spowodowali 11 wypadków (2 zabitych, 11 rannych), rowerzyści 11 wypadków (1 ofiara, 10 rannych).

Choć dane, jakie podają policyjne statystyki, nie ulegają z roku na rok większym zmianom, trudno przyjmować je jako optymistyczne. Mimo kontroli drogowych, kierowanych do kolegium wniosków, zatrzymywanych praw jazdy, wciąż poruszamy się nieostrożnie i bez wyobraźni.

JN

## ...i „drogówki”

Jak podają kroniki Wydziału Policji Drogowej, w minionym roku nie zanotowano rewelacyjnych danych o sytuacji na drogach w całym rejonie Turku. Ogółem we wszystkich dziesięciu gminach miały miejsce 192 wypadki drogowe, o 33 mniej niż w 1991 roku. Tyle samo natomiast było ofiar śmiertelnych - 16, spadła minimalnie liczba rannych z 225 (1991) do 158 (1992). Tradycyjnie już za najbardziej niebezpieczny odcinek drogi uważa się trasę Konin - Uniejów. Największe żniwo ofiar śmiertelnych „zebrały” gminy: Brudzew (4), Tuliszków (3), Kawęczyn i Malanów (2).

Wśród głównych przyczyn zaistniałych wypadków drogowych wymienia się kolejno:

— nie ustąpienie pierwszeństwa przejazdu - 1 ofiara,

— nieprawidłowe wyprzedzanie, omijanie - 2 osoby,



## Komunikat

19 stycznia 1993 roku, w sali Domu Strażaka w Turku obradowało I-se Sprawozdawczo - Wyborcze Zebranie członków Koła Miejskiego Związku Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych w Turku. Zarząd Wojewódzki Związku w Koninie reprezentowali: mgr Jan Bonikowski i p. Maciej Kujański.

## VIDEO

Wypożyczalnia „Klasy” I i II  
Mickiewicza 1, Dworzec PKS

1. Wojny karate - karate - w roli gl. Christopher Wolf, Elsie Jay.

Najlepszy student w klasie karate nie potrafi uwierzyć w siebie. Aby tego dokonać musi wziąć udział w turnieju.

2. Naznaczony śmiercią - karate - w roli gl. Steven Seagal, Joanna Pacula, Świętą linią akcji dla widzów o mocnych nerwach.

3. Gwiezdne wojny - s.f. - w roli gl. Mark Hamill, Harrison Ford.

Dawno, dawno temu, w odległej Galaktyce... Film jest jednym z hitów wszechczasów w historii kinematografii...

4. Tarzan z miejskiej dżungli - Dzikus - sens.-przyg. w roli gl. Rob Kriepner, Kathleen Quinlan.

Wszyscy o nim słyszeli, lecz nikt nie wierzy, że naprawdę istnieje.

5. Nieproszony gość - s.f. w roli gl. Maxwell Caulfield, Tracy Scoggins.

We Wszechświecie nie tylko człowiek zabija dla przyjemności.

Koło zrzesza ogółem 861 członków w tym: 575 zwyczajnych i 286 podopiecznych, to jest wdów i sierot po poległych, zamordowanych i zmarłych kombatantach.

Po wysłuchaniu sprawozdań ustępujących władz oraz przeprowadzonej dyskusji, obradujący wybrali nowe Władze Koła: Zarząd, Komisję Rewizyjną i Delegatów na Zjazd Wojewódzki w Koninie.

Prezesem Zarządu Koła został ponownie wybrany p. Szczepan Kokot, a jego zastępcami p. Zenon Kochanowski i Ignacy Stawiaraj. Na Sekretarza Koła wybrano p. Adama Matuszaka. Skarbnikiem Koła został ponownie wybrany p. Antoni Jaśkiewicz.

Prezydium zebrania postanowiło przekazać powyższy komunikat Redakcjom prasy lokalnej i regionalnej z prośbą o obublikowanie.

Przewodniczący Prezydium Zebrania  
Ryszard Kaczorowski

6. Clea czarnego orla - sens. w roli gl. Jan Hunter, Charles K. Bibby.

Stanęli na drodze czarnej śmierci.

7. Roboty śmierci - s.f. w roli gl. Russel Todol, Barbara Crampton.

W Park Plaza Hall możesz kupić wszystko, ale nie swoje życie.

8. Żądza krwi - sens. w roli gl. Don „the Dragon” Wilson.

Wybuchowe połączenie Brudnego Harry’ego z Bruceem Lee.

9. Misja sprawiedliwości - sens. w roli gl. Jeff Wincott, Brigitte Nielson.

Nowo utworzona fanatyczna grupa próbuje stworzyć nową sprawiedliwość.

10. Robot Jox 2 - s.f. w roli gl. Paul Gaunes, Megan Ward.

Broń przyszłości jest ożywiona.

## Studio Video Film „KLAPS”

Informuje o wolnych terminach i przyjmuje zamówienia na filmowanie do końca roku. Turek, ul. Kaliska 17/4



## Esencja całego Wszechświata

Żuk na początku kształtowania się myśli ludzkiej, w starożytności - wyrażano poglądy, iż otaczający nas świat stanowi jedynie odbicie jakiejś innej, głębszej rzeczywistości. Pierwsi filozofowie próbowali określić to prątworzywo, z którego wszystko powstało.

Według jednych miała to być woda czy powietrze, według drugich - ziemia lub nawet ogień. Istotnym poglądem było twierdzenie, że prątworzywo nie była wodą ani żadną z innych znanych materii. Głoszono, że jest ona nierozpoznawalna, bezkresna, wiecznie istniała i wiecznie będzie istnieć. Stale też przekształcała się w różne rodzaje materii, znane nam z codziennego doświadczenia.

Tak więc już bardzo dawno temu, zarówno na Zachodzie, jak i na Wschodzie wierzono, że świat, który nas otacza oraz to, czego na co dzień doświadczamy, nie jest prawdziwą rzeczywistością, lecz tylko jej odbiciem, emanacją lub manifestacją. Natomiast owo prątworzywo, z którego wszystko się składa, ukryte jest przed naszym postrzeganiem, mimo że

stanowi właściwy fundament świata. Do takiego wniosku doszli pierwsi myśliciele ludzkości, kierując się zarówno logicznym rozważaniem, jak i tym, co dzisiaj nazwalibyśmy mistycznym odczuciem.

Obecnie, po upływie ponad dwu i pół tysiąca lat, powracamy niejako do tych poglądów. Być może odkryliśmy już, czym jest to jedno twórczo, z którego wszystko się składa. Współczesna nauka nazywa je energią.

Zdaniem niemieckiego fizyka, Wernera Heisenberga...*energia jest tą substancją, z której utworzone są wszystkie cząstki elementarne, wszystkie atomy - a więc i wszystkie rzeczy. (...) Energia jest substancją, ponieważ jej ogólna ilość nie ulega zmianie. (...) Przekształca się w ruch, ciepło, światło i napięcie elektryczne. Można ją nazwać podstawową przyczyną wszystkich zmian w przyrodzie...*

Materia jest więc formą istnienia energii. Powstaje zasadnicze pytanie: co to jest energia? Niestety, tu kończy się nasza

współczesna wiedza. Nie wiemy, co to jest energia. Znane definicje tłumaczą tylko sposoby i zasady jej przejawiania się i działania, nie wyjaśniając natomiast jej istoty.

Tak więc od czasów starożytności tylko trochę posunęliśmy się naprzód - nadal nie znamy natury prątworzywa, z którego wszystko się składa.

Dawid Bohm ze Stanów Zjednoczonych, jeden ze współczesnych czołowych teoretyków fizyki, autor wielu prac i rozpraw naukowych twierdzi, że przestrzeń Wszechświata składa się z energii, a materia jest tylko „słabym” jej „pryrostem”. Twierdzi, że natura energii nie tylko jest nieznaną, ale na zawsze pozostanie niepoznawalną. Reasumując - energia jest zasadniczą formą istnienia, materia zaś jej „chwilowym” stanem.

Tak więc wiemy, że twórczo z którego wszystko się składa może występować w wielu, znacznie się pomiedzy sobą różniących postaciach. A to już jest jakiś krok naprzód. Istotne tu będą słowa, wyjęte z rozważań nad tymi problemami, Józefa Życińskiego mówiące...*Ewolucja nauki doskonale ilustruje proces odrodzenia od zdroworozsądkowych wyobrażeń i wprowadzania na ich miejsce wzorców naruszających nasze intuicyjne schematy...*

Edward Fredkin, profesor słynnego MIT w USA uważany za geniusza wśród specjalistów komputerowych twierdzi, że podstawowym twórczym Wszechświa-

ta jest informacja i Wszechświat działa jak komputer. Według niego ostatecznym, najbardziej podstawowym twórczym rzeczywistości jest informacja, od której zależy „postać świata”. Podstawą wszelkiego „dziania się”, całej ewolucji Wszechświata i zawartej w nim materii oraz energii, podstawą powstania czegokolwiek i zmian tego czegokolwiek jest PROCES PRZETWARZANIA INFORMACJI.

Naukowcy rosyjscy twierdzą natomiast, że podstawowym twórczym jest pole energoinformacyjne. Według nich - każdy człowiek, każda rzecz, kamień, ptak, zwierzę, nawet kropla wody posiada takie własne pole. Suma tych wszystkich pól tworzy energoinformacyjne pole Ziemi i analogicznie - suma wszystkich obiektów znajdujących się w Kosmosie składa się na pole energoinformacyjne Wszechświata.

Niektórzy uczeni próbują udowodnić, że informacja wytwarza energię, drudzy, że odwrotnie. Wedle niektórych wielkich współczesnych fizyków i kosmologów w ogóle nie jest możliwe znalezienie „formuły Wszechświata”. Nie można chyba jednak znaleźć „prawdy ostatecznej”, bo natura jest niezmiernie i ciągle, do końca świata, będziemy odkrywać coś nowego.

Jak to jest naprawdę? Odpowiedź na to pytanie brzmi podobnie jak rozwiązanie dylematu: co było pierwsze - jajko czy kura?

Opracowała: Hanna Choinka



## Panorama parafii



Tak wygląda obecny kościółek drewniany...

### Malanów

# Parafia św. Stanisława B.M. i św. Mikołaja B.

**Parafie sąsiednie:** Przespolew, Kowale Pańskie, Turek, Grzymiszew, Kosmów.

**Miejscowości:** Malanów, Brody, Celestyny, Dziadowice Wieś, Dziadowice Folwark, Dziadowice Parcele, Feliksów, Grąbków, Kotwasice, Miłaczew, Miłaczewek, Młyny Miłaczewskie, Rachowa, Targówka, Zygmuntówek, Żdzenie - gmina Malanów.

**Liczba mieszkańców:** 5487

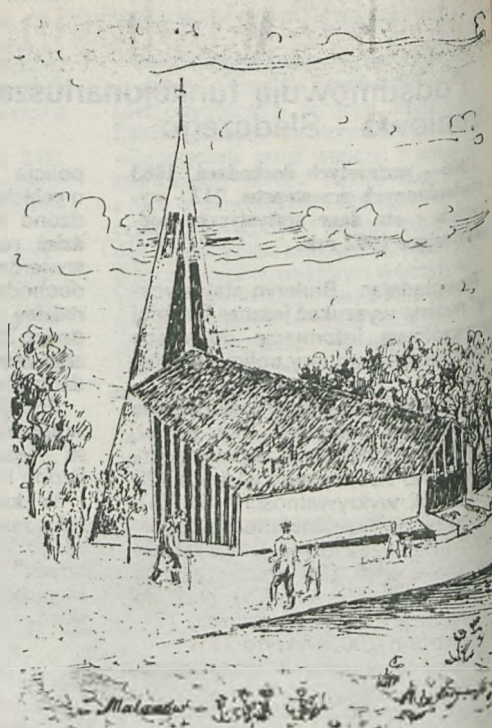
**Informacje historyczne:** Wieś będąca własnością arcybiskupów gnieźnieńskich, wspomniana w bulli papieża Innocentego II w 1136 r.

Parafia erygowana prawdopodobnie w XII w. do 1818

r. należała do archidiecezji gnieźnieńskiej. W 1443 r. odłączono od nowo powstałej par. Grzymiszew wieś Piętno.

Kościół parafialny pierwotny p.w. św. Stanisława B.M., fundacji arcybiskupów gnieźnieńskich, wspomniany w XV w. Drugi wzmiankowy został zbudowany w 1716 r. przez arcybiskupa S. Szembeka - konsekrowany w 1731 r.

Obecny zbudowany w l. 1870-1874 z ofiar parafian i legatu ks. Melchiora Waligórskiego, kan. włocławskiego. Przy budowie użyto częściowo materiału z rozebranego poprzedniego kościoła, który stał na innym miejscu. Orientowany, drewniany, konstrukcji zębowej, zewnętrznie oszalowany. Jednonawowy. Prezbiterium zamknięte wielobocznie z zakrystią od pn. i skarbczykiem od pd. Na belce tęczowej krucyfiks — XVII w. Dach dwusadowy. Trzy ołtarze ok. 1720 r. odnowione 2 poł. XIX w.; główny z obrazem Matki Boskiej z Dzieciątkiem w sukience srebrnej fundacji Alojzego Czyżewskiego — 1850 r. Ambona barokowa z rzeźbą św. Michała. Chrzcielnica — w. XVIII/XIX. Kropielnica — 1820 r. Osiem ławek barokowych. Feretron na blasze. Rzeźby: krucyfiks ok. poł. XVII w.; dwa krucyfiksy procesyjne ludowe, jeden z nich wykonany przez Marcina Krupika po 1875. Mon-



...a tak będzie wyglądał nowy kościółek będący obecnie w budowie

**Stowarzyszenie kościelne:** Bractwo św. Stanisława i Koła Różańcowe.

**Szkoły:** 6 podstawowych.

**Cmentarz grzebalny:** 1,5 ha, odl. 800 m.

**Budynki:** plebania, budynki gospodarcze z 1980 r.; 3 sale katechetyczne.

**Ziemia parafialna:** 4,5 ha.

**Proboszcz:** ks. Stanisław Plaszczyk, mgr teol., ur. 16 IV 1947 r.,

Z parafii pochodzą: ks. Henryk Ambroziak. Opracowano na podstawie „Kroniki Diecezji Włocławskiej”.

strancja wieżyczkowa — pocz. XVII w., stopa — 1824, uszkodzona. Kielich — ok. 1630-1640. Ampułki barokowe. Krzyż na ołtarz klasycystyczny. Cztery lichtarze cynowe.

Dzwonnica, zapewne 2 poł. XIX w.. Drewniana, konstrukcji słupowej, oszalowana. Na rzucie kwadratu. Dach czterospadowy zwieńczony stożkową wieżyczką, kryty gontem. Nowy kościół murowany w budowie od 1989 r.

**Kaplica parafialna w Dziadowicach.**

**Odpusty:** św. Stanisława B.M., św. Mikołaja B.

**Triduum:** przed odpustem św. Mikołaja.

**Ostatnie misje:** 1986 r.

Niewiesz 23 maja 1863 roku.

Oddziały Oborskiego, Władka i Szumlańskiego pod dowództwem Słupskiego, liczące 1400 ludzi, wykroczywszy z Mazowieckiego w Kaliskie, stoczyły pod Uniejowem we wsi Niewiesz potyczkę z moskalami. Siły moskiewskie: 2 rot piechoty, 70 huzarów pułkownika Bremsena, wyprawione na wozach z Uniejowa ku Posębicom, wpadły w zasadzkę urządzoną przez pułkownika Oborskiego o godz. 7.00 rano. Po zwałym natarciu strzelców Oborskiego, moskale, nie czując się dosyć silnymi by stawić czoło, z początku zaczęli się cofać regularnie, następnie uciekli w popłochu aż do wsi Niewiesz, gdzie zabarykadowani spotkali ścigających silnym rotowym ogniem. O godzinie 2.00 po południu przypuszczono szturm do wsi, strzelców prowadził Włodek; zawzięta obrona moskali, a może nietrafna dyspozycja dowódców spowodowała, że walka trwała do godz. 10.00 wieczorem, prawie bezowocnie. Po stronie moskiewskiej były wprawdzie znaczne straty, ale i powstańcy mieli 30 zabitych i 50 rannych. Zaraz w pierwszym starciu ranni zostali Oborski i Włodek.

W tym czasie naczelnik kawalerii powiatu rawskiego Władysław Grabowski, widząc koncentrujących się moskali dla uderzenia na oddział Słupskiego, przerwał komunikację na kolei żelaznej pod stacją Rokiciny, spaliwszy do szczytu most na rzece Wolborce i dwa mosty z drugiej strony stacji Rokicinku Rogowu, tudzież poprzerywał i poprzecigał w znacznej na obie strony Rokiciny przetrzeźni druty telefoniczne. Ciężko ranny Oborski przewieziony 27. (!) 5. do Gór, własności naczelnika powiatu Juliana Wieniawskiego, odstawiony został przez tegoż do Trzemeszna.

Turek 20 sierpień 1863 rok.

W Konińskim organizował Bąkowski powstańców, których poduczyszy doprowadził do Taczanowskiego. Mając już 90

## Powstanie styczniowe na ziemi turkowskiej

Niedawno minęła 130. rocznica wybuchu powstania styczniowego. Walki powstańcze toczyły się również na naszym terenie. A oto dokładne dane o miejscach starć między oddziałami polskimi i rosyjskimi na ziemi turkowskiej. Informacje te podajemy za książką Stanisława Zielińskiego "Bitwy i potyczki 1863 — 64".

ochotników, w tym wielu Poznaniaków, oraz kilku Niemców, Francuzów i Węgrów, zdążając do Taczanowskiego, od Słupcy już ścigany przez znaczny oddział nieprzyjacielski, starł się z nim w okolicy Turka, tracąc we walce przez 3 dni powtarzanej 7 zabitych i 13 rannych.

Czepów 20 sierpień 1863 rok.

Cofnąwszy się pod Fulek do Chodaków, a stamtąd zwróciwszy się na północ do Czepowa, znowu ujrzał za sobą Parczewskiego, jazdę moskiewską, dowodzoną przez poruczników Grabego i grottera, Parczewski stawiał opór w Czepowie i cofając się jeszcze raz w Borku, ale ostatecznie zmuszony był przejść Wartę pod Lekaszynem mając 5 rannych w tej utarczce i 1 zabitego: Michałowicza. W potyczce tej Parczewski tylko dzięki poświęceniu się osiemnastoletniego Konicza uszedł niewoli.

Skępczów 27 września 1863 rok.

Na czele 2 rot piechoty z 2 działami i 60 kozakami wyruszył Kondrateńko z Kalisza w kierunku Koła, wysyłając w marszu kozaków na rekonesans. Ko-

zacy ci starli się z plutonem flankierów pod dowództwem porucznika Błażeja Kowalskiego z kolumny Słupskiego. Ścigani na przestrzeni pół mili kozacy, straciwszy 8 rannych, 3 zabitych oraz 1 konia, połączyli się z Kondrateńką. Kowalski miał tylko 1 konia zabitego.

Dobra 1 październik 1863 rok.

Dnia 1 października o godz. 1.00 po południu, oddziałek piechoty złożony z 56 ludzi, pod dowództwem podporucznika Piitza, spotkał się pod Dobrą z 2-ma rotami piechoty, 1 szwadronem huzarów i 50 kozakami. Powstańcy cofnęli się, mając tylko jednego rannego i zdołali ująć pogoni.

Tokary 5 październik 1863 rok.

Połączone oddziały 2.3. i 1. pod dowództwem Piitza zaatakowane zostały pod Tokarami przez 2 rot piechoty, 2 szwadrony huzarów, 1 sekcję kozaków i 1 pluton rakiетników. Odparliśmy kawalerię, przyprawivszy ją o stratę 6 ludzi, powstańcy wycofali się do lasu, rozchodząc się znowu, nie poniosłszy strat w zabitych; tylko Piitz otrzymał lekką ranę.

Uniejów 12 październik 1863 rok.

Dwie rot piechoty i dwie sekcje kozaków spotkały się z oddziałem jazdy brzesko-kujawskiej w Kozieliach. Powstańcy cofnęli się pod Uniejów, a mając już tylko z kozakami do czynienia, Okoniewski, -dowodzący oddziałkiem, rozkazał zatrzymać się i uderzywszy na nieprzyjaciela, odparł go, zabijając 3 kozaków. W starciu tem odznaczył się odwagą i przytomnością porucznik Mieczysław Znaniecki.

Dobra 16 październik 1863 rok.

Objąwszy pod Słuskim dowództwo nad całym oddziałem, Matuszewicz o godz. 10.00 wieczorem pozostał w Sadokrzycach, poczem ruszył dalej, ścigany przez oddział moskiewski majora Esmana, który wyszedł z Sieradza natychmiast po przybyciu tamże Pisaneki. Pod Dobrą starł się z Esmanem i znowu pobity, a widząc przemęczenie tak ludzi jak koni, rozdzielił Matuszewicz oddział na trzy części.

Turek 28 grudnia 1863 rok.

Jeden z pieszych oddziałków żandarmerii narodowych, uwijających się w Konińskim, liczący 30 ludzi pod dowództwem D. miał pomyślne starcie z patrolem 24 kozaków na trakcie między Turkiem a Grzymiszewem.

Brudzew 5 stycznia 1864 rok.

Przechodząc przez Brudzew oddziałek powstańczy zniósł strażę moskiewską.

Tuliszków 19 luty 1864 rok.

Dębski, brat rozstrzelanego w Turku Jana, wpadł na czele 30 powstańców do Tuliszkowa, gdzie zabrał kasę miejską. Moskale puścili się w pogon za oddziałkiem i mieli schwytać 1 powstańca.



# Gen. bryg. Mieczysław Makary Smorawiński

## Patronem Szkoły Podstawowej nr 4



Wśród kilku tysięcy oficerów polskich, których odnaleziono pomordowanych w lesie katyńskim, było czterech generałów. Jednym z nich był Mieczysław Smorawiński.

Jego losy były bardzo podobne do drogi życiowej wielu innych przedstawicieli polskiej generacji okresu międzywojennego, których ideałem była niepodległa Polska. Walczyli o nią już przed wybuchem I wojny światowej, w jej trakcie, w walkach o granice II Rzeczypospolitej a następnie w czasie II wojny światowej. Późniejszy generał urodził się w dniu 25 grudnia 1893 r. w Kaliszu, jako syn Jana i Marii z Zagrodzkich. W domu panowała patriotyczna atmosfera, jego dziadek od strony matki był uczestnikiem powstania styczniowego.

W końcu ubiegłego wieku kilkuletni Mieczysław przeniósł się z rodzicami do Turku, gdzie przy ulicy Uniejowskiej rodzina prowadziła garbarnię. Tu ukończył także szkołę powszechną. Dalej kształcił się w Kaliskiej Szkole Handlowej. W tym czasie należał do organizacji młodzieży niepodległościowej. Za bojkot rosyjskiej szkoły został w 1911 roku aresztowany i po półrocznym pobycie w kaliskim areszcie zesłany na dwa lata do Jekaterynosławia. Otrzymał zgodę na wyjazd do Lwowa uzyskał

w tym mieście w roku 1912 maturę, następnie przez dwa lata do 1914 roku studiował chemię i technikę na Politechnice Lwowskiej. Od lutego 1912 roku należy do Polskiej Drużyny Strzeleckiej. Ogromne znaczenie dla jego przyszłości miało ukończenie we Lwowie szkoły Podchorążych Polskich Drużyn Strzeleckich.

W sierpniu 1914 Mieczysław Smorawiński wstąpił do 2 pułku piechoty Legionów Polskich. Służąc w nim aż do kryzysu przysięgowego w 1917 - brał udział w wielu bitwach Legionów, między innymi pod Pasieczną, Pnowem, Małotkowem, Lopuszną, Niżniowem, Tłumaczem, Barańczą, i Kostiuchnówką. Trzykrotnie ranny, kończył udział w I wojnie w stopniu majora. Kolejne rany odniósł w toczących się od listopada 1918 r. walkach o wschodnią granicę II Rzeczypospolitej. Kunszt dowódcy ujawnił w walkach nad Berczyną, a następnie w czasie odwrotu aż za Niemen.

W maju 1920 roku rozpoczyna się właśnie tam potężna ofensywa radziecka. W książce poświęconej dziejom 4 pułku piechoty w tym czasie, wydanej jeszcze przed wojną czytamy, iż „dzielny i uparty w boju major Smorawiński (...) stają się (...) duszą obrony, świecąc osobistym przykładem w miejscach najbardziej zagrożonych”.

Od sierpnia 1920 roku dowodził IV Brygadą Piechoty. Wkrótce potem, w dniu 1.IX.1920 został ranny - w bitwie pod Hrubie zowem pocieli go szabliami kawalerzyści Budionnego.

W dniu 2.IX.1921 roku objął stanowisko dowódcy piechoty dywizyjnej 2 Dywizji Piechoty Legionów w Kielcach i pełnił tę funkcję do dnia 20.III.1927 r. W czasie przewrotu majowego dowodził Oddziałem Wydzielonym tej Dywizji wysłanym na pomoc oddziałom Józefa Piłsudskiego. Niedługo potem, w dniu 21.III.1927 r. objął dowództwo krakowskiej 6 Dywizji Piechoty.

1 stycznia 1928 r. otrzymał awans na stopień generała brygady. W październiku 1932 r. przeniesiony został na stanowisko zastępcy dowódcy Okręgu Korpusu III w Grodnie. Od 16.X.1934 r. został dowódcą OK II w Lublinie.

Z chwilą wybuchu II wojny objął funkcję delegata kwatermistrzowskiego Naczelnego Wodza Wojska Polskiego. Organizował obronę Lublina, który opuścił 11 września 1939 r., udając się w rejon Kowla. W dniu 18.IX.1939 r. rozpoczyna demobilizowanie swoich żołnierzy. Dalszą działalność generała Smorawińskiego przerwało aresztowanie go przez Armię Czerwoną 20 września we Włodzimierzu Wołyńskim.

W sowieckiej niewoli przeszedł przez obozy w Równem, Ostrogu i szepetówce oraz łagier Talica. W listopadzie 1939 r. został przewieziony do obozu w Kozielsku.

Wiosną 1940 roku zginął zamordowany w Katyniu. Stał się jedną z wielu ofiar nienawiści i ludobójstwa, nienawiści Stalina do niepodległej Polski i jej żołnierzy.

Za ofiarną służbę, męstwo i waleczność gen. bryg. Mieczysław Smorawiński odznaczony był: Krzyżem Srebrnym Orderu Virtuti Militari, 4-krotnie Krzyżem Walecznych, Orderem Polonia Restituta 3 klasy, Krzyżem Niepodległości, Złotym Krzyżem Zasługi, Krzyżem Kawalerskim francuskiej Legii Honorowej oraz medalami.

Z inicjatywą nadania Szkole Podstawowej nr 4 w Turku imienia gen. Mieczysława Smorawińskiego wystąpił w dniu 11 kwietnia 1992 r. Zarząd Główny Związku Oficerów Rezerwy RP.

Przez następne tygodnie młodzież wspólnie z nauczycielami zapoznawała się z życiorysem i dokonaniem generała. Wysiłki te zaowocowały podjęciem przez Radę Pedagogiczną w dniu 23.VI.1992r. uchwały o zaakceptowaniu postaci generała jako kandydata na patrona szkoły. Powołany został Komitet Organizacyjny nadania szkole imienia pod przewodnictwem kuratora oświaty w Koninie pana Wojciecha Zaleskiego.

Sądymy, że wybór tak świętego oficera Wojska Polskiego na patrona przyniesie chwałę i zaszczyt dzieciom i młodzieży. Tym bardziej, że będzie to pierwsza ofiara Katynia w ten sposób imiennie uhonorowana.

Przedsięwzięcie, którego się podjęliśmy znacznie przekracza możliwości finansowe społeczności naszej szkoły. Oczekujemy od społeczeństwa miasta Turku i regionu tureckiego materialnego wsparcia.

Ufni, że przyjdzie państwo w sukurs naszym kłopotom, dziękujemy.

Srodki pieniężne prosimy przekazać na konto Komitetu Organizacyjnego nadania Szkole Podstawowej nr 4 w Turku imienia gen. Mieczysława Smorawińskiego i wręczenie sztandaru.  
PKO o/Turek 31626 - 9582 - 132

Uroczystości nadania szkole imienia, wręczenie sztandaru i odsłonięcie popiersia z tablicą pamiątkową odbędą się w dniu 30 kwietnia 1993 roku.

Dyrektor Szkoły  
mgr Franciszek Pyziak

## Dawny Turek w obiektywie



Widok na ulicę Kaliską (początek lat siedemdziesiątych)  
zdjęcie ze zbiorów Sylwina Jafry

## Powojenna prasa pisała:

### „Echo Tureckie”

z dnia 19 stycznia 1947 r.:  
„Stan rzemiosła w Polsce”

W 1938 r. mieliśmy 658.189 warsztatów rzemieślniczych. Obecnie mamy ich około 115.728. Ilość zatrudnionych w rzemiośle wynosiła w 1938 r. 1.300.000 osób, obecnie 312.000. Wartość produkcyjna w stosunku do przedwojennej wynosi 25 proc. Jak z tego wynika, rzemiosło woła o nowe kadry, musimy położyć wielki nacisk na szkolenie młodego narybka, aby rozwiązać ten impas, w jakim postawił nas okupant.

### „Zbrodniarz odnaleziony”

Zwracamy się do poczucia obywatelskiego ludności polskiej, aby niezwłocznie złożyła organom Bezpieczeństwa Publicznego w Turku dowody konkretne stwierdzające, że były niemiecki burmistrz m. Turku Hans Henkel w okresie urzędowania przesładował Polaków wyrządzając im niewysłowione krzywdy. Nikt nie może uchylić się od spełnienia obowiązku obywatelskiego, bowiem chodzi o wymierzenie sprawiedliwości zbrodniarzowi wojennemu.

z dnia 26 stycznia 1947 r.:  
„Pożar w śródmieściu”

Dnia 22 bm. wybuchł pożar w Turku przy ul. Kaliskiej w warsz-

tacie krawieckim Kazimierza Pawłaka. Przyczyną pożaru było pozostawienie na stole żelazka elektrycznego włączzonego do prądu. Spaliły się materiały odzieżowe i narzędzia pracy. Pożar został zlokalizowany w zarodku dzięki ofiarnej pracy miejscowej straży. Straty wynoszą przeszło 500.000 zł.

z dnia 9 lutego 1947 r.:  
„Zapowiedź amnestii”

Na zebraniu komitetów obywatelskich Bloku Demokratycznego w Warszawie wystąpił między innymi wicepremier Gomułka, który oświadczył, że sprawa amnestii dla tych, którzy chcą wyjść z podziemia i pracą służyć Polsce, jest rozważana przez Rząd.

### „W sprawie opłat szkolnych”

Jednocześnie z uchwałą podwyższającą tzw. dodatek nauczycielski

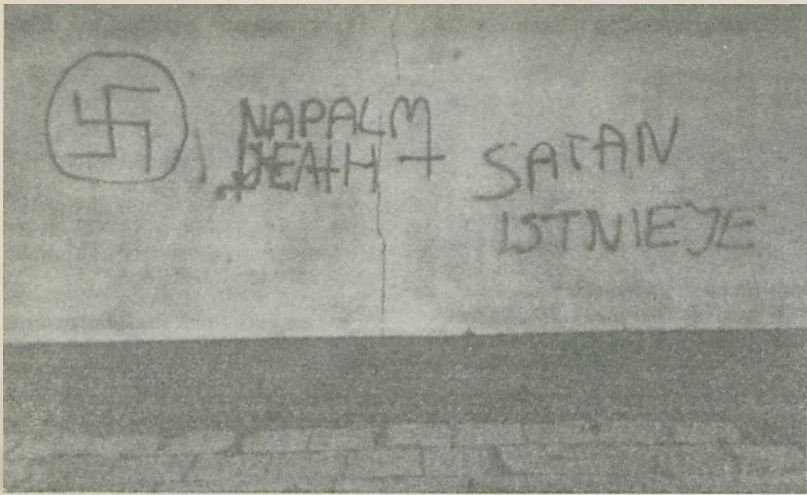
do kwoty 3000 zł miesięcznie Rada Ministrów powzięła uchwałę, zabraniając pobierania przez komitety rodzicielskie szkół państwowych i publicznych jakichkolwiek opłat szkolnych od dzieci pracowników będących członkami związków zawodowych...

### „Aktualia bieżące”

... Turek nie posiada ani hotelu, ani też zwykłego domu noclegowego, wskutek czego gdy ktoś obcy zjawi się w przejeździe to nie może nocy spędzić w łóżku, tak jak przystało na moralnego człowieka, a jest zmuszony błąkać się po ulicach miasta aż do białego dnia. Czy temu nie można by zapobiec? Przecież jest wielu ludzi, którzy posiadają obszerne lokale. Gdyby pomyslowy posiadacz większego mieszkania otworzył dom noclegowy to miałby niewątpliwie dobry i stały dochód.

Wybrała: Ewa Ogradowczyk





Podziały wśród podkultur są sztuczne. Właściwie jedynym wyróżnikiem danej grupy jest rodzaj muzyki. Trudno natomiast dzielić podkulturę ze względu na ubiór, wiele atrybutów staje się uniwersalnych: na przykład skóra czy głany. U nas na szczęście grupy nieformalne nie stanowią aż tak poważnego zagrożenia.

W Turku w zasadzie występują tylko cztery podkultury. Są to punki, heavy-metalowcy czyli tak zwani metale, dalej rapowcy i tzw. depeze. Oczywiście są także inne, ale to już raczej ilości śladowe - sataniści i skinheadzi.

Większość z tych grup stanowią pseudo — albo inaczej sezonowcy (przykładowo dużo jest pseudopunków, którzy aktywizują się tylko w okresie Jarocina). Często jest tak, że będąc w grupie metali jest się metalem, a idąc na dyskotekę staje się rapowcem. Ciekawa sytuacja jest między metalami a satanistami. Jak wiadomo symbolem rozpoznawczym satanistów jest odwrócony krzyż, a obie grupy ubierają się podobnie. Obecnie ze zdziwieniem stwierdzam, że wielu metali ma takie odwrócone krzyże, które uważają za swój atrybut.

Z innych gmin wiemy jedynie o grupie metali z Tuliszkowa. W ogóle łatwiej jest mówić o podkulturach w dużych aglomeracjach miejskich: tam jest jasno określone, że np. skin jest skinem. Tutaj presja społeczeństwa jest jednak duża.

Najwięcej kłopotów na naszym terenie sprawiają punki, a raczej ci „dzicy”, sezonowcy. Oni w większości wachają - w zeszłym roku był nawet wypadek śmiertelny. Niestety także wśród metali zdarza się teraz, że odurzają się środkami chemicznymi.

Problem skinów w Turku nie istnieje. Może jest jeden, dwóch, ale wątpię czy znają oni ideologię. Niemniej jednak na murach można spotkać czasem swastykę, a to znaczy, że coś się dzieje. Bardzo uważnie to obserwujemy - zresztą aktualna sytuacja sprzyja tendencjom nacjonalistycznym (wielu nacjonalistów wywodzi się ze skinheadów). Osobiście wiem, że jeden chłopak bardzo chciałby być skinem, nawet jak mnie widzi, to wita się pozdrowieniem skinowskim „skin OK” (w dużych miastach jak się nie odpowie „OK”, po prostu dostaje się w zęby).

Być może kiedyś podkultury staną się problemem dlatego uważam, że potrzebne jest szczegółowe rozpoznanie. Często spotykam się z nimi, rozmawiam. A jak mnie odbierają? - naprawdę nie wiem. Tutaj ciężko być anoni-

mowym, w zasadzie jest to niemożliwe.

Kiedyś miałem taką sytuację w Jarocinie: stałem w tłumie, nie pamiętam czy to było przed pogo, czy już po. Jest tak, że albo się tańczy z nimi, albo nie. Wtedy była taka nieprzyjemna sytuacja dla policjantów. Nagle patrzę: punk z Turku. Myślę sobie: cholera, nie dobrze. Ale ten tylko popatrzył, mrugnął i poszedł dalej. To jest taka niewdzięczna praca, przebywanie w takiej grupie - a wiadomo, że nie jesteśmy lubiani - nie jest ani przyjemne, ani bezpieczne. Pomimo to mam jednak kilka osobistych sukcesów.

To prawda, że w wypadku przestępstw pierwszą grupą wzywaną na policję są przedstawiciele podkultur. Ale zaraz wyjaśnię dlaczego tak się dzieje: wszyscy jesteśmy skażeni schematami - policjant na przykład roz-

mawiając z ofiarą włamania zadaje pytanie „czy wokół pańskiego domu nie kręcił się ostatnio ktoś podejrzany”. Odpowiedź jest często taka „owszem, był taki młody w kurtce, włosy jakieś takie sterzące”. I wtedy się zaczyna: kogo policja ma rozpoznanego - rusza ten mechanizm automatyzmu. Ja rozumiem, że oni mogą się czuć poszkodowani, nieraz im to tłumaczyłem.

Czy mi pomagają? To jest tak: jeśli coś oni zrobią to punk punka nie wyda - wiadomo, solidaryzm grupy (choć punk może wydać programowo metala). Nie zawsze sa szczerzy, ale mnie wystarczy rozmowy z nimi.

Trochę ich rozumiem - społeczeństwo w ich oczach jest obłudne, zle oni się temu przeciwstawiają. No bo jakie wzorce możemy im zaoferować? Pieniądz, pieniądz, pieniądz, przemoc, itd. Nie oklamujmy się - może mają trochę racji. Często jednak w rozmowach pokazują, że są do nas podobni, dają przykłady ich negatywnego zachowania, wtedy są bardzo zdziwieni. Cóż, uważam jednak, że idą w kierunku samozniszczenia, w podkulturach jest zbyt wiele negatywnych wzorców.

byli hippisami, szpanerami, albo innymi. Teraz często się z nimi spotykam na ulicy - pośmiejemy się, pogadamy o dawnych czasach. Prawie wszyscy mają rodziny, są normalnymi ludźmi. Z drugiej strony jednak jestem przeciwny, by moje dzieci wyglądały i zachowywały się jak ta nieformalna część młodzieży - jest tyle ciekawych wartości.”

Muzyk rockowy: „Na nasze koncerty przychodzą bardzo różni ludzie - niektórzy chcą się zabawić, a inni szukają zadem. Mógłbym powiedzieć, którzy są najgorsi, ale po co. Z podkulturami to jest tak: jakby nie było takich, to młodzi wykształciłiby nowe, jeszcze gorsze. Jest dużo fajnych zasad, którymi są złączeni, niektórzy są bardziej rozsądni od niejed-

## Rockersi

Charakteryzowali się czarnymi, skórzany- mi kurtkami oraz - co ważniejsze - jeźdzeniem na ciężkich motocyklach. Byli bardzo ruchliwi, nie mając stałego miejsca pobytu jeździli po całych Stanach stając się postrachem kierowców. Stanowili bardzo hermetyczną i niedostępną grupę dla ludzi z zewnątrz. Czuli się pewnie w świecie gangów i przemocy. Sami byli niegroźni dla otoczenia - odstraszał wygląd i huk silników motocykli. Taki styl szybko przejęła młodzież Europy Zachodniej. Tutaj jednak rockersi byli agresywni - często dochodziło do napadów rabunkowych i burd ulicznych. W Anglii zaczęto ich nazywać „krwawymi diabłami”, a w RFN „psami łańcuchowymi” lub „szczurami”. W miarę upływu czasu jednak coraz mniej było rockersów, moda się zmienia, w końcu zniknęli oni całkowicie z ulic i autostrad.

Postępująca dewaluacja systemu wartości doprowadziła w latach 60. do wytworzenia nowych grup. Za oficjalne

## powstanie ruchu hippisów

uważa się dzień 14 stycznia 1967 roku, kiedy to na Pierwszym Światowym Polaczeniu Człowieka w San Francisco ogłoszono koniec dotychczasowych bogów USA, tj. pracy i pieniądza oraz początek ery miłości i nowej religii (religię miał być zmodyfikowany do potrzeb hippisów buddyzm połączony z używaniem środków odurzających dla uzyskania „jasności umysłu”).

Wydarzenie to było ukoronowaniem wcześniejszych tendencji. Już kilka lat wstecz, w dzielnicach nędzy w San Francisco osiedlali się młodzi ludzie, których za swój stosunek do muzyki nazywano beatnikami. Mieszkali oni w prymitywnych warunkach, nosili brudne dżinsy i koszule, a poprzez nadużywanie alkoholu i narkotyków wykiwiali więtości purytańskiego społeczeństwa. Do dziś krążą legendy o stylu życia hippisów: o ich podejściu do życia, pijackich orgiach i uprawianiu tzw. wolnej

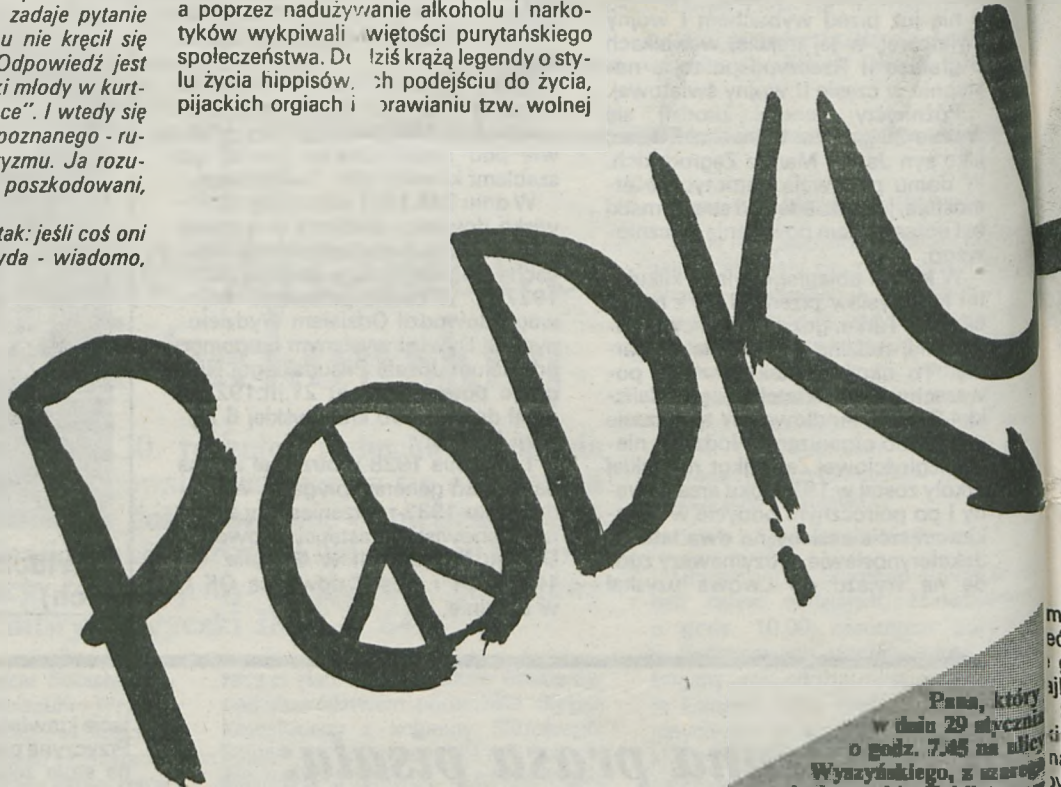
# Od Włst do Jaci — czyli te h

miłości. To wszystko najczęściej (w późn-  
- poza jednym: hippisi byli całkowicie m brak pi-  
groźni dla otoczenia, żyli własnym ży- wiaty - ir-  
choć nie byli grupą zamkniętą. Hippisi mieli miłoś-  
mógł być każdy, kto głosił hippisowskie kwiaty i  
poglądy. zwiern

O tym jak silne były podkultury w światł nie przy-  
Ameryki pokazał festiwal muzyki rockowej. tury.

## Woodstock

w sierpniu 1969 r. Podkultury (w późn-  
były silnie związane z muzyką na zasach. Sto-  
zależności - muzycy śpiewali treści bliżej do kr-  
ideom danej grupy, a młody człowiek o kr-  
o określonych poglądach mógł integrowa-  
się z zespołem. Trzeba przyznać, że Wood-  
tock otworzył Amerykanom oczy także-  
inne problemy. Na festiwalu młodzi ludz-  
dali upust swym nastrojom antywojennym-  
pojawił się hippisi-pacyfiści, którzy bar-  
głośno manifestowali swój sprzeciw wobec  
przemocy, wojen (żołnierze USA właśnie  
wyjeżdżali do Wietnamu) i... służby woj-



Rozkładówkę  
przygotował D. Szczap

Pana, który  
w dniu 29 stycznia  
o godz. 7:45 na ulicy  
Wyzyńskiego, z szeregu  
samochodu marki „Zak” (numer  
rejestracyjny znany) obiecał, iż  
(cytuje): „obecnle mi k... te kudy  
zapraszam do redakcji”  
Kodak

## Sonda

Przeprowadziliśmy krótką sondę wśród kilku - dość przypadkowo dobranych - osób. Indagowani mieli odpowiedzieć na dwa pytania: 1) jaki jest Twój stosunek do grup podkulturowych, 2) czy chciałbyś, aby Twoje dzieci utożsamiały się z nimi.

Oto niektóre odpowiedzi:  
Dyrektor szkoły: „Podkultury, to kwestia mody. Nie uważam by było w tym coś złego. Spod mojej kurateli wyszło już wielu takich, co to w czasach szkolnych

nego polityka. Jeśli moje dzieci umiałyby wybrać to, co najlepsze - nie miałbym nic przeciwko ich upodobaniom.”

Policjant: „Každy z nas miał nie raz do czynienia z podkulturami. Nie są oni jednak tak groźni jak wyglądają, choć owszem są jednostki patologiczne. Jeżeli chodzi o moich synów, to gdy będą chcieli wyglądać „odlotowo” będę starał się łagodnie im to wyperswadować, wytłumaczyć, jakoś wpłynąć. Natomiast na pewno im tego nie zabronię - to się mija z celem. Jak mówią: zakazany owoc smakuje najbardziej.”

Student: „Podkultury? Moda i nic więcej, wszystkim kiedyś minie. Nigdy mi nie przeszkadzali ludzie inaczej wyglądający - każdy niech robi co mu się podoba, w czym się czuje dobrze. To samo dotyczy się moich dzieci, które być może kiedyś będą miały.”

Emerytka: „Proszę pana, moje dzieci są już dorosłe, nie w głowie im przebieranie się. Pamiętam, że gdy mieli po kilkanaście lat to nosili szerokie spodnie (sama musiałam im przerabiać) i słuchali zwariowanej muzyki. Ale to były inne czasy, młodzież nie była tak agresywna jak teraz - wieczorami to strach wyjść na ulicę.”



# Wstok Jacina li i historii

W późniejszych latach zarzucano im brak patriotyzmu). W zamian za to im życie miało być inne od tam pacyfistów - pro-Hippali miłość i wolność dla wszystkich. Pisywali kwiaty nazywani byli tak ze względu na kolorowe, kolorowe stroje oraz za to, że w świat nie przyjmowali, przebywania na to- rockowicy.

hippisowski w pierwotnych for- trzymał się do połowy lat 70. Jako ostkę można podać, że siedliska hip- w San Francisco stały się atrakcją dla zasiedlonych. Stopniowo długowłosych wdzi- si bliżej zastępować niechlujnie ubra- zlowa to kolorowe

Włosy  
akże  
i ludz  
ennym  
bardz  
wob  
łasn

w tłumaczeniu dosłownym znaczy „tysa głowa” i jest to jednym z głównych atrybutów. Skini nie są lubiani, a to z powodu antagonizmu wobec wszystkich oraz głoszonych haseł. Pomimo to jednak skinów można spotkać praktycznie wszędzie, ruch ten oparty na sile daje wielu młodym ludziom złudne poczucie bezpieczeństwa. Niestety, obecnie uważa się skinów za najbardziej patologiczną z podkultur - dopuszczają się oni nawet morderstw tylko w imię głoszonych idei (choćby niedawna głośna sprawa zabójstwa niemieckiego kierowcy w Krakowie).

Sataniści są grupą wywołującą od niedawna dużo hałasu, zwłaszcza ze względu na głoszone przez siebie kult szatana. W społeczeństwie - w większości purytańskim - są oceniani jak najbardziej negatywnie, przypisuje im się najbardziej wyrafinowane zbrodnie. Okazuje się jednak, że kult szatana nie jest niczym nowym: już na początku XX wieku interesowali się nim Stanisław Przybyszewski, Tadeusz Miciński, a nawet Ju-

## O punkowaniu

— Czemu zaczęłam punkować? Wiesz, to jest cholernie wkurzające jak musisz się czemuś podporządkowywać. Ja chodzę do takiej szkoły, gdzie jest rygor, mundurki, białe kolnierzyki. Poznając punków szczególnie uderzyła mnie ich szczerość, oni zawsze mówili to, co myśleli. Nie było takiej obłudy jak w innych towarzystwach (a miałam okazję poznać wielu ludzi). A że nie wyglądam jak oni? To nieprawda, zobacz (pokazuje glany), ale poważnie: nie trzeba nosić skóry czy irokeza żeby być punkiem, to nie o to chodzi.

— Jak byłem mały, to ciągle musiałem komuś podlegać. Nie, nie chodzi o rodzinę, to było raczej na takiej zasadzie: ustąp mi miejsca bo jestem silniejszy. Kiedyś powiedziałem: dosyć i zaczęłam punkować. A że jestem źle odbierany? Słuchaj, mam taką maksymę: życie jest krótkie, papier... i trzeba je sobie upiększać. Teraz, jak jestem punkiem, jest mi lepiej.

## O innych grupach i o zadymach

— Ja ci powiem, każda ideologia jest zła, a te nazistowskie to już w ogóle. To są rzeczy chore. Do skina jako do człowieka osobiście nic nie mam, ale wiesz jak „łysy” świruje i chce mnie napier... to nie będę przecież czekał spokojnie.

# O sobie i nie tylko - punki

— W Toruniu, w tramwaju kilku do mnie dopadło tylko dlatego, że nim jechałem. Oni mają takie zagrywki, pała ponad wszystko...

— Jak to Dezerter śpiewa: „niektórzy ludzie muszą bić, by bronić się przed biciem, gdy nie da się uciekać”.

— Skinhead to też człowiek, niech sobie żyje. Tak samo jak murzyn, żółty czy inny. Teraz niedawno był na dwójce wieczorem taki program „Obca krew”. Jakiś nacjonalista dziwny pieprzył, że Żydzi powinni mieszkać w Izraelu, a Polacy w Polsce. Już sobie wyobrażam jak on ściąga wszystkich Polaków (śmiech)... potem mówił, że Mazowiecki to Żyd - pytam: i co z tego?

## O polityce

— To co się dzieje to paranoja i nic na to nie poradzimy. Ja mam to gdzieś

## O swojej przyszłości

— Wiesz, każdy z nas ma świadomość, że kiedyś mu to minie. Nie jestem wróżką, ale być może będziemy mieli swoje rodziny, wtedy zaczniemy wyglądać jak ogół.

— Jedno jest pewne: wewnątrz zostaniemy punkami, poglądy, wartości, to wszystko będzie w nas do końca.

## O policji

— Czasami jest przeje... Na przykład: idziesz po ulicy i sobie śpiewasz, zgarniają cię, spisują, a wiadomo, że to idzie gdzieś tam dalej. Później w takim dziwnym pokoju musisz się tłumaczyć tylko z tego, że sobie śpiewałeś.

— Uważają nas za najbardziej podejrzanych, niezależnie od tego co się stanie. To jest dziwne bo żaden z nas nie miał nigdy sprawy, jakiegogo pobicia, nic. Kiedyś było tak, że poszedłem jako świadek, a oni (policja) wzięli mi

odciski palców - dopiero później dowiedziałem się, że bezprawnie.

— Ale nie można uogólniać. W Turku jest jeden taki, w porządku gościu. On traktuje nas normalnie jak ludzi, można z nim pogadać.

— Jak kiedyś byłem w Gdyni to też mnie zatrzymali, ale puścili i dali nawet na bilet powrotny do domu. A po dwóch tygodniach zadzwonili i sprawdzili czy jestem.

— Najlepsi są starzy gliniarze, oni potrafią nas zrozumieć. Młodzi, często w policji odrabiają wojsko i chcą się popisać, że mają władzę.

## O Kościele i wierze

— Książd to dla mnie zawód, nic więcej. Z resztą oni chyba też tak to traktują.

— Kościół to wielka obłuda. Instytucja, która ogłupia więcej niż inne. Nie chodzimy tam.

— Każdy z nas w coś wierzy, trzeba wierzyć. A czy to jest taki Bóg jak go pojmują wszyscy - nie wiem.

## O wojsku

— Z punktu widzenia społecznego wojsko rzeczywiście wychowuje, na pewno to jest jakaś szkoła życia. Dla społeczeństwa taki organ przymusu to dobra rzecz.

— Jak ktoś to lubi, to niech idzie. Sam bym nie poszedł - nie lubię przymusu pod żadną

postacią. Patrz: idziesz najpierw jako kot i gnębią cię, później jesteś tak zwana rezerwa i zaczynasz gnębić młodszych - bez sensu.

— Utarło się w społeczeństwie, że ten, kto nie chce iść do wojska jest pacyfistą. Ja tam nie uważam się za pacyfistę, przecież jak ktoś mnie będzie napier... nie będę stał spokojnie - to chyba normalne.

## O demokracji

— Jest demokracja więc nie ma litości, taka jest prawda, każdy musi walczyć o swoje. Jak to powiedział Churchill: „demokracja jest złym systemem, ale nie wynaleziono jeszcze lepszego”. A ja ci powiem - lepszego systemu nie wymyślił nikt i nigdy.

## O narkomanii

— W Turku nie ma melin narkomańskich - naprawdę! A z drugiej strony, żeby sobie pokirać rozpuszczalnik możesz kupić w każdym sklepie. To jest demokracja - uważają nas za ćpunów i kiraczy a środki odurzające prawie sami nam wciskają.

## Coś na koniec

— Najważniejsze są uczucia, najważniejsza jest miłość - jak ktoś ją posiada to może wielkich rzeczy dokonać.

— Każdy z nas jest niezależny - jeden punk nie może odpowiadać za czyny drugiego punka, każdy odpowiada za siebie. I to koniecznie napisz!

## Słowniczek:

— glany - wysokie buty na grubej podszwie, atrybut nie tylko punków  
— irokez - fryzura (np. postawione włosy)  
— nazwa nie pochodzi broń Boże od Indian  
— kiranie - inaczej wachanie. Np. wdychanie środków odurzających (kleju, rozpuszczalnika) z woreczka.

lian Tuwim, autor „Czarnej mszy” i innych poezji z elementami satanizmu. Aktualnie satanizm jest popularny w całej Europie, w Stanach Zjednoczonych istnieją nawet specjalne sklepy zaopatrujące sekty w kadzidła, kocie łapki, serca wiewiórek, skrzydła nietoperzy, oczy żab, ciała węży, a nawet w mioty dla czarownic. Że jest to przesada? - być może, ale Amerykanie traktując „innych” w sposób jak najbardziej normalny robią przy tym biznes.

A w Polsce? „Życie jest wielką żądzą, a śmierć wielką ascezą” - obwieszczają sataniści, społeczeństwo zaś oskarża ich o kult zła, okrucieństwo i sadyzm. Znawcy tematu uważają jednak, że jest w tym wiele przesady, choć nie negują faktu, że wyznawcy szatana dopuszczają się przestępstw.

Mekką dla polskich subkultur jest organizowany co roku

## Festiwal Muzyków Rockowych w Jarocinie.

Każdy może tam znaleźć coś dla siebie: sataniści - black metal, punki - muzykę punk, rastafarianie - reagge, a wszelkiego autoramentu długo- i krótkowłosi inną muzykę szczególnie im bliską. Jarocin co roku staje się forum, na którym młodzi ludzie wypowiadają to, co ich denerwuje, a co się podoba.

Średnie pokolenie z łezką w oku wspomina bikiniarzy i naśladowców Beatlesów. Młodzi, którzy niedawno weszli w dorosłe życie pamiętają gitowców i szpanerów. Każdy w pewnym okresie swego życia spotkał się, lub nawet był hippisem czy szpanerem. Później - przynajmniej większość - wtopiła się w dorosłość i rozpoczęła „normalne” życie. Czy warto więc mówić, że punk jest psychiczny, bo maluje sobie włosy? Każde „nienormalne” zachowanie wynika z otoczenia i warunków. Zastanówmy się więc (nim powiemy, że wyciekowany, w skórze jest idiotą), czy aby świat wokół nas jest tak całkowicie normalny...



punk. mo słowo „punk” znaczy tyle, co „błąd”. Mają oni rodowód angielski, pierwsze grupy punkowe zaczęły się tworzyć w najbardziej biednych dzielnicach Manchestera. Swym wyglądem (skórzane kurtki, czarne, kolorowe spodnie oraz postawione na boki włosy) maniowali poglądy, których główną ideą był bunt i wręcz anarchia. Śpiewał o tym ty innymi najbardziej znany zespół „The Sex Pistols” w utworze „Anarchy in the UK” (United Kingdom). Utwór ten notabene w roku 1981 do taśmoteki Białego Pałacu jako mający wpływ na rozwój kultury punkowej.

Wskazywali na ulicach i koncertach. Ruch ten trwa w zasadzie do dzisiaj, choć trzeba przyznać, że widok na ulicy nie wywołuje już takich emocji jak kiedyś. W społeczeństwie jak kiedyś. W muzyce punkowej oddźwięk znajduje natomiast w podkulturze: skinheadzi i sataniści.

Wsi mają rodowód podobny do punków, ale jednak ideologia jest ściśle określona. Wskazywali na ulicach i koncertach. Ruch ten trwa w zasadzie do dzisiaj, choć trzeba przyznać, że widok na ulicy nie wywołuje już takich emocji jak kiedyś. W społeczeństwie jak kiedyś. W muzyce punkowej oddźwięk znajduje natomiast w podkulturze: skinheadzi i sataniści.



# PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ

Byłam niedawno w Warszawie. Spacerując ulicami miasta zawędrowałam do sklepu, którego właścicielką jest moja dawna znajoma.

wo-czerwonym wnętrzu sklepu prze-wija się każdego dnia tłum ludzi. Są ciekawskie maślaki, dorastające panny, dojrzałe panowie i panie. Przychodzą obejrzeć, kupić.

W Warszawie sklep cieszy się ogromną popularnością. W minionym roku znalazł się na liście najlepszych punktów handlowych stolicy.

„sex-shop”. Dziś choć w firmowych ciuchach panie prezentują się doskonale, z całą pewnością mało powabnie i sexownie.

A zatem, gdzie leży przyczyna? Brak chętnych czy może zgody urzędu na otwarcie sklepu z artykułami erotycznymi w Turku?

Pytanie to zadawała mi również moja warszawska koleżanka i szczerze mówiąc nie umiem znaleźć na nie odpowiedzi.

Emma



## Kto ruszy ten interes?

Jak sięgam pamięcią, zawsze bawiła się w handlowca. Sprzedawała „na niby” książki, słodycze, zabawki. Z czasem zabawa weszła jej w nawyk i przerodziła się w pracę. Co dziwniejsze, dziś również - ale już naprawdę - sprzedaje „zabawki”. Są wśród nich typowe, często przez nas używane, ale także i bardziej wyszukane, ekskluzywne przedmioty przywożone z najodleglejszych krajów.

Słowo „zabawki” nieprzypadkowo zawarłam w cudzysłowie. Ow sklep z kolorowym szyldem „SEX — APPEAL” prowadzi sprzedaż pięknej bielizny damskiej (gorsety, paski do pończoch, koronkowe halki), jak również szeroką gamę artykułów erotycznych (japońskie kule rozkoszy, wibratory).

W lekko przyciemnionym, różo-

Przebycie drogi z Turku do Warszawy zajmuje około czterech godzin. Rzadko kto wybiera się więc tam w interesach, a tym bardziej na zakupy. Zresztą obecnie nasze miasto słynie z rozbudowanej i dobrze zaopatrzonej sieci sklepów przeróżnej branży.

Znając pomysłowość i przedsiębiorczość rodzimych biznesmenów, wprost niewiarygodny wydaje się fakt, że nikt dotąd nie otworzył jeszcze w Turku „sex-shopu”.

Dogodny punkt w centrum miasta można wynająć niemal od zaraz. Nie brak byłoby też na pewno klientów; ludzie wszędzie tacy sami, podobne gusta i potrzeby.

Pamiętam, że kiedy powstawał w rynku sklep „KADO” krążyła po mieście fama, iż ma to być właśnie

Tak więc pracy nie brakuje. Dzięki sprawności i przedsiębiorczości dyrektora zakład bierze udział prawie we wszystkich przetargach na wykonawstwo dróg.

Miniony rok zakończył się dla PRD-M pomyślnie. Nie było zwolnień grupowych; w przyszłych latach przewiduje się raczej przyjęcie nowych pracowników, szczególnie na prace sezonowe. Także dochody zakładu były pomyślne, wpłynęło to z kolei na zarobki kadry (w ostatnim kwartale roku średnia płaca kształtowała się w wys. 3.200. tys. zł).

Z kilkoma pytaniami dotyczącymi zakładu zwróciliśmy się do dyrektora pana Zygmunta Kucharskiego:

— Funkcję dyrektora PRD-M sprawuje Pan od sierpnia 1992 roku, a więc zaledwie pół roku. Efekty i sytuacja zakładu są zdumiewające. Jak udało się Panu tego dokonać?

— Nie jest to bezpośrednio moja zasługa. O wszystkim decyduje rynek. Wykonawstwo robót drogowych przejmuję się w drodze przetargu. Znaleźliśmy się o tyle w dogodnej sytuacji, iż zleceniodawcy, doświadczeni poprzednimi inwestycjami, szukają wykonawcy nie tyle najtańszego, co solidnego i zajmującego się wielokrotnie tego typu pracami. Stąd nasze wysokie szanse na arenie wielu konkurencyjnych przedsiębiorstw: istniejemy i działamy na tym rynku od lat.

— Czy zatem popularność zakładu i dodatni bilans, jakim zakończył się ubiegły rok, pozwalają optymistycznie patrzeć na przyszłość przedsiębiorstwa?

— W naszej sytuacji trudno jest cokolwiek wróżyć. Łatwiej jest z zadowoleniem oceniać osiągnięcia niż marzyć o przyszłości. Nigdy nie znamy bowiem kalendarza prac z większym niż dwu — trzymiesięcznym wyprzedzeniem. Tak więc dziś wiem jedynie, gdzie i co będziemy wykonywać w najbliższym kwartale. Jaka będzie sytuacja w drugim półroczu, czy będzie dla nas praca, jest to w tej chwili wielka niewiadoma. Trudno więc o optymizm.

— Wiele mówi się obecnie o ochronie środowiska naturalnego. Mieszkańców miasta i okolic niepokoi wytwórnia mas bitumicznych w Żukach, a szczególnie wydobywający się z niej pył.

— Nie uważam, by zakład w znaczącym stopniu mógł wpływać na środowisko. Jego lokalizacja gwarantuje pełne zabezpieczenie. W sąsiedztwie nie ma domów mieszkalnych, niskie kominy nie pozwalają na przenoszenie się pyłów na dalsze odległości. Wszelkie obawy są — moim zdaniem — nieuzasadnione.

Joanna Nowicka

Spośród wielu różnych występujących w zachowaniu kobiet + mężczyźni przyjęło się często wskazywać na mniejszą ekspansywność tych pierwszych w dążeniu do sukcesu.

Zdaniem wielu osób, najczęściej spotyka się typ tzw. Kopciuszka; kobieta wahająca się przed podjęciem decyzji dotyczącej ich życia zawodowego oraz nieustannie oczekującej „konia na siwym koniu”. Zdolna kobieta chwytana jest jednak w podwójne sidła: z jednej strony jeśli nie sprosta zadaniu, zaspokoi własnych ambicji, jeśli osiągnie sukces złamie społeczne wzorce biecej roli.

Zdaniem psychologów i socjologów lęk przed karierą cechuje w znacząco większym stopniu kobiety niżeli mężczyzn. Nasila się on u osób ambitnych i czynnie działających. Co ciekawsze: jest tym większy,

## Kobieta a sukces

rywalizują ze sobą kobieta i mężczyzna niż dwie przedstawicielki tej samej płci. Niezwykle ważny jest również fakt, iż wszelkie niepokoje zwiększają się w miarę osiągnięć zawodowych i wyższych pozycji.

Istotne jest także pochodzenie - osoby wywodzące się ze środowisk o wysokim statusie społecznym i ekonomicznym cechują silniejsze obawy, niż ludzie z rodzin biednych.

Bardzo często lęk przed powodzeniem powoduje obniżenie aspiracji kobiet, w wyniku czego mają one albo małe powodzenie; albo też przyjaźnią się z mężczyznami o konserwatywnych przekonaniach. Pewne siebie, zdecydowane na walkę o pozycję społeczną i zawodową, spotykają na ogół partnerów w pełni akceptujących ich dążenia, widzących w tym drogę do własnych korzyści.

Jednakże teza zakładająca istnienie u kobiet lęku przed karierą zawodową jako zjawiska patologicznego spotyka się często z krytyką. Twierdzi się, iż uwarunkowania zdolności do odnoszenia sukcesu są mało związane z płcią. Główną rolę w postawie odgrywa doświadczenie życiowe i cechy osobowości.

Łatwo można jednak zaobserwować, że mężczyźni wybierają stan wolny na ogół ze względu na niską pozycję społeczną, natomiast kobiety odwrotnie - mają trudności ze znalezieniem partnera wraz z osiągnięciem coraz to wyższych stanowisk.

Najbardziej optymalny układ w dziedzinie sukcesu, mimo wszelkich wymienionych różnic w zachowaniu i psychice przedstawicieli obu płci, przedstawia się następująco:

businesswoman równa się businessman. Ale kiedy tak naprawdę jest ?!

Na szczęście nie zważając na trudności wiele kobiet podejmuje wyzwania i rzuca się w wir pracy zawodowej. Również w naszym mieście szefem niektórych instytucji są przedstawicielki płci pięknej, jak np.:

- Ewa Kamińska - Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich,
- Zofia Rychlik - PZU,
- Zofia Reska - Bank Spółdzielczy,
- Wiesława Sroczyńska - Kancelaria Notarialna,
- Zofia Kubacka - Biuro Podróży „Granturn”,
- Danuta Rezler - WBK.

JN

## Przegląd firm

### Przedsiębiorstwo Robót Drogowo - Mostowych

Nie należy do grona największych zakładów naszego miasta. Jego funkcje: budowa, utrzymanie, zarząd drogami i chodnikami w mieście, stawiają go jednak na czołowym miejscu.

Zakład zatrudnia 109 pracowników. Obok zarządu drogami prowadzi także stacje benzynowe (Roźniatów i Turek, ul. Komunalna), wytwórnię mas bitumicznych w Żukach oraz betonu w Roźniatowie. Zaplecze techniczne wyposażone jest przede wszystkim w specjalistyczny sprzęt i pojazdy samochodowe. Zabezpieczenie transportowe szacuje się na ok. 70%.

W styczniu 1991 roku zarząd wszystkimi drogami, a więc zarówno krajowymi, wojewódzkimi, jak i ulicami w miastach, przeszedł wiele zmian. Reorganizacja objęła samo nazewnictwo zakładów - dawny Rejon Dróg Publicznych przemianowany został na Przedsiębiorstwo Robót Drogowo - Mostowych - ale również zakres obowiązków. Pozostawiono budowę nowych nawierzchni oraz prowadzenie działalności handlowo-usługowej. Zmieniony został natomiast obszar zarządzanych ulic: obecnie w gestii PRD-M leżą jedynie ulice i chodniki w mieście. Dbałość o stan głównych dróg wylotowych z Turku w kierunku Uniejowa, Konina, Koła i Kalisza należy do Zarządu Dróg w Kole i Koninie. Również drogi poza miastem utrzymywane są przez Koło.

Sytuacja taka widoczna jest przede wszystkim w sezonie zimowym. Nowy podział i zarząd drogami oraz sprawność poszczególnych służb obserwowaliśmy w styczniu. Ze śliską nawierzchnią dróg i przejść dla pieszych „walczono” z różną skutecznością. Najszybciej przejezdne były ulice w mieście, trudno natomiast było poruszać się poza jego granicami. Przyczyna jakże prozaiczna: piaskarki z Koła dotarły ze znacznym opóźnieniem.

Praca zakładu nie jest jednak sezonowa. Oprócz akcji „zima” przez większą część roku prowadzone są budowy nowych dróg. Obecnie w gm. Władysławów: Wyszyna-Beznazwa, Chylin-Wandów, równocześnie trwa przebudowa ronda na Muchlinie. W minionym roku zakład był wykonawcą robót w gminach Władysławów, Przykona, Małanów, Grabów.



# „My jesteśmy rockendrolowcami...”

Koncert zespołu „Róże Europy” w sali turkowskiego MDK był pierwszym od bardzo długiego czasu. Na jedną z najpopularniejszych obecnie grup rockowych w Polsce przyszło kilkadziesiąt osób, co świadczy o potrzebie organizowania takich imprez. Być może frekwencja i zyski doprowadzą do następnych imprez. Wtajemniczeni twierdzą, że kolejnym zespołem, który przyjedzie do Turku będzie IRA.

Choć koncert zapowiedziano na godzinę 18.00, to zespół przyjechał do Turku już o 14.30. Muzycy wcześniej chcieli zrobić próbę oraz zapoznać się nieco z warunkami, w których przyszło im grać. Już przed występem Piotr Klatt - menager i wokalista w jednej osobie zastrzegł, że wywiadów zespół udzielał będzie dopiero piętnaście minut po koncercie.

Do sali Domu Kultury ściągnęło

sporo młodych ludzi nie tylko z Turku, dużo było młodzieży zwłaszcza z Koni - miasta, które nie jest przecież aż tak głodne rocka. Okazało się, że pięćdziesiąt tysięcy jakie musiał każdy zapłacić za możliwość obejrzenia ze-

spółu na żywo nie było przeszkodą.

Porządkiem na sali zajął się Klub Karate. Ośmiu karateków nie miało większych problemów ani w czasie koncertu, ani później. Jakoś nie było tym razem pijanych, chętnych do



rozróbny. W czasie całego koncertu działał bufet, gdzie zmęczeni mogli usiąść i ugasić pragnienie.

„Róże Europy” czyli Piotr, Kuba, Jacek i Sławek zagrali prawie wszystkie największe przeboje zespołu, od najstarszego - „Mamy dla was kamienie” do „Jak jedwab” - ostatniego, często granego we wszystkich stacjach radiowych kraju. Wokalista bardzo szybko nawiązał kontakt z publiką i od początku zdawał się sterować entuzjazmem tłumu. Tłum za to bawił się świetnie (co widać na zdjęciach) przez ponad półtorej godziny.

Niestety okazało się, że sala MDK niezbyt nadaje się do głośnych rockowych imprez - zupełny brak akustyki sprawia, że głos wokalisty i brzmienie instrumentów zlewa się w jedną kakaonię dźwięków. Podkreślał to w rozmowie wokalista, który ubolewał także nad niedomaganiem sprzętu (wywiad z Piotrem Klattem poniżej).

W sumie koncert bardzo udany, świetnie spisali się organizatorzy, o czym mówił zespół i publiczność. Oby częściej. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że honorarium kapeli wynosiło 11 mln zł (z innych źródeł, że 20 mln) jednak MDK nie potwierdził tej informacji.

Zespół nocował w Turku w hotelu PKS, choć część nocy spędził w jednym z turkowskich lokali - ale to już zupełnie oddzielna sprawa...

opr: (o)

## Rozmowa z wokalistą

— Stereotypowe pytanie: jak się grało?

— Bardzo spokojnie. Wiesz, jak akustyk jest z przodu, to można wszystko ustawić tak, by odbiór tego, co idzie z głośników był najlepszy. Ja zdaję sobie sprawę, że dźwięk nie był najlepszej jakości i jest mi z tego powodu bardzo przykro. Ale z tego, co widziałem nikt się tym specjalnie nie przejmował, wszyscy fajnie się bawili.

— Podczas koncertu ogłosiliście publicznie, że będzie z wami grał Kobra. Czy to znaczy, że zespół „Kobranocka” nie istnieje?

— Nie, to nieprawda. „Kobranocka” będzie dalej tworzyła, ale sam Kobra chciał trochę odpocząć. Tam ciążyła na nim duża odpowiedzialność psychiczna, za to co robi i jak się zachowuje. Tutaj co prawda będzie wychodził z gitarą przede mną, ale nie będzie to aż takie ważne jak w czasie grania się kopnie. Cała odpowiedzialność, uwaga będzie skupiona na

mnie i chłopakach z zespołu. Tak samo jak w „Rolling Stones” Ronnie Woods wychodzi grać, ale wszyscy patrzą na Jaggera i Richardsa. Sama propozycja wspólnego grania wyszła od Kobry, on znał nasze piosenki i śpiewał je. Tak się wciągnął w próby z nami, że grając z „Kobranocką” chłopaki mówią mu: „Hej, do cholery, graj normalnie, jeszcze przecież nie jesteście z Różami”.

— Jak wytłumaczysz taką zależność: podczas występu wykazujesz dużo ekspresji, młodzieńczej werwy, a prywatnie, za kulisami jesteś taki poważny?

— Na koncercie wyładowuję całą swoją energię, starcza mi tego na półtorej, dwie godziny - to jest takie wzajemne przekazywanie fluidów między mną a publicznością. Prywatnie natomiast uważam, że aby wymagać od kogoś trzeba być samemu w porządku. Dlatego zapowiadając przyjazd na 15.00 na miejscu byliśmy pół godziny wcześniej - ja traktuję zespół dosyć krótko i wiele wymagam, ale to jest świetna sprawa, gdy wszystko wychodzi jak należy.



W ogóle graniu koncertów to szalenie stresująca sprawa. Człowiek nie może sobie pozwolić nawet na odrobinę prywaty, ciągle mamy do czynienia z fanami, przed, w czasie i po koncercie. To strasznie męczące, gdy wchodzisz do garderoby, a tutaj kupa ludzi, nie ma nawet gdzie usiąść. Wiesz, wcale się nie dziwię, że Robert Gawliński z „Wilków” powiedział do ludzi „spier...”. Często po prostu nerwy nie wytrzymują, samo życie.

— Jesteście autorami największego w historii polskiego rocka kontraktu płytowego, czy możesz to skomentować?

— To prawda, kontrakt jest największy, ale jak weźmiesz pod uwagę jakimi klauzulami jest obwarowany i co się z tym wiąże oraz jakie wydatki musiał ponieść zespół, to wyjdzie, że pieniądze wcale nie są aż tak duże. Przykładowo była to konieczność zakupu dobrego sprzętu, wynajęcie prawnika, czy choćby zastrzeżenie, że musimy nagrać dwie nowe płyty w ciągu trzech lat - sporo tego.

Byliście ozdobą warszawskiego finału koncertu Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Powiedz, czy zespół „Róże Europy” przyjechał do Turku, gdyby taki koncert zorganizowano?

— Granie takich koncertów to nasz moralny obowiązek. Apelowaliśmy zresztą o to do muzyków Jurek Owsiak, by przynajmniej dwa razy w roku tak zagrać gdzieś w Polsce. Ale posłuchaj: w miesiącu na dziesięć telefonów z propozycjami grania, siedem dotyczy występów na imprezach charytatywnych. Ja nie mam nic przeciwko temu, ale musimy przecież z czegoś żyć. Prawda jest taka, że na koncertach WOŚP pieniądze biorą wszyscy - organizatorzy, ochroniarze, spece od oświetlenia, wszyscy - prócz muzyków. Czy to jest w porządku? W Poznaniu na finale WOŚP (to są informacje sprawdzone) pieniędzy było tyle, że każdy z występujących na scenie spokojnie mógł jakiego honorarium dostać, tam dopisali sponsorzy. Niestety wzięli tylko ci, których wymienilem.

— Co będziecie jeszcze dzisiaj robić?

— Nocujemy w hotelu, ale wcześniej chcielibyśmy coś zjeść, wszyscy jesteśmy bardzo głodni.

— Wobec tego nie będę was męczył. Dzięki za rozmowę i... smacznego.

Z wokalistą i szefem zespołu „Róże Europy” Piotrem Klattem rozmawiał Dominik Szczap.





## Egzamin karateków

Co pewien czas sportowcy karate Kyokushinkai uczestniczą w egzaminach sprawnościowych. Mogą się one odbywać wyłącznie w obecności zawodników w strojach sportowych.

W tym roku egzamin ten miał jeszcze kilka dodatkowych aspektów. Po raz pierwszy turkowski Klub Sportów i Sztuk Walk organizował go jako klub zrzeszony w Polskim Związku Karate. Na egzaminie obecny był wiceprezes PZK Andrzej Drewniak (4 Dan) patrz „Rozmowa z mistrzem”.

Oprócz karateków z Turku na sali gimnastycznej w Szkole Podstawowej nr 4 obecni również byli sportowcy z Konina i Tuliszkowa, łącznie 120 osób (w tym sześć dziewcząt).

Egzamin obejmował wszystkie stopnie uczniowskie: od 10 do 5 kyu. Zawodnik zdający egzamin przedstawić musi wszystkie techniki ręczne i nożne, układy formalne — kata oraz kumite — walka. Tym razem tylko trzem osobom nie udało się przebrnąć przez egzaminacyjne sito.

Wśród zawodników, którzy wyróżnili się szczególnie dobrą techniką, sprawnością fizyczną i charem ducha organizatorzy wymieniają Marcina Kaźmierczaka, Waldemara Ciuśniaka i Romana Zielonkę. (a)



# W ocenie mistrza

Rozmowa z Andrzejem Drewniakiem, wiceprezesem PZK

— Pańska wizyta w Klubie Walk w Turku nie miała kurtoazycznego charakteru. Czego Pan oczekuje wizytując takie prowincjonalne kluby jak nasz?

— Szukam talentów...

— I znalazł Pan?

— Oczywiście. W turkowskim klubie jest kilka osób, z którymi można wiązać nadzieje na przyszłość.

— Jednak głównym celem Pańskiej wizyty był udział w egzaminie sprawnościowym turkowskich karateków. Jak ocenia Pan wyniki egzaminów?

— Wszyscy uczestnicy egzaminu zdali go z wynikiem pozytywnym. Można powiedzieć, że wasz klub w pełni zasługuje na przynależność do Polskiego Związku Karate. Jak wiadomo oficjalne przystąpienie klubu do PZK nastąpiło z dniem 1 stycznia 1993 roku.

— Co konkretnie daje to naszym sportowcom?

— Posiadają karty uczestnictwa PZK (tzw. „karty sztywne”), mogą liczyć na udział w zgrupowaniach dla zawodników i trenerów, zapewniamy im ogólną opiekę organizacyjną — szkoleniową.

— Czy mogą liczyć także na pomoc finansową?

— Polski Związek Karate działa na nieco innych zasadach niż PZPN czy PZLA. My nie mamy możliwości fundowania stypendiów lub stosowania innych form wspomagania finansowego sportowców. Nasi trenerzy pracują społecznie, a kluby utrzymują

się ze składek członkowskich.

— Panie prezesie. Zajmuje się Pan karate od ponad dwudziestu lat. Był Pan w Japonii, wychował Pan wielu wybitnych sportowców. Czym jest dla Pana ten sport?

— Karate to nie tylko sport, to sztuka samorealizacji, to kształtowanie nie tylko ciała, ale i ducha. Karate to również możliwość poznania japońskiej kultury, filozofii, języka.

— Ile jest w Polsce osób uprawiających ten sport?

— W ramach PZK jest ich ok.

40 tys. Przypuszczam, że ok. kilkanaście tysięcy ćwiczy poza Związkiem. Prowadzimy szkolenia dla policji, wojska, dla przedstawicieli różnych zawodów, którym umiejętność obrony jest niezbędna w pracy. Ostatnio do naszych klubów zgłasza się coraz więcej dziewcząt i kobiet. Pod względem liczebności jesteśmy drugim związkiem sportowym w Polsce, po PZPN. Ale nie tylko masowość liczy się w sporcie. Duże znaczenie dla jego popularyzacji mają sukcesy osiągnięte przez najlepszych zawodników. Myślę, że zdobycie tytułu Mistrza Europy przez naszego zawodnika w roku 1985 (co dało początek sukcesom na arenie międzynarodowej), świadczy dobitnie o możliwościach polskich karateków.

— Jak z pewnością Pan zauważył również i w Turku jest coraz więcej zwolenników tego sportu.

— Oczywiście. Stąd pocho-

dzi właśnie znany w Polsce i w świecie (a zwłaszcza w Karadzie) Zbyszek Koszela. Ale najważniejsi są organizatorzy, zapaleńcy, dzięki którym może się ten sport rozwijać, mimo że baza treningowa jest często fatalna. Chciałbym tu podkreślić zasługi lokalnych działaczy sportowych. Dzięki takim ludziom jak pan Darek Jasiakiewicz i Andrzej Rygiert karate można uczyć się także w Turku.

— Kiedy będziemy mieli możliwość gościć Pana w naszym mieście panowie?

— Tak się składa, że egzaminy przeprowadzane są co pół roku, więc następny mój przyjazd do Turku nastąpi prawdopodobnie jesienią.

— Dziękuję za rozmowę i do zobaczenia jesienią.

Rozmawiał: Andrzej Piasecki



Andrzej Drewniak w czasie egzaminu w SP nr 4

## Rozstrzygnięcie konkursu

W numerze 2 „Echa Turku” wspólnie z Klubem Sztuk Sportów i Walk ogłosiliśmy konkurs na temat karate.

Oto rozwiązanie konkursu:

1. Wymień trzy sztuki walki zaliczane do Budo?

Odp. Karate, Judo, Aikido, Kendo.

2. Jak nazywa się twórca stylu karate Kyokushinkai i jaki obecnie posiada stopień wta-jemniczenia?

Odp. Masutatsu Oyama, posiada stopień 10 Dan.

3. Jaki jest kolor i oznaczenie pasa odpowiadające stopniowi 5 KYU w karate Kyokus-

hinkai? Odp. Jest to pas koloru złotego z zielonym pagonem.

Losowanie nagród odbyło się 1 lutego w redakcji „Echa Turku” w obecności przedstawiciela Klubu — Dariusza Jasiakiewicza. „Sierotką” losującą nagrody była Karolina Saćala uczennica kl. I Szkoły Podstawowej w Żukach. A oto lista szczęśliwców:

- kimono wylosowała Izabela Biernacka, ul. Wojciecha 28/3, 62-720 Brudzew

- naszywki - Michał Kocik, ul. Zielona 21

- naklejki - Dagmara Felisiak ul. Kolska Szosa 14/38

Karolina wylosowała trzy karty pocztowe z prawidłowymi odpowiedziami



## Mistrzostwa Szkoły Podstawowej w Dziadowicach w tenisie stołowym chłopców (zawody odbyły się w czasie ferii zimowych).

Końcowe wyniki:

1. Krzysztof Kopczyński
2. Mirosław Krawczyk
3. Marek Cichała, Mariusz Gruszczyński
5. Marek Cajdler, Henryk Stelmach
7. Przemysław Kaźmierczak, Krzysztof Kowalczyk.

Wcześniej odbyły się rozgrywki grupowe, półfinały i finał, które ukształtowały powyższą kolejność.

Półfinały:

Krawczyk - Gruszczyński 2:0

Kopczyński - Cichała 2:0

Finał:

Kopczyński - Krawczyk 2:1

Organizator zawodów: Zbigniew Karolak



**Czy był Pan w Turku i z jaką dyscypliną sportu kojarzy się (lub czym) ta miejscowość?**

**MIECZYŚLAW BIGOSZEWSKI** (rzecznik prasowy Polskiego Związku Judo) — W Turku nie byłem, ale wiem gdzie jest - w województwie konińskim. Wiem również, że w tym mieście jest spora grupa osób uprawiających judo i to nawet z powodzeniem.

**ZBIGNIEW BONIEK** (były piłkarz reprezentacji Polski i klubów włoskich, biznesmen) — Kojarzy mi się ta miejscowość tylko z jednym - z piłkarzami. Proszę - jeśli jest taka możliwość - pozdrowić zawodników, trenerów i działaczy sekcji piłkarskiej.

Sam bym chętnie pojechał do Turku, gdzie kiedyś byłem (i mile te chwile wspominałem), ale wpadam (z Włoch, gdzie mieszkam - przyp. red.) do Polski sporadycznie i na krótki okres. Jeśli można - pozdrowienia dla waszych Czytelników.

**JAN BRAUN** (wiceprezes Polskiego Związku Judo, dyrektor Ośrodka Sztuk Walki Wschodnich w Warszawie) — Turek, wiem gdzie jest - między Sieradzem i Poznaniem. W Turku są dość spore tradycje karate, kickboxingu i sztuk walki Dalekiego Wschodu. Będę chciał nawiązać kontakt z waszymi działaczami w tych dyscyplinach sportu.

**MIECZYŚLAW KŁUSEK** (sekretarz generalny Polskiego Policyjnego Związku Sportowego) — Wiem, gdzie jest Turek. W kopalni odkrywkowej węgla brunatnego

# Ludzie sportu

w specjalnej sondzie „Echa Turku”

koło Turku mój kolega był dyrektorem, ale kilkanaście lat temu wyjechał do Australii. W Turku uprawiano różne sporty - piłkę nożną, tenis stołowy, siatkówkę i judo. Więcej nie mogę powiedzieć o tej miejscowości.

**ADAM KRÓLAK** (kapitan tenisowej reprezentacji Polski Davis Cup) — Turek kojarzy mi się z bardzo niebezpiecznym zakrętem drogowym, chyba już zlikwidowanym. Natomiast chcę powiedzieć, że w pobliskim Koninie - stolicy województwa - tworzy się nowy ośrodek tenisowy. Powstała nowa sekcja, są cztery ładne korty tenisowe. Może i w Turku „ludzie tenisa” coś stworzą. Obiecuję wtedy być na otwarciu.

**BRONISŁAW LEWANDOWSKI** (trzykrotny uczestnik tenisowego turnieju w Wimbledonie) — Przez Turek przejeżdżałem i ... wiem, że są tam korty - widziałem grających. Nic mi nie wiadomo czy jest tam jakaś sekcja czy klub tenisowy, choć o Turku i tym, że można tam zagrać

w tenisa opowiadał mi mecenas Jerzy Lewiński - prezes sekcji tenisowej Legii Warszawa - rodowity turkowiec.

**WOJCIECH PŁOĆMIENNIK** (prezes Zarządu Głównego Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego) — W Turku i bliskich okolicach nie ma w zasadzie zbiornika wodnego, ale w tej miejscowości jest kilku ratowników wodnych (WOPR), a także żeglarze... Jak widać brak naturalnych zbiorników wodnych i basenu krytego w Turku - tym z największą inicjatywą i pasją - nie zamyka drogi do realizacji marzeń, do działania.

**BOHDAN RACZKO** (prezes Polskiej Agencji Motoryzacyjnej) — W Turku kiedyś byłem, parę razy też przejeżdżałem. Jest u was silna grupa zmotoryzowanych, to znaczy bodajże przy Elektrowni „Adamów” działa prężnie klub motorowy. Wasze samochodowe rajdy turystyczne są znane w całym kraju.

**JERZY SUSKI** (prezes spółki „Sparta”) — Turek w województwie konińskim

- byłem. Miejscowość ta kojarzy mi się z elektrownią oraz kościołem pięknie ozdobionym polichromią.

Ciekaw jestem czy na terenie Turku są firmy prywatne wspierające sportowców tak jak moja firma badmintonistów - aktualnych drużynowych mistrzów Polski. W Turku badmintonu chyba nikt nie uprawia, ale gdyby ktoś chciał założyć sekcję w tej dyscyplinie służę wraz ze swoimi działaczami pomocą.

**JERZY WOJNAR** (mistrz świata w szymbownictwie i saneczkarstwie) — W Turku, w Finlandii lądowałem jako zawodnik i pilot doświadczalny. Natomiast w polskim Turku nie byłem nigdy. Jestem pewien, że nie uprawia się tam sportów, w których zdobyłem tytuły mistrza świata, bowiem mam rozeznanie co do rozmieszczenia i zasięgu uprawiania tych sportów w kraju.

**JANUSZ ZAGÓRSKI** (główny trener pierwszoligowej drużyny siatkówki mężczyzn na Węgrzech) — Przez Turek przejeżdżałem, to koło Konina. Miałem koleżankę z tej miejscowości, która grała w siatkówkę, więc chyba jakieś tradycje w tej dyscyplinie u was są. Obecnie prowadzę drugą w tabeli ekstraklasy węgierskiej męską drużynę siatkówki ZTE Zalaegerszeg. Gdyby w Turku znalazł się jakiś młody talent siatkarski o słusznym wroście - jestem gotów do rozmów i prowadzenia sportowych testów. Myślę, że redakcja „Echa Turku” nie odmówiłaby pośrednictwa...

Sondę przeprowadziła: Hanna Choinka

## OGŁOSZENIA DROBNE

Sprzedam działkę rekreacyjną 14 arów w Uniejowie oraz nośnik narzędzi ogrodniczych „Forschnit 993” wraz z narzędziami. 6446

Przebudowa budynku. Poszukuję wykonawcy. Turek, ul. Konopnickiej 12. Kontakt: poniedziałki, czwartki 10.00-13.00. 6459

Sprzedam działkę zagospodarowaną. Uniejowska 21/37. 6447

Lokal do wynajęcia nadający się na gabinet stomatologiczny - w Brudzewie. Wiadomość: tel.44-50 (po 18.00). 6438

Sprzedam snopowiązałkę ciągnikową i plot metalowy (ogrodzeniowy) - 15 m. Wiadomość: Adam Antczak, Potworów 11, gm. Dobra, tel. Kawęczyn 93. 6437.

Lombard - natychmiastowe pożyczki pod zastaw. Turek, Pl. Wojska Polskiego 11 (w podwórku) 6434.

FORDIMM - kupno, sprzedaż, dzierżawa, wynajem nieruchomości i lokali. Turek, ul. Kościuszki 1, tel. 45-83. 17/E/93

Montaż anten satelitarnych. Serwis: Jan Bogdański, Turek, tel. 27-57. 4/E/93.

Z dniem 25.01.1993 r. została otwarta likwidacja PPHU „Karino” spółka z o.o. w Turku. Wzywa się wierzycieli do zgłoszenia roszczeń. 6439

Sprzedam tanio meble młodzieżowe. Wyszyńskiego 2/10 po 16.00. 12802

Sprzedam korzystnie kiosk handlowy, ocieplany, wolno stojący o pow. 9 m kw. z wyposażeniem, Turek, ul. Armii Krajowej 28. 31/E/93

Zamienię mieszkanie - 2 pokoje z kuchnią (C.O., ciepła woda, I piętro) na dwie kawalerki. Wiadomość: Turek, ul. Kolska Szosa 6/21. 6450

Zamienię M - 4 w Turku na Łódź, tel.41-15. 12803.

Sprzedam samochód IBIZA 1,2, rocznik 1990, 4-drzwiowy. Firma „SEAT”, tel. 14-21. 35/E/93

Sprzedam lady sklepowe - tanio, tel. 46-75. 33/E/93

Zamienię nowe M-4 (I piętro na Osiedlu Wyzwolenia) na podobne we Wrocławiu. Tel. 33-26 012804

## Ogłoszenia

„Echo Turku”  
„Przegląd Koniński”  
„Gazeta Kolska”  
„Gazeta Poznańska”  
„Ziemia Kaliska”  
„Wiadomości Dnia”  
„Radio Konin”  
Biuro Ogłoszeń,  
ul. Uniejowska 6,  
tel. 47-49.

**WCT**  
WORLD COMPUTER TRAVEL  
**BILETY LOTNICZE**  
Rezerwacja i sprzedaż  
HOTEL „Konin”, Aleje 1 Maja 13,  
pok. 204, tel. 42-56-45

**PPH „Andrewex”**  
**Piętno 84**  
62-741 Grzymiszew  
zatrudni na stanowisku specjalisty d/s kadrowo — płacowych kobietę w wieku do 40 lat z wykształceniem wyższym lub średnim i z kilkuletnim doświadczeniem w tym zakresie. Zapewniamy atrakcyjną płacę. Kandydatki prosimy o zgłoszenia osobiste.

## Obwieszczenie

Komornik Sądu Rejonowego rewir I w Turku, ul. Kolska Szosa 28 na podstawie art. 867 kpc podaje do publicznej wiadomości, że: w dniu 18 lutego 1993 r. o godz. 12.00 w Turku przy ul. Kaliskiej 90 w Państwowym Ośrodku Maszynowym odbędzie się licytacja następujących ruchomości:

1. Kociół do C.O., nr 1781300 - 5.000.000 zł.
2. Maszyna do liczenia, nr inw. 1788803 - 1.500.000 zł.
3. Maszyna kalkulator - 600.000 zł.
4. Gwinciarz mechaniczna - 3.000.000 zł.
5. Pompa przeponowa (brak pasków klinowych) - 8.000.000 zł.
6. Urządzenie pompowe - 2.000.000 zł.
7. Koparko - sypcharka, rok prod. 1986 - 40.000.000 zł.
8. Koparka „Star”, rok prod. 1988 - 180.000.000 zł.

Cena wywoławcza wynosi 50% sumy oszacowania. Ruchomości można oglądać w dniu licytacji w miejscu i czasie oznaczonym wyżej.

## KOLSKI SALON MEBLOWY „HEBAN”

informuje o otwarciu nowego sklepu w Koninie przy ulicy Spółdzielców 8 (teren Spółdzielni Ogrodniczo-Pszczelarskiej) tel. 42-26-22, czynnego od 9.00 do 17.00.

Zapraszamy ponadto

do naszych już istniejących sklepów w Kole — przy ulicy Szkolnej 2, tel. 203-12, w Turku — przy ulicy Kolskiej 16, w Kutnie — przy ulicy Przemysłowej 2, w Kłodawie — przy Placu Wolności 1 czynnych od 9.00 do 17.00, w soboty od 10.00 do 12.00.

**W KOLE KORZYSTNE RATY**





## Posezonowa wyprzedaż!

— Tania odzież zachodnia - bezpośredni importer - detal, hurt.

— Tylko u nas: futra, kozuchy, skóry, płaszcze, ponadto: kurtki, spodnie, spódnice, odzież dziecięca i dresowa, koszule i inne.

Zapraszamy:

„Ciuch za grosz dla Ciebie i Twojej Rodziny”

Turek, ul. 3 Maja 4.

U nas najtaniej!

25/E/93.

## Dystrybutor znanych firm: Procter & Gamble, Lever, Henkel, Eris, Saroya, Uroda, Lechia.

Poleca art. chemii Gospodarczej i kosmetyków  
w cenach więcej niż konkurencyjnych.

Przyjeźdź - sprawdź. Hurtownia „Ludwik” Kalisz, Al. Wojska Polskiego 13, tel. 363-31 (czynna w godz. od 8.00 do 20.00).

28/E/93.

### Zakład Stolarski

poleca gotowe elementy  
plotu drewnianego,  
sztachety, itp.

J. Kubiak, tel. 66 Tokary.

30/E/93.

### BUT „Grantur”

organizuje wycieczki

- do Triestu i Wenecji w cenie  
1.100.000 (podwójne miejsce)

- Węgry: Budapeszt, Solnok - 390.00

Zapraszamy: Turek, ul. Kaliska 8,  
tel. 32-98. 6444.

### Zakład Stolarski Drewtur,

Słodków 61, tel. 12-50 Turek.

wykonuje stolarkę budowlaną  
nietypową - łuki, obiekty dREW-  
niane, sklepy, bary, pergole.  
Wystroje wnętrz - regały, bufety.

29/E/93

Anteny satelitarne,  
sprzedaż ratalna i gotówkowa,  
tel. 16-95 Turek.

6432.

## Obwieszczenie o licytacji nieruchomości

Komornik Sądu Rejonowego rewir I w Turku ul. Kolska Szosa 28 na podstawie art. 953 paragraf 1 kpc podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 4 marca 1993 r. o godz. 13.00 w Sądzie Rejonowym w Turku, sala nr 17, odbędzie się licytacja nieruchomości należącej do Stanisława i Danuty małż. Rafalskich składającej się z lokalu mieszkalnego, stanowiący odrębny od gruntu przedmiot własności (4 pokoi, kuchni, łazienki, korytarza o łącznej pow. użytkowej 136.82 m kw i garażu oraz 1/3 części pow. działki położonych w Turku przy ul. Kościuszki 1.

Nieruchomość oszacowana została w trybie art. 948 kpc na sumę 457.487.100 zł.

Cena wywoławcza wynosi 3/4 sumy oszacowania. Przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć w myśl art. 962 paragraf 1 kpc rękojmię w wysokości 1/10 części sumy oszacowania.

32/E/93

## Wójt gminy Brudzew

zawiadamia o przystąpieniu do prac nad projektem zmiany planu ogólnego gminy Brudzew w zakresie kresie lokalizacji stacji paliw we wsi Olimpia.

W związku z powyższym zainteresowane organy administracji państwowej, jednostki organizacyjne, organizacje i osoby fizyczne mogą zgłaszać wnioski i uwagi dotyczące sposobu zagospodarowania przestrzennego obszaru objętego zmianą w planie. Uwagi i wnioski w formie pisemnej i graficznej należy zgłaszać do Urzędu Gminy w Brudzewie pod adres: ul. Turkowska 29, 62-720 Brudzew.

6441

## Pożyczki pod zastaw

- ☆ korzystne oprocentowanie
- ☆ wypłata pieniędzy natychmiastowa
- ☆ okazyjna wyprzedaż lombardowa sprzętu RTV, AGD, złota i innych nie odebranych zastawów.

### LOMBARD

Turek, Pl. Wojska Polskiego 11 (w podwórku).

6434.

## LOGO BIURO

ul. Broniewskiego 7, 62-700 Turek,  
tel. 25-76.

24/E/93



## SRODA 10 II

### PROGRAM II

- 8.00 Dzień dobry — poranny magazyn rozmaitości
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiamy o dzieciach
- 10.00 „Rozalia robi zakupy” — film fab. prod. niem.-amerykańskiej
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: „Kierownica hamulca” — diagnostyka zespołów podwozia
- 12.45 Galeria osieka — program prezentujący niezwykłą kolekcję galerii znajdującą się w wiosce Osieki
- 13.00 „Sztuka świata zachodniego” (10) — „Barok w Hiszpanii i Niderlandach” — serial dok. prod. ang.
- 13.30 Rewizja nadzwyczajna — Stanisław Kasznica
- 14.00 Program publicystyczny
- 14.20 Czym jest filozofia?
- 14.35 Teatr Telewizji: Adam Mickiewicz — „Pan Tadeusz” — „Księga XI” — „Rok 1812”
- 15.30 Pod obrządem — kicz w sztuce
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Sami o sobie — magazyn nastolatków
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Na wariackich papierach” (19) — serial prod. USA
- 18.15 Stop — program ekologiczny
- 18.45 Studio sport — kronika Uniwersjady Zimowej Zakopane'93
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Studio sport — mecz piłki nożnej (liga angielska)
- 22.00 Polska w parlamencie
- 22.30 Co słychać — Maria Kotelbaska
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.10 „Najważniejszy dzień życia” (3) — „Strzał” — serial TP
- 0.05 Zakończenie programu

### PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Przygody Hucka Finna” — „Huck zostaje milionerem” — serial anim. prod. jap.
- 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.35 Świat kobiet — magazyn
- 9.55 Studio sport — Uniwersjada Zakopane'93 — slalom gigant kobiet
- 11.00 Język angielski (16)
- 11.30 Język niemiecki (16)
- 11.55 Studio sport — Uniwersjada Zakopane'93 — slalom kobiet
- 13.00-16.25 Przerwa
- 16.25 Powitanie
- 16.30 Panorama
- 16.40 Sport — gem, set, mecz — magazyn tenisowy
- 16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.55 „Przygody Hucka Finna” — „Huck zostaje milionerem” — serial anim. prod. jap.
- 17.20 Magazyn ekologiczny
- 17.35 Od pierwszego do pierwszego — program publicystyczny
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 19.00 XIII Przegląd Piosenki Akademi — Wrocław'92 — koncert praskiego zespołu
- 20.00 „Don Kichot” (1) — serial prod. hiszpańskiej
- 20.50 Cienie życia: Dynastia
- 21.00 Panorama
- 21.30 Ekspres reporterów
- 22.00 Studio teatralne „Dwójki” — Harold Pinter „Powrót do domu”
- 24.00 Panorama
- 0.10 Zakończenie programu

## CZWARTEK 11 II

### PROGRAM I

- 8.00 Dzień dobry — poranny magazyn rozmaitości
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiamy o dzieciach
- 10.00 „Kojak” — serial kryminalny prod. USA
- 10.50 Sto lat — magazyn ubezpieczeń społecznych
- 11.00 Listy w butelce (5) — śladami Magellana — program Krzysztofa Baranowskiego
- 11.30 Azymut — magazyn wojskowy
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań — instalacje elektryczne pojazdów — diagnostyka urządzeń elektrycznych — obsługa ciągnika po zimie
- 12.50 „Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau” — „Esperana — zamieć w Zatoce Nadziej” — serial dok. prod. francuskiej
- 13.40 Z Kolumbem po przygodę (2)
- 14.00 Eko-lego
- 14.15 Taki pejzaż — Sudety
- 14.45 Zwierzęta świata — „Na ścieżkach życia” (12) — „Ciągłość życia” — serial dok. prod. angielskiej
- 15.05 Nie tylko dinozaury
- 15.35 My dorosli
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Kwant — program dla młodzieży oraz film z serii: „Narodiny gwiazdy”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Klinika w Szwarzwaldzie” (2) — serial prod. niemieckiej
- 18.10 Magazyn katolicki
- 18.45 Studio sport — Kronika Uniwersjady Zimowej Zakopane'93
- 19.00 Tęczywo mini-box
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Kojak” — serial kryminalny prod. USA
- 21.05 Tylko w „Jedynce”
- 22.15 Studio sport — M.S. w narciarstwie alpejskim — supergigant kobiet
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.10 Reporter — magazyn
- 23.45 Język włoski dla początkujących (17)
- 24.00 Zakończenie programu

### PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Nowe przygody He-Mana” — serial anim. prod. USA
- 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.30 Świat kobiet — magazyn
- 9.55 Studio sport — Uniwersjada Zimowa — Zakopane'93 — slalom gigant mężczyzn
- 11.00 Na życzenie — powtórka najciekawszych programów „Dwójki”
- 11.55 Studio sport — Uniwersjada Zimowa — Zakopane'93 — slalom gigant mężczyzn
- 16.25 Powitanie
- 16.30 Panorama
- 16.40 Język angielski w nauce i technice (17)
- 16.55 „Nowe przygody He-Mana” — serial animowany prod. USA
- 17.20 Wspólna Europa
- 17.50 Rozmowy o Rzecznikopolskiej Aleksandra Malachowskiego
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 18.50 Europuzzle — teledysk zagadka
- 18.55 Teatr sensacji: Raymond Chandler „Tajemnica jeziora” (1)
- 20.10 Yehudi Menuhin w studiu koncertowym Polskiego Radia
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport

- 21.45 Koło fortuny — teleturniej
- 22.15 „Tygrys, lew, pantera” — film fab. prod. niemieckiej
- 23.50 Noc i stres (1)
- 24.00 Panorama
- 0.10 Noc i stres (2)
- 0.30 Zakończenie programu

## PIĄTEK 12 II

### PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.20 Przedśkolny Koncert Zyczeń
- 10.00 „Historia pewnej nieudanej kampanii” — film fab.
- 11.25 Kwadrans na kawę — program dla otyłych
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: — hydraulika ciągników i maszyn — diagnostyka urządzeń hydraulicznych — przygotowanie maszyn do wiosny
- 12.45 Tylko u nas — zapowiedź najciekawszych programów Telewizji Edukacyjnej na nadchodzący tydzień
- 12.55 Temat dnia — gra w klasy
- 13.00 „Dotknięcie Midasa” (2) — „Potęga Jena” — serial dok. prod. angielskiej
- 13.55 O poezji z... Elżbietą Wojnowską
- 14.10 Teleplastikon — społeczne problemy współczesnej Europy na podstawie materiałów niemieckiej stacji Deutsche Welle
- 14.30 Dookoła książki — magazyn czytelników
- 14.45 Odpowiedź na każde pytanie
- 15.00 Euroturystyka: Krynica
- 15.15 Ci wspaniali mężczyźni... — superman
- 15.35 Jeśli nie Oxford, to co?
- 15.55 Jaka szkoła
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Dla najmłodszych: „Ciuchcia”
- 16.45 Język angielski dla dzieci (79)
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Raport o stanie Europy” (6-ost.) — „Trujące dziedzictwo” — serial dok. prod. ang.
- 17.50 Kronika Uniwersjady Zimowej Zakopane'93
- 18.05 Prawo i bezprawie — program rzecznika praw obywatelskich
- 18.25 Randka w ciemno — zabawa quizowa
- 19.00 Wieczorynka — opowieści z Nowego Testamentu
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Historia pewnej nieudanej kampanii” — film fab. prod. amerykańsko-niemieckiej
- 21.40 Sprawa dla reportera
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.05 Katolicy i seks — film dok. prod. angielskiej
- 23.55 Legendy gitary (3)
- 0.55 „Siódemka” w „Jedynce”
- 1.55 Zakończenie programu

### PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Wojownicze żółwie Ninja” — serial anim. prod. USA
- 9.10 „Kate i Allie” — serial komediowy prod. USA
- 9.35 Świat kobiet — magazyn
- 9.55 Studio sport — Uniwersjada Zimowa — Zakopane'93 — slalom kobiet
- 11.00 Na życzenie — powtórka najciekawszych programów „Dwójki”
- 14.50 Studio sport — Uniwersjada Zimowa — slalom kobiet
- 15.55 Powitanie
- 16.00 Klub Puppies? — program dla młodzieży
- 16.30 Panorama
- 16.40 Sport — „Świat sportu” — magazyn publicystyki sportowej
- 16.55 „Wojownicze żółwie Ninja” — serial animowany prod. USA
- 17.25 „Kate i Allie” — serial komediowy prod. USA
- 18.00-21.00 Program regionalny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.45 Koło fortuny — teleturniej
- 22.20 „Swoją chłopak” — film fab. prod. USA
- 0.10 Panorama
- 0.20 Smash'92 — plebiscyt muzyczny
- 0.50 Zakończenie programu

## SOBOTA 13 II

### PROGRAM I

- 7.25 Program dnia
- 7.30 Magazyn informacyjno-gospodarczy
- 8.35 Wszystko o działce
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Ziarno” — program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
- 9.35 „5-10-15” — program dla dzieci i młodzieży oraz film z serii „Krzysztof Kolumb”
- 10.50 Język angielski dla dzieci (80)
- 11.00 Magazyn rockowy — Remix
- 11.30 Rodzina rodzinie
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Eko-echo
- 12.25 Podróże na celulozie Stefana Szlachtyca — „Jak się upić w Goeteborgu?”
- 13.00 Walt Disney przedstawia: „Super Baloo”
- 14.20 Teatr wspomnień — Ken Hughes: „Sammy”, reż. Jerzy Gruba
- 15.25 Studio sport — Mistrzostwa Świata w Narciarstwie Alpejskim — slalom kobiet
- 16.00 Muzyczna „Jedynka” — premiery
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Detektyw w sutannie” (8) — serial prod. USA
- 18.15 Wiecznie zielone — teleturniej muzyczny
- 18.30 Pegaz
- 19.00 Małe wiadomości DD — program informacyjny dla dzieci
- 19.10 Wieczorynka: „Przygodki kilka wróbla Cwirka”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Polskie ZOO
- 20.30 „Cztery Muskietierowie” — film fab. prod. panamskiej
- 22.20 Wiadomości
- 22.30 Portret
- 23.15 Sportowa sobota oraz Kronika Uniwersjady Zimowej
- 23.45 „W poszukiwaniu prawdy” (4-ost.) — serial sensacyjny prod. włoskiej
- 1.05 Zakończenie programu

### PROGRAM II

- 7.30 Peryskop — wojskowy magazyn morski
- 8.00 Panorama
- 8.05 Ulica Szamkowa — program dla dzieci
- 9.05 Ona — magazyn dla kobiet
- 9.25 Powitanie
- 9.30 Tacy sami — program w języku migowym
- 9.50 Magazyn przechodnia
- 9.55 Studio sport — Uniwersjada Zimowa — Zakopane'93 — slalom mężczyzn
- 11.00 Halo „Dwójka”
- 11.05 Zwierzęta wokół nas — „Podaj łapę” — program Adama Kochanowskiego
- 11.30 Halo „Dwójka”
- 11.40 Benny Hill — angielski program rozrywkowy
- 12.10 Teleturniej — Lampa Aladyna
- 12.40 Wzroczkowa lista przebojów Marka Niedźwieckiego
- 13.05 Za chwilę dalszy ciąg programu — program Krzysztofa Materny i Wojciecha Manna
- 13.25 Studio sport — Uniwersjada Zimowa — Zakopane'93 — slalom mężczyzn
- 14.30 Zwierzęta świata — „Na ścieżkach życia” (12) — „Ciągłość linii” — serial przyrodniczy prod. angielskiej
- 15.20 Halo „Dwójka”
- 15.25 „Róża co chceta” — rockowe spotkania, czyli muzyczna jazda bez trzymanki — program Jerzego Owsiaaka
- 15.45 Halo „Dwójka” — powitanie
- 15.55 Kłasztory polskie — film dokumentalny
- 16.25 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.30 Panorama
- 16.40 Halo „Dwójka” — powitanie
- 16.45 „Pełna chata” (32) — serial komediowy prod. USA
- 17.10 Wielka gra — teleturniej
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 Halo, dzieci — „Opowieści kapitana Misia”
- 18.35 Akademia Filmu Polskiego: „Pierwszy dzień wolności” (1964), reż. Aleksander Ford

- 20.30 Wielki sport — Auto-moto-klub
- 21.00 Panorama
- 21.30 Słowo na niedzielę
- 21.35 Camerata 2 przedstawia — magazyn aktualności muzycznych
- 22.20 Benny Hill — angielski program rozrywkowy
- 22.50 „Gorzka miłość” (4) — „Miasteczko” — serial prod. TP
- 23.30 Studio sport — Kroniki Uniwersjady Zimowej — Zakopane'93 oraz hż-wiarstwo figurowe — pokazy
- 24.00 Panorama
- 0.10 Studio sport (cd.)
- 1.10 Zakończenie programu

## NIEDZIELA 14 II

### PROGRAM I

- 6.55 Program dnia
- 7.00 „Podwodna odyseja kapitana Cousteau” — serial dok. prod. franc.
- 7.45 Rolnictwo na świecie
- 7.55 Przystanki codzienności
- 8.15 Notowania
- 8.45 Polskie ZOO
- 9.00 „Zamek Eufeki” — serial prod. USA
- 9.25 Teleranek
- 9.50 „Dzieci z ulicy Degressi” — serial prod. kanadyjskiej
- 10.25 „National Geographic” — „Poszukiwacz” (6-ostatni) — „Wyprawa na koniec świata” — serial przyrodniczy prod. USA
- 11.15 Kinoteka Polska: „Lalka” w reż. Wojciecha J. Hasy
- 11.35 Tydzień — magazyn rolniczy z telefonicznym udziałem widzów
- 12.20 Telewizyjny Koncert Zyczeń
- 12.50 Teatr dla dzieci — Korneł Makuszyński — „Koziołek Matołek”
- 13.45 Z kamerą wśród zwierząt — „Historia ogrodów zoologicznych”
- 14.00 „Bonanza” (7) — serial prod. USA
- 14.50 Pieprz i wanilia — „Świat magii — diagnoza”
- 15.30 Sto pytań do...
- 16.15 Studio sport — mistrzostwa świata w narciarstwie alpejskim — slalom mężczyzn
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 „Dynastia” — serial prod. USA
- 18.20 7 dni świat
- 18.50 Odjazdowa Telewizja Piracka „Ucho” — kabaret „Elita”
- 19.00 Wieczorynka: Walt Disney przedstawia: „Gumisie”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Kroniki młodego Indiany Jonesa” (7) — serial prod. USA
- 21.05 Kabaret Olgi Lipińskiej
- 21.50 Sportowa niedziela oraz kronika Uniwersjady Zimowej
- 22.35 Wieczór w teatrze: 80 lat Teatru Polskiego
- 23.20 „Kobiety i mężczyźni” — film fab.
- 0.35 Zakończenie programu

### PROGRAM II

- 7.30 Przegląd tygodnia (dla niesłyszących)
- 8.00 „Tajemniczy opiekun” — serial anim. prod. jap.
- 8.25 Film dla niesłyszących „Kroniki młodego Indiany Jonesa” (7) — serial prod. USA
- 9.15 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
- 9.20 Powitanie
- 9.30 Program lokalny
- 10.30 Mini-lista przebojów
- 11.00 Orkiestra salonowa im. Josepha Lannera z Wiednia — koncert z Filharmonii Narodowej
- 12.00 „Rodzinny bumerang” (41) — serial prod. ang.-australijskiej
- 12.45 Saans filmowy — programy Ewy Banaszkiewicz
- 13.15 Podróże w czasie i przestrzeni — „Wielcy Mogolowie” (5) — „Szach Dzahan” — serial dok. prod. ang.
- 13.40 Studio sport — Uniwersjada Zimowa Zakopane'93 — skoki narciarskie
- 14.40 Wydarzenie tygodnia
- 15.05 Dzień zakochanych
- 15.30 Godzina z Hanna Barbera — filmy anim. dla dzieci
- 16.25 Program dnia
- 16.30 Panorama
- 16.40 „Cudowne lata” — serial prod. USA
- 17.05 Dzień zakochanych
- 17.10 Studio sport — Uniwersjada Zakopane'93 — skoki narciarskie

- 18.00 Dzień zakochanych
- 18.30 Halo dzieci: „Opowieści kapitana Misia”
- 18.35 „Poe według Corman” — „Opowieści niesamowite” — film fab. prod. USA
- 20.00 Dzień zakochanych
- 20.10 Godzina szczerości
- 21.00 Panorama
- 21.35 Koło fortuny — teleturniej
- 22.10 Dzień zakochanych
- 24.00 Panorama
- 0.10 Dzień zakochanych
- 0.50 Zakończenie programu

## PONIEDZIAŁEK 15 II

### PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 10.05 „Dynastia”
- 11.00 Szkoła dla rodziców
- 11.20 Dzieci to lubią (przepisy kulinarne)
- 11.30 Ktokolwiek jesteś w Nowogrodzkiej stronie — reportaż
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Kafelki francuskie — film prod. franc.
- 13.00 Nauka języka migowego
- 13.15 Język niemiecki (23)
- 13.45 Oblicza Austrii — film dok. w wersji oryginalnej
- 14.15 Język włoski (23)
- 14.30 Język angielski (23)
- 15.00 „Alif” — serial komediowy prod. USA w wersji angielskiej
- 15.30 Prezentacje
- 16.00 Program dnia
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Alif” — serial komediowy prod. USA
- 17.50 Antena
- 18.10 Magazynio — program satyryczny Krzysztofa Jaroszyńskiego i Stefana Friedmanna
- 18.20 Nasi obok nas — magazyn kresowy
- 18.45 Polska z oddali — Jan Nowak Jeżorański
- 19.00 Wycieczka: „Czarnoksiężnik z krainy Oz”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Teatr Telewizji: Fiodor Dostojewski „Dunia”, reż. Leszek Wosiewicz
- 22.20 „Płyniemy” — film dok. Pawła Kędzińskiego
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.10 Pewnego dnia zapakasz do mych drzwi (1)
- 1.10 Zakończenie programu

### PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Programy lokalne
- 8.40 „Tajemnicze złote miasta” — serial animowany prod. franc.-japon.
- 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.35 Hobby — magazyn
- 10.00 Język angielski (49)
- 10.30 Przeboje „Dwójki”
- 10.50 Penelope — zony polityków: Jolanta Kwaśniewska
- 11.00 Na życzenie — studio sport: koszykówka zawodowa NBA „Dwójki”
- 16.25 Powitanie
- 16.30 Panorama
- 16.40 Sport — „Z wiatrem i pod wiatr” — magazyn zeglarski
- 16.55 „Tajemnicze złote miasta” — serial animowany prod. japońskiej
- 17.20 Przegląd Kronik Filmowych — program pod redakcją Krystyny Mokrańskiej
- 17.50 Polska Kronika Filmowa
- 18.00 Program lokalny
- 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 19.00 „Ratujmy naszą planetę” (7) — „Ocalić świat, narkamić świat” — serial dok. prod. USA
- 20.00 „Allo, allo” — serial komediowy prod. ang.
- 20.30 Auto — magazyn motoryzacyjny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Bez znieczulenia — program Wiesława Walendziaka
- 22.05 „Regina — droga do sukcesu” (3) — „Krok w nieznaną” — serial prod. niemieckiej
- 23.00 To nie jest sprawiedliwe — program publicystyczny
- 24.00 Panorama
- 0.10 Zakończenie programu





# WTOREK 16 II

## PROGRAM I

- 8.00 Dzień dobry — poranny magazyn rozmaitości
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dnia
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.00 „Dubrowski” (1) — serial prod. radzieckiej
- 11.05 Gielda pracy — giełda szans
- 11.20 Przyjemna z pożytecznym
- 11.35 W drugim planie
- 11.45 Klub samotnych serc
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań — rzeka mleka — mleko po francusku — mleczny biznes
- 12.45 Świat chemii — „Kod genetyczny” — serial popularnonaukowy prod. USA
- 15.15 Kuchnia — w co się ubrać
- 13.30 „Powietrze” (7) — składniki powietrza — serial dok. prod. niemieckiej
- 13.45 Rysuj z nami
- 13.55 Spotkania z cywilizacją — nowości nauki i techniki
- 14.05 Księga cudów techniki
- 14.20 Tele-komputer
- 14.40 Gra muzyka
- 14.50 3-2-1 kontakt „Lekkie, ale mocne” — serial dok. prod. USA
- 15.20 My w kosmosie — historia astronautyki
- 15.35 Laboratorium: sport to... — program Wiktora Niedzickiego
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: Tik-tak oraz film z serii „Denis Zawadiaka”
- 16.00 Muzyczna „Jedyńka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Bill Cosby show” — serial komediowy prod. USA
- 17.50 Publicystyka kulturalna
- 18.15 Rewizja nadzwyczajna — Jan Fralewski — program Dariusza Balizewskiego
- 18.40 Armie świata: Armia Izraela — wojskowy program dok.
- 19.30 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 19.55 7 minut dla ministra pracy
- 20.10 „Urodzony 4 lipca” — film fab. prod. USA
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedyńka”
- 23.10 Wieczór z... — program Michała Ogórka
- 23.50 Jazz w Akwarium
- 0.05 Zakończenie programu

## PROGRAM N

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Przygody Guliwera” (7) — serial anim. prod. USA
- 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.35 Świat kobiet
- 10.00 Język włoski (18)
- 10.15 Język angielski w nauce i technice (18)
- 10.30 Język francuski (15)
- 11.00 Ojczyzna — polszczyzna: uożsamiać i udowodniać
- 11.15 Na życie
- 16.25 Powitanie
- 16.30 Panorama
- 16.40 Sposób na starość — program Haliny Miroszowej
- 16.55 „Przygody Guliwera” (7) — „Odejście kapitana Pijawki” — serial anim. prod. USA
- 17.20 Ojczyzna — polszczyzna: uożsamiać i udowodniać
- 17.40 Moja wiara
- 18.00 Programy lokalne
- 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 18.55 Europuzzle — teledysk zagadka
- 19.00 „Zawód: amator” (3) — program poświęcony amatorskiej twórczości filmowej
- 20.00 Reportażerzy „Dwójki” przedstawiają
- 20.30 Neptun TV przedstawia: Nowi, czyli cztery pory roku z zespołem „Blenders”
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.45 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.15 Vademecum teatromana — ludzkie spotkania teatralne
- 22.45 Perły z lamusa: „Noc żywych trupów” — horror prod. USA

- 0.20 Panorama
- 0.30 Zakończenie programu

# SRODA 17 II

## PROGRAM I

- 8.00 Dzień dobry — poranny magazyn rozmaitości
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.00 „Kojak” — serial krym. prod. USA
- 10.50 Z wiarą w nowe — program redakcji katolickiej
- 11.05 Listy w butelce (6-ost.) — „Trójkał Bermudzki”
- 11.30 Azymut — wojskowy magazyn filmowy
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: Charolais, super waga, nowe witaminy
- 12.45 Chochlikowe psyoty, czyli zmagania z ortografią: rz czy z — powtórka
- 13.05 „Sztuka świata zachodniego” (11) — „Słabość rozum, wiek rozum” — serial dok. prod. ang.
- 13.05 Swego nie znacie — katalog zabytków — Starogard — mury obronne
- 13.40 Homer z Karabów
- 14.00 Nie tylko siedem cudów świata
- 14.35 Fotografia i kreacja
- 15.00 Pan Adam — obraz 11, czyli „Norwid, Norwid”
- 15.25 Czytane inaczej — spotkanie z Janem Walcem
- 15.30 Sensacje XX wieku
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Mój program na antenie oraz film z serii „Oddział Dziecięcy” (18)
- 16.50 Muzyczna „Jedyńka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Na wariackich papierach” (20) — serial prod. USA
- 18.15 Klinika zdrowego człowieka (choroby mięśni)
- 18.35 My i świat — magazyn międzynarodowy
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Studio sport — mecz piłki nożnej
- 22.00 Program publicystyczny
- 22.30 Leksykon polskiej muzyki rozrywkowej: „T” (TSA)
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedyńka”
- 23.10 „Najważniejszy dzień życia” — „Telefon” — serial TP

## 0.05 Zakończenie programu

## PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Przygody Hucka Finna” (7) — serial anim. prod. jap.
- 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.35 Świat kobiet — magazyn
- 10.00 Język angielski (17)
- 10.30 Przeboje „Dwójki” (12.00-16.25 Przerwa)
- 16.25 Powitanie
- 16.30 Panorama
- 16.40 Sport: gem, sat, mecz — magazyn tenisowy
- 16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.55 „Przygody Hucka Finna” (7) — serial anim. prod. jap. (powt.)
- 17.20 Dom — magazyn
- 17.40 Skrzydła bliżej marzeń
- 18.00 Program lokalny
- 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA (powt.)
- 19.00 XIII Przegląd Piosenki Aktorskiej — Wrocław'92 — „Trzeba zarabiać” — recital Barbary Dziekan i Zespołu Marka Boguckiego
- 20.00 „Don Kichot” (2) — serial prod. hiszp.
- 20.50 Cienie życia: Druga twarz
- 21.00 Panorama
- 21.30 Ekspres reporterów
- 22.00 Rewelacja miesiąca: Giuseppe Verdi „Bal maskowy”
- 24.00 Panorama
- 0.10 Giuseppe Verdi — „Bal maskowy”
- 1.00 Zakończenie programu

# CZWARTEK 18 II

## PROGRAM I

- 8.00 Dzień dobry — poranny magazyn rozmaitości
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.00 „Kojak” — serial krym. prod. USA
- 10.50 Z wiarą w nowe — program redakcji katolickiej
- 11.05 Listy w butelce (6-ost.) — „Trójkał Bermudzki”
- 11.30 Azymut — wojskowy magazyn filmowy
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: Syntetyczny befsztyk, ciele z próbki, z wizytą w Shiu-ia
- 12.50 „Podwodna Odyseja ekipy kapitana Cousteau” — „Śpiew delfinów” — serial dok. prod. fr.
- 13.40 Mieszkańcy w Polsce: w Puszczy Białowieskiej
- 14.10 Zwierzęta świata — Jak powstał serial „Na ścieżkach życia” — serial dok. prod. ang.
- 15.35 Jak być młodym, pięknym i... — magazyn młodzieży licealnej
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Dla młodych widzów — „Kwant” oraz film „Śmierć gwiazdy”
- 16.50 Muzyczna „Jedyńka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Klinika w Szwarzwaldzie” (3) — serial prod. niem.
- 18.10 Magazyn katolicki
- 18.45 „Zulu Gula” — program satyryczny Tadeusza Rossa
- 19.00 Tęczowy mini-box
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Kojak” — serial krym. prod. USA
- 21.05 Tylko w „Jedyńce”
- 22.15 Maryla Rodowicz w Buffo (1)
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedyńka”
- 23.10 Reporter — magazyn
- 23.45 Język włoski dla początkujących (18)
- 24.00 Zakończenie programu

## PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Życie w ZOO” — serial prod. ang.
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu
- 15.25 Sport — mistrzostwa świata w narciarstwie klasycznym
- 16.25 Powitanie
- 16.30 Panorama
- 16.40 Język angielski w nauce i technice (18)
- 16.55 „Życie w ZOO” — serial prod. ang. (powt.)
- 17.20 Multihobby — magazyn hobbystyczny
- 17.50 Rozmowy o Rzeczypospolitej Aleksandra Malachowskiego
- 18.00 Program lokalny
- 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 18.55 Europuzzle — teledysk zagadka (powt.)
- 19.00 Teatr Sensacji: „Tajemnica jeziora” (2)
- 20.10 „Gwiazdy świecą wieczorem” — Kaja Danczowska
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.45 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.15 „Koniec niewinności” — dramat obyczajowy prod. USA
- 24.00 Panorama
- 0.10 Noc i stres
- 0.40 Zakończenie programu

# PIĄTEK 19 II

## PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.20 Przedszkolny Koncert Życzeń
- 10.00 „Charlotta” (3) — serial prod. ang.
- 10.50 Lumen — magazyn reportażerski

# SOBOTA 20 II

## PROGRAM I

- 7.25 Program dnia
- 7.30 Magazyn informacyjno-gospodarczy — blok programów różnych
- 8.35 Wszystko o dziecku
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Ziano — program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
- 9.35 5-10-15 — program dla dzieci i młodzieży oraz film z serii „Krzysztof Kolumb” (22)
- 11.20 Program poradnikowy
- 11.45 Kwadrans na kawę
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań — w oczymie Limousis — raz w miesiącu w Ladshut
- 12.45 Tylko u nas — zapowiedź najciekawszych programów Telewizji Edukacyjnej na nadchodzący tydzień
- 12.55 Temat dnia
- 13.00 „Dotknięcie Midasa” (3) — „Poszukiwanie nieśmiertelności” — serial dok. prod. ang.
- 13.55 Ustawy i ludzie
- 14.10 Teletastikon — społeczne problemy współczesnej Europy
- 14.35 To trzeba zobaczyć — relacja z wystawy dzieł okresu baroku
- 14.45 Ataturk znaczy „Ojciec Turków”
- 15.00 Stan ducha (stosunek młodych Polaków do różnych religii)
- 15.15 Ci wspaniali mężczyźni — mężczyzna nigdy nie płacze
- 15.35 Jeśli nie Oxford, to co?
- 15.55 Jaka szkoła?
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: „Ciuchcia” oraz film z serii „Tao, tao”
- 16.50 Muzyczna „Jedyńka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Wielki mur z żelaza” (1) — „Flaga czerwona jak krew” — film dokumentalny prod. ang.
- 18.00 Każdy ma prawo — program z udziałem członków Komitetu Helsińskiego Fundacji Praw Człowieka w Polsce
- 18.20 „Randka w ciemno” — zabawa quizowa
- 19.00 Wieczorynka: „Opowieści z Nowego Testamentu”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Policjantki z FBI” — film fab. prod. USA reż. Dan Goldberg
- 21.35 Program publicystyczny
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedyńka”
- 23.10 „Magnum” (1) „Decydujące chwile” — serial dok. prod. ang.
- 24.00 Legendy piosenki francuskiej: Edith Piaf
- 1.00 „Siódemka” w „Jedyńce”: „Świat Wschodu w kulturze europejskiej” — film dok. prod. franc.
- 1.55 Zakończenie programu

## PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Wojownicze żółwie Ninja” — serial anim. prod. USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu
- 15.55 Powitanie
- 16.00 Klub Yuppies? — program dla młodzieży
- 16.40 Sport — świat sportu — magazyn publicystyki sportowej
- 16.55 „Wojownicze żółwie Ninja” — serial anim. prod. USA
- 17.25 „Kate i Allie” (22) — serial komediowy prod. USA
- 17.45 Image — styl w modzie
- 18.00-21.00 Program regionalny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.45 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.20 „Breaker Moraut” — film fab. prod. australijskiej
- 23.50 Listy o gospodarce (5) — program poetycko-muzyczny
- 24.00 Panorama
- 0.10 „Oddział zamknięty” — koncert zespołu
- 1.00 Zakończenie programu

# SOBOTA 20 II

## PROGRAM I

- 7.25 Program dnia
- 7.30 Magazyn informacyjno-gospodarczy — blok programów różnych
- 8.35 Wszystko o dziecku
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Ziano — program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
- 9.35 5-10-15 — program dla dzieci i młodzieży oraz film z serii „Krzysztof Kolumb” (22)

# 11.00 Magazyn rockowy REMIX

- 11.30 Rodzina rodzinie — program publicystyczny
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 „Odyseja zwierzęca” (11) — serial przyrodniczy prod. USA
- 13.00 Walt Disney przedstawia: Super Baloo
- 14.20 Telewizyjny Teatr Rozmaitości — „Nie patrzysz na mnie, mamo”
- 15.05 Publicystyka kulturalna
- 16.00 Popołudniowy uniwersytet telewizyjny łatwej, lekkiej i przyjemnej — wykład 5: Festiwałe w telewizji, telewizja w festiwalach
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Detektyw w sutannie” (9) — serial prod. USA
- 18.30 Pegaz
- 19.00 Małe wiadomości DD — program informacyjny dla dzieci
- 19.10 Wieczorynka: „Przygód kilka wróbla Cwirka”
- 20.00 Polska ZOO
- 20.30 „Moon Walker” — film fab. prod. USA
- 22.00 Wiadomości
- 22.10 Sportowa sobota
- 22.25 Czar par — teleturniej
- 23.40 „Policjantka” — film sens. prod. fr.
- 1.20-4.00 Nocne studio
- 1.20 Powitanie
- 1.50 Noc z gwiazdami
- 2.10 „Sos” (1) — serial prod. TP
- 3.05 Rozmowa „Cmy”
- 3.15 Nauka języka angielskiego
- 3.20 Noc z gwiazdami
- 3.30 Program kabaretowy
- 3.55 Rozmowa „Cmy”
- 4.00 Zakończenie programu

## PROGRAM II

- 7.30 „Gwiazdy objają się w morzu” — wojskowy film dok.
- 8.00 Panorama
- 8.05 Ulica Sezamkowa — program dla dzieci
- 9.05 Ona — magazyn dla kobiet
- 9.25 Powitanie
- 9.30 Tacy sami — program w języku migowym
- 9.50 Magazyn przechodnia
- 10.00 Artysta i jego świat — „Człowiek i góra, Paul Cezanne” (2) — film dok. prod. ang.
- 11.00 Halo „Dwójka”
- 11.05 Program publicystyki kulturalnej
- 11.30 Halo „Dwójka”
- 11.40 Benny Hill — angielski program rozrywkowy
- 12.10 Lampa Alladyna — teleturniej
- 12.40 Wzrockowa lista przebojów Marka Niedźwieckiego
- 13.10 Studio sport — koszykówka zawodowa NBA
- 14.00 „Co słychać” — magazyn Alicji Resich-Modlińskiej i Malgorzaty Ambroziewicz
- 14.30 Zwierzęta świata: Jak powstała seria „Na ścieżkach życia” — serial dok. prod. ang.
- 15.20 Róża co chceta — program Jarzego Owsiaka
- 15.40 Halo „Dwójka”
- 15.45 Co jest grane? — program dla dzieci i młodzieży
- 16.55 Film dok.
- 16.25 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.30 Panorama
- 16.40 Powitanie
- 16.45 „Pelna chata” (33) — serial komediowy prod. USA
- 17.10 „Która nogą wstajesz?” — widowisko telewizyjne z udziałem Doroty Stalińskiej i Piotra Szczepkowskiego
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 Halo Dzieci — „Opowieści kapitana Misia” — pojedynki
- 18.35 Akademia filmu polskiego: „Rozwodów nie będzie”
- 20.25 Wielki sport — Auto-Moto-Klub
- 21.00 Panorama
- 21.35 Camerata 2 przedstawia — magazyn muzyczny
- 22.15 Benny Hill — angielski program rozrywkowy
- 22.45 „Kłopotliwa kobieta” — serial prod. USA (4 odc.)
- 23.30 Hurtownia polska — program satyryczny

# 24.00 Panorama

- 0.10 Muzyka rozrywkowa
- 1.10 Zakończenie programu
- 6.55 Program dnia
- 7.00 „Podwodna odyseja kapitana Cousteau” — serial dok. prod. franc.
- 7.45 Rolnictwo na świecie
- 7.55 Dylematy
- 8.15 Notowania
- 8.45 Polskie ZOO
- 9.00 „Zamek Eureka” (22) — serial prod. USA
- 9.25 Teleranek
- 9.50 „Dzieci z ulicy Degana” — serial prod. kanadyjskiej
- 10.15 Język angielski dla dzieci
- 10.25 „Indianie i barbarzyńcy” (1) — „Puszcza” — serial dok. prod. ang.
- 11.15 Morze — magazyn
- 11.35 Tydzień — magazyn
- 12.20 Telewizyjny Koncert — cześć
- 12.45 Teatr dla dzieci — Hans Christian Andersen „Mała Syrenka” reż. Andrzej Zieliński
- 13.45 Z kamerą wśród zwierząt — dusielce
- 14.00 „Bonanza” — serial prod. USA
- 14.55 Studio sport
- 15.30 Sto pytań do
- 16.15 Szała — program o modzie
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 „Dynastia” — serial prod. USA
- 18.20 7 dni świat
- 18.50 Kontra kabaretu „Klifa” — bestsellery
- 19.00 Wieczorynka: Walt Disney przedstawia: „Gumisie”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Kroniki młodego Indiany Jonesa” (8) — serial prod. USA
- 21.05 Kanał 5 — program satyryczny
- 21.50 Sportowa niedziela
- 22.35 W kwartecie z Rossinim (2)
- 23.05 W starym kinie: „Prawdziwy mężczyzna” — film prod. USA
- 0.40 Mecz koszykówki zawodowej: Wschód-Zachód
- 3.10 Zakończenie programu

## PROGRAM II

- 7.30 Przegląd tygodnia (dla niesłyszących)
- 8.00 „Tajemniczy opiekun” (4) — serial anim. prod. japońskiej
- 8.25 Film dla niesłyszących: „Kroniki młodego Indiany Jonesa” (8) — serial prod. USA
- 9.15 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
- 9.20 Powitanie
- 9.30 Program lokalny
- 10.30 Do trzech razy sztuka
- 11.00 „Nigdy byś nie zgadł, skąd ten list wychodzi” — koncert z Żelazowej Woli
- 12.00 „Rodzinny bumerang” — serial prod. ang.-australijskiej
- 12.45 Krakowskie legendy — Grota Łokietka
- 13.00 Podróże w czasie i przestrzeni — „Wielcy Mogolowie” (6-ost.) — „Aurangzeb” — serial dok. prod. ang.
- 13.30 Studio sport
- 14.10 Animals — program Ewy Banaszkiewicz
- 15.00 Wydarzenie tygodnia
- 15.30 Godzina z Hanna Barbara — filmy animowane dla dzieci
- 16.25 Program dnia
- 16.30 Panorama
- 16.40 „Cudowne lata” — serial prod. USA
- 17.10 Studio sport
- 18.00 Galeria 2: Aleksander Wojciechowski
- 18.30 Halo, dzieci: „Opowieści kapitana Misia” — pojedynki
- 18.35 „Poe według Cormana” — „Kruk” — film fab. prod. USA
- 20.10 Telekonferencja „Dwójki”
- 21.00 Panorama
- 21.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.10 Benefis w Teatrze Stu — Beata Fudalej
- 23.00 Niech żyje prowizorka
- 23.25 Festiwal w Bregens'92
- 24.00 Panorama
- 0.10 Uderzenie sztuki — blysk światła — program Józefa Robakowskiego
- 0.30 Zakończenie programu







SRODA 10.02

RTL plus

- 9.00 Dr. med. Marcus Welby - serial
10.00 Reich und schön - serial
10.30 Gorące ceny
11.30 Familienduell
12.00 Punkt Zwölf - magazyn
12.30 Die Springfield Story
13.15 California Clan - serial
14.05 Notruf California
15.00 Mord ist ihr Hobby
16.00 Hans Meiser
17.00 Wer ist hier der Boß - serial
17.30 Eine schrecklich nette Familie
18.00 Elf 99
19.15 Explosiv
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
20.15 Anpfliff Extra
22.15 Explosiv
0.00 Ausgerechnet Alaskal

SAT 1

- 8.45 Wiederholungen v. gestern
10.20 Mischmeister Studer
11.55 HERRMANN
12.25 Wiederholungen
13.55 Schatten der Leidenschaft
15.10 Unter der Sonne Kaliforniens
16.00 Trio mit vier Fausten - serial USA
16.55 5 mal 5
17.25 Geh aufs Ganze!
18.30 dran - Sport
19.00 Heiz ist Trumpf
19.30 Glücksrad
20.15 Grün ist die Heide
21.55 Schweinemakers live
23.20 24 Stunden
23.50 Unternehmen Feuersturm
0.40 Trio mit vier Fausten

PRO 7

- 10.15 Dort oben, wo die Alpen glühnen
12.05 Die Strahlen von San Francisco
13.00 Bill Cosby Show - serial
13.30 Ein Colt für alle Fälle
14.20 UHF - Sender mit beschränkter
15.55 Hart aber herzlich
16.45 Trick 7 - seriale rysunkowe
18.35 Bill Cosby Show - serial
19.05 Die Straße von San Francisco
20.15 Perry Mason und die tödliche Hochzeit
22.10 Jake und McCabe - Durch dick und dünn
23.05 Ausbruch der Verdammten

MTV

- 10.00 Videos
13.00 Videos
16.00 Greatest Hits
17.00 Music Report
17.15 Filmtips
17.30 News
17.45 3 from 1
18.00 The Real World
18.30 MTV Prime
20.00 Dial MTV
22.00 Greatest Hits
23.00 Music Report
23.30 News
23.45 3 from 1

Eurosport

- 9.30 Alpine Ski-WM
11.00 Step Aerobic
11.30 Eurogoals
12.30 Alpine Ski-WM
13.30 Leichtathletik
16.00 Tennis
18.00 Alpine Ski-WM
19.00 Freestyle
20.00 Koszykówka
21.30 Wiadomości sportowe
22.00 Boks
23.00 Alpine Ski-WM

DSF

- 13.00 Tele-Börse
13.35 Pflicht und Kür
14.30 Classics - magazyn
15.15 DSF - Training
15.30 Tops
17.55 5 vor - Nachrichten
19.25 DSF Studio
19.45 Hopp oder Top
20.05 Offensiv extra
22.00 Tops
23.05 Ring frei
0.00 Wiederholungen

CZWARTEK 11.02

RTL plus

- 9.00 Dr. med. Marcus Welby - serial
10.00 Reich und schön - serial
10.30 Gorące ceny
11.00 Riskant!
11.30 Familienduell
12.00 Punkt Zwölf - magazyn
12.30 Die Springfield Story - serial
13.15 California Clan - serial
14.05 Notruf California
15.00 Mord ist ihr Hobby
16.00 Hans Meiser
17.00 Wer ist hier der Boß - serial
17.30 Eine schrecklich nette Familie
18.00 Elf 99
19.15 Explosiv
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
20.15 Ausgerechnet-Video
21.15 Notruf
22.15 Star Report - Deutschland
23.15 Gottschalk
0.00 L.A. Law - ser. USA

SAT 1

- 8.45 Wiederholungen v. gestern
10.20 Meine Nichte tut das nicht

- 11.55 HERRMANN
12.25 Kolo szczęścia
13.55 Schatten der Leidenschaft
14.45 Nachbarn
15.10 Unter der Sonne Kaliforniens
16.00 Trio mit vier Fausten - serial USA
16.55 5 mal 5
17.25 Geh aufs Ganze!
18.30 dran - Sport
19.00 Punkt, Punkt, Punkt
19.30 Glücksrad
20.15 Cluedo - Dae Mörderspiel
21.15 Die Goldene Schlägerparade
22.15 Die Ratte - Countdown in Manhattan
0.05 Dracula

PRO 7

- 9.30 Ein Colt für alle Fälle
10.20 Perry Mason und die tödliche Hochzeit
12.05 Die Straßen von San Francisco
13.00 Bill Cosby Show - serial
13.30 Vegas
14.20 Operation Taifun
15.50 Hart aber herzlich
16.45 Trick 7 - seriale rysunkowe
18.30 Bill Cosby Show - serial
19.05 Die Straße von San Francisco
20.15 High-Life Klinik - kom. USA
22.00 T.J. Hooker
23.00 Die Wiege des Bösen

MTV

- 10.00 Videos
13.00 Videos
16.00 Greatest Hits
17.00 Music Report
17.15 Filmtips
17.30 News
17.45 3 from 1
18.00 Dance with Simone
18.30 MTV Prime
20.00 Dial MTV
20.30 Most Wanted
22.00 Greatest Hits
23.00 Music Report
23.15 Filmtips
23.30 News
23.45 3 from 1

Eurosport

- 9.30 Alpine Ski-WM
11.00 Aerobic
11.30 Freestyle
12.30 Alpine Ski-WM
13.30 Basketball
15.00 Bandy
18.00 Alpine Ski-WM
19.00 Boxen
20.00 Trans World Sport
21.00 Eurofun
21.30 Sportnews
22.00 Basketball
23.30 Alpine Ski-WM

DSF

- 10.00 Tops
11.55 5 vor - Nachrichten
12.00 Wszystko w porządku - magazyn
12.30 Hopp oder Top
13.00 Tele-Börse
13.35 Pflicht und Kür
14.30 Classics
15.15 DSF - Training
15.30 Tops
16.55 5 vor - Nachrichten
17.00 Tops
18.00 DSF-Studio - magazyn
18.35 Wer Wo Was? - quiz sportowy
19.25 Hopp oder Top
19.55 5 vor - Nachrichten
20.05 Tops
21.55 5 vor - Nachrichten
22.00 Tops
23.05 Lifestyle - magazyn

PIĄTEK 12.02

RTL plus

- 9.00 Dr. med. Marcus Welby - serial
10.00 Reich und schön - serial
10.30 Gorące ceny
11.00 Riskant!
11.30 Familienduell
12.00 Punkt Zwölf - magazyn
12.30 Die Springfield Story
13.15 California Clan - serial
14.05 Notruf California
15.00 Mord ist ihr Hobby
16.00 Hans Meiser
17.00 Wer ist hier der Boß - serial
17.30 Eine schrecklich nette Familie
18.00 Elf 99
19.15 Explosiv
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
20.15 Auf Leben und Tod
21.15 Ein Schloß am Wörthersee
22.15 Jak proszę - show
0.05 Liebespiel - erotyk

SAT 1

- 8.50 Wiederholungen v. gestern
10.25 Straßenserade
11.55 HERRMANN
12.25 Wiederholungen
13.55 Schatten der Leidenschaft
14.45 Nachbarn
15.10 Unter der Sonne Kaliforniens
16.00 Trio mit vier Fausten - serial USA
16.55 5 mal 5
17.25 Geh aufs Ganze!
18.30 dran - Sport
19.00 Palastgeflluster
19.30 Glücksrad
20.15 Die Glücksjäger
22.15 Der Blade Runner

PRO 7

- 10.25 Verbrecherische Herzen
12.15 Die Straßen von San Francisco
13.10 Bill Cosby Show - serial
13.40 Perry Mason - serial
14.30 Todestaub
15.55 Hart aber herzlich
16.50 Trick 7 - seriale rysunkowe
18.35 Bill Cosby Show - serial
19.05 Booker
20.15 Der Tag des Falken
22.35 Mike Hamer - ser. krym. USA
23.35 China O'Brien

MTV

- 10.00 Videos
16.00 Greatest Hits
17.00 Music Report
17.15 Filmtips
17.30 News at Night
17.45 3 from 1
18.00 Boyz II Men Special
18.30 MTV Prime
20.00 Dial MTV
20.30 MTV's Most Wanted
21.30 The Pulse
22.00 Greatest Hits
23.00 Music Report
23.15 Filmtips
23.30 News at Night
23.45 3 from 1

Eurosport

- 9.00 Step Aerobic
9.30 Alpine Ski-WM
11.00 Step Aerobic
11.30 Trans World Sport
12.30 Alpine Ski-WM
13.30 Koszykówka
15.00 Tennis
17.00 Trans World Sport
18.00 Alpine Ski-WM
19.00 Olympische Spiele 1994
20.30 Boxen
21.30 Sport-news
22.00 Boxen
23.30 Alpine Ski-WM

DSF

- 10.00 Tops
11.55 5 vor - Nachrichten
12.00 Wszystko w porządku
12.30 Hopp oder Top
13.00 Tele-Börse
13.35 Tops
14.30 Classics
15.30 Tops
17.55 5 vor - Nachrichten
18.00 DSF Studio - magazyn
18.35 Wer Wo Was?
19.25 Hopp oder Top
19.55 5 vor - Nachrichten
20.05 Offensiv extra
21.55 5 vor - Nachrichten
22.00 Tops
22.55 5 vor - Nachrichten
23.05 Ring frei
0.00 Wiederholungen

SOBOTA 13.02

RTL plus

- 8.35 Kindererleben
12.30 Harry und die Hendersons
13.00 Full House - kom. USA
13.30 Der Prinz von Bel-Air - kom. USA
13.55 Ultraman - Mein geheimes ich
14.25 Knight Rider
15.25 Das A-Team
16.25 21. Jump Street - serial
17.25 Melrose Place - pilot filmu
18.45 RTL aktualnośći
19.15 Beverly Hills, 90 210 - serial
20.15 Ein Sechser für einen Seitensprung
22.00 Der Profi II - film franc.
23.40 Die Mädchenhändler - erotyk
1.15 „M“ - mag. dla mężczyzn
1.45 Tutti Frutti

SAT 1

- 11.35 Szczęśliwy łowca - komedia krym. USA
13.25 Kobiety króla - film ang.
15.05 Im Zirkus der drei Manegen - kom.
16.55 5 mal 5
17.25 Idź na całość
18.00 Ran-sport
18.25 Die Mike Kruger Show
19.30 Glücksrad
20.15 Ein Fremder in meinem Bett - film USA
22.00 Jux & Dallerei
23.00 Zum Gasthof der sproitzigen Mädchen - film erot.

PRO 7

- 9.50 Dwaj w opalach - komedia USA
11.45 M.A.S.H. - serial
12.15 Booker
13.05 Tierisch prominent
13.15 W królestwie dzikich zwierząt
14.05 Der Mann vom anderen Stern - s-f
15.00 Starsky i Hutch - serial
17.30 Detektyw w sutannie - serial USA
18.25 Złota Bogini z Rio Beni - film przyg.
20.15 Afera Concorde - film sens. w/
22.10 Mój sąsiad wampir - film fant. USA
0.10 Serpico - serial

MTV

- 11.00 The Big Picture
11.30 Video
13.30 XPO
14.00 The Pulse with Swatch
14.30 Soul weekend
16.30 Week in Rock
17.00 Yo!
18.00 The Real World Episodes
18.30 The Big Picture
19.00 European Top 20
21.00 Saturday Night Live
22.00 The Soul of MTV
23.00 Partyzone

Eurosport

- 9.30 Ski alpin
11.00 Boks
12.00 Live Ski alpin
13.00 Łyżwiarstwo szybkie
18.05 Narciarstwo alpejskie
22.00 Boks
23.30 Rezultaty sportowe
0.00 Narciarstwo alpejskie - rezultaty

DSF

- 11.30 Sport na wesolo
11.45 Wszystko w porządku - mag.

- 12.15 Wolny ring dla taty - serial
12.45 Youngsters - High 5
13.15 Taticmowo, lotnictwo
14.00 Sport z całego świata
15.00 Turniej tenisowy ATP - pierwsze półfinały
18.05 Bitte lächeln
19.05 Jesse Owens - idol i legenda cz. 3
20.00 Turniej tenisowy ATP
23.05 5Wolny ring

NIEDZIELA 14.02

RTL plus

- 10.00 Kunst und Botschaft
10.05 Wonder Woman
11.00 Zurück in die Vergangenheit
12.00 Tropical Heat
13.00 Mój ojciec jest kosmitą
13.30 Disney Film Parade
15.40 Der rote Blitz
16.35 Vier Fauste für ein Halleluja - western prod. w/
18.45 RTL aktualnośći
19.10 Dzień jak dzień inny - quiz
20.15 Traumhochzeit
21.55 Spiegel TV
22.40 Prime Time
23.00 Happy Playboy Hour

SAT 1

- 10.05 Ein Fremder in meinem Bett - film USA
11.55 Reinhold Messner - Zwischen Himmel und Erde - film fab.
12.25 Pozostań zdrowy - magazyn
12.55 Black - Der schwarze Blitz
13.25 Mit einem Fuss in der Hole - western
17.00 Tarzan - serial
17.30 Die Abenteuer des jungen Indiana Jones
18.30 Rianissimo - show
19.30 Kolo szczęścia
20.15 Susan... verzweifelt gesucht - komedia USA
22.10 Talk im Turm
23.35 Ich bekenne
0.05 Ein Teufelskerl - film przyg.

PRO 7

- 10.35 Diabelski rozkaz - film wojenny USA
12.00 M.A.S.H.
12.30 Bill Cosby Show
13.00 Detektyw w sutannie - serial krym.
13.55 Tierisch prominent
14.05 World Safari - serial przyr.
15.00 Club Paradise - kom. USA
16.45 Umarli śpią lepiej - krym. ang.
18.30 Matlock
19.30 Reporter
20.15 Czule słowa - film obcy. USA
22.45 B.O.R.N. - krym. USA
0.30 Serpico - serial

MTV

- 8.00 Soul Weekend
11.00 Week in Rock
11.30 MTV Braun European Top 20
13.30 XPO
14.00 The Big Picture
14.30 Soul Weekend
18.00 Boys II Men Special
18.30 Week in Rock
19.00 MTV's US Top 20
21.00 120 minutes
23.00 XPO
23.30 Headbanger's Ball

Eurosport

- 9.00 Aerobic
9.30 Narciarstwo alpejskie - rezultaty
11.00 Magazyn Aktualności sportowych
12.00 Narciarstwo alpejskie
13.00 Transmisje bezpośrednie - łyżwiarstwo szybkie
18.00 Rezultaty sportowe - narciarstwo alpejskie - tenis „Eurotop 12”
22.00 Boks
23.30 Narciarstwo alpejskie - rezultaty

DSF

- 9.30 Turniej tenisowy ATP
11.30 Smile
11.45 Normalni - mag. dla niepełnospraw.
12.15 Magazyn narciarski
12.30 Niedzielne zarty (ukryta kamera)
13.15 Dzikie zwierzęta w Europie - film przyr.
14.00 Turniej tenisowy ATP
18.05 Koffer Hoffer - show
19.05 Studio DSF
19.30 Hopp oder Top - teleg.
20.00 Piłka nożna - liga włoska i hiszpańska
23.05 Czas wolny z klasą i w luksusie
23.35 Karaby
0.00- 6.00 Programy powt.

PONIEDZIAŁEK 15.02

RTL plus

- 9.00 Dr. med. Marcus Welby
10.00 Bogactwo i piękno - serial
10.30 Gorące ceny
11.30 Familienduell
12.00 Punkt Zwölf - magazyn
12.30 Historia Springfieldów - serial
13.15 California Clan - serial
14.05 Notruf Kalifornia
15.00 Mord ist ihr Hobby
16.00 Hans Meiser
17.00 Wer ist hier der Boß?
17.30 Eine schrecklich nette Familie
19.15 Explosiv - magazyn
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten - serial
20.15 Columbo - serial krym. USA
21.45 Quincy
22.45 10 vor 11
23.45 Der rote Blitz - serial

SAT 1

- 8.40 Pod słońcem Kalifornii - serial
10.20 Mit einem Fuss in Hole - west. USA

- 11.55 HERRMANN
12.25 Kolo szczęścia
13.05 Przygody młodego Indiany Jonesa - serial
14.45 Sąsiedzi - serial
15.10 Pod słońcem Kalifornii - serial
17.25 Geh aufs Ganze!
18.30 dran - Sport
18.45 Wiadomości
19.30 Kolo szczęścia
20.15 Ein Bayer auf Rügen - serial
21.15 Bitte melde dich!
22.15 Akut
23.00 News & Stories
23.45 Auwis Spältese

PRO 7

- 8.50 Starsky i Hutch - serial
11.15 Motlock - serial
12.10 Die Reporter
12.40 Shortlist
13.00 Agentin mit Herz
13.50 Afera Concorde
15.25 Hart aber herzlich
16.15 Trick 7
18.00 Parker Lewis - serial USA
18.30 Bill Cosby Show - serial
19.00 Die Straßen von San Francisco - serial
20.15 Highway 91 - krym. USA
22.05 Akademia Ninja - film USA
23.45 Max Headroom

MTV

- 10.00 VJ Keistine Backer
13.00 Videos. Mit Simone
15.00 The Soul of MTV
16.00 Greatest Hits
17.00 Music Report
17.15 MTV at the Movies
17.45 3 from 1
18.00 Hit List UK
20.00 Pure Cult Special
21.00 MTV Prime
22.00 MTV's Greatest Hits
23.00 Music Report
23.15 MTV at the Movies
23.30 News
23.45 3 from 1

Eurosport

- 9.00 Aerobic
9.30 Bobsleje
10.30 Łyżwiarstwo szybkie
11.30 Aerobic
12.00 Rezultaty sportowe
12.30 Olimpiada 1994
14.00 BANDY
16.00 Wyścigi psów
17.00 Tenis stołowy
18.00 Narciarstwo
21.00 Eurofun
21.30 Wiadomości sportowe
22.00 Eurogol
23.00 Boks

DSF

- 9.15 Piłka nożna
12.00 Wszystko w porządku - mag.
12.30 Hopp oder Top
13.00 Telebörse
13.35 Jazda figurowa na lodzie
14.30 Piłkarze, którzy przeszli do historii
15.15 Training DSF - sport i gimnastyka
18.00 Studio DSF
19.25 Hopp oder Top
20.05 Ofensiv - talkshow
21.00 Liga angielska
23.05 Wolny ring

WTOREK 16.02

RTL plus

- 9.00 Dr. med. Marcus Welby - serial
10.00 Reich und schön - serial
10.30 Gorące ceny
11.30 Familienduell
12.00 Punkt Zwölf - magazyn
13.20 California Clan - serial
14.05 Notruf Kalifornia
15.00 Mord ist ihr Hobby
16.00 Hans Meiser
17.00 Wer ist hier der Boß - serial
17.30 Eine schrecklich nette Familie - serial
18.00 Elf 99
19.15 Explosiv
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten - serial
20.15 Wybacz mi - show
21.15 SK-15 magazyn kryminalny
22.15 Explosiv
23.15 Gottschalk

SAT 1

- 10.20 Ein Lied geht um die Welt - komedia muzyczna
11.55 HERRMANN
12.25 Kolo szczęścia
13.05 Parada złotych szlagierów
14.45 Sąsiedzi - serial
15.10 Pod słońcem Kalifornii - serial
16.00 Ripptide - serial USA
16.55 5 mal 5
17.25 Geh aufs Ganze!
18.30 dran - Sport
19.00 klipp-klapp
19.30 Glücksrad
20.15 Die Goldene Hitparade der Volksmusik
21.15 Retter
22.00 Ulrich Meyer. EINSPRUCH!
23.40 Erotische Traumwelt - erotyk
0.40 Mann-o-Mann

PRO 7

- 9.55 Umarli śpią lepiej
11.40 Die Straßen von San Francisco - serial
12.35 Bill Cosby Show - serial
13.05 Harry Fox
13.55 Po tamtej stronie Mombasy
15.25 Hart aber herzlich - serial
16.20 Trick 7
18.35 Bill Cosby Show - serial
19.05 Die Straße von San Francisco - serial
9.55 Umarli śpią lepiej
11.40 Die Straßen von San Francisco - serial
12.35 Bill Cosby Show - serial
13.05 Harry Fox
13.55 Po tamtej stronie Mombasy
15.25 Hart aber herzlich - serial
16.20 Trick 7
18.35 Bill Cosby Show - serial
19.05 Die Straße von San Francisco - serial
20.15 Szatan w bieli - krym. USA
22.00 Die 2
23.25 Barquero - west. USA

Eurosport

- 9.00 Aerobic
9.30 Bobsleje
10.30 Łyżwiarstwo szybkie
11.30 Aerobic
12.00 Eurogoals
13.00 Narciarstwo - rezultaty
16.00 Tenis
20.30 Eurogol
21.30 Wiadomości sportowe
22.00 Tenis
23.00 Piłka nożna

MTV

- 10.00 VJ Kristine Backer
13.00 Videos. Mit Simone
16.00 Greatest Hits
17.00 Music Report
17.15 MTV at the Movies
17.45 3 from 1
18.00 MTV Sports
18.30 MTV Prime
20.00 Dial MTV
22.00 Greatest Hits
23.00 Music Report
23.30 News
23.45 3 from 1

Eurosport

- 9.00 Aerobic
9.30 Bobsleje
10.30 Łyżwiarstwo szybkie
11.30 Aerobic
12.00 Eurogoals
13.00 Narciarstwo - rezultaty
16.00 Tenis
20.30 Eurogol
21.30 Wiadomości
22.00 Kick-boks
23.00 Tenis

DSF

- 10.00 Liga angielska
12.30 Eishockey
13.00 Gielda
13.35 Sportowa elegancja
14.30 Historia dyscyplin sportowych
15.15 Trening z DSF
15.30 Punkt z całego świata
16.00 Taniec standard
18.00 DSF-Studio
18.25 Kto, gdzie co?
19.25 Hopp oder Top
20.05 Pierwsza Bundesliga
22.00 Sport z całego świata
23.05 Ring wolny

ŚRODA 17.02

RTL plus

- 9.00 Dr. med. Marcus Welby - serial
10.00 Reich und schön - serial
10.30 Gorące ceny
11.00 Rzyzkowne!
11.30 Familienduell
12.00 Punkt Zwölf - magazyn
12.30 Die Springfield Story - serial
13.20 Klan z Kalifornii - serial
14.05 Notruf Kalifornia
15.00 Mord ist ihr Hobby
16.00 Hans Meiser
17.00 Wer ist hier der Boß - serial
17.30 Eine schrecklich nette Familie - serial
18.00 Elf 99
19.15 Explosiv
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten - serial
20.15 Nasses Grab - thriller USA
22.15 Stern TV
23.15 Gottschalk - show

SAT 1

- 9.30 Schatten der Leidenschaft
10.25 Nie pytaj mojego serca - melo-dramat
11.55 HERRMANN
12.25 Kolo szczęścia
13.55 Schatten der Leidenschaft
14.45 Sąsiedzi - serial
15.10 Pod słońcem Kalifornii - serial
16.00 Ripptide - serial
16.55 5 mal 5
17.25 Geh aufs Ganze!
18.30 dran - Sport
19.00 Serce jest atutem
19.30 Glücksrad
20.15 Wer s glaubt, wird selg
22.00 Schweinemakers live
23.10 24 godziny
23.40 Unternehmen Feuersturm - serial

PRO 7

- 9.35 Szatan w bieli
11.25 Die Straßen von San Francisco - serial
12.20 Bill Cosby Show - serial
12.55 Kolt na wszelki wypadek - serial
13.40 Przyjaciele powietrza - film ang.
15.25 Hart aber herzlich
16.20 Trick 7
18.05 Parker Lewis - serial
18.35 Bill Cosby Show - serial
19.05 Die Straße von San Francisco - serial
20.15 Dick i Dyke - krym. USA
22.05 Jake und McCabe - Durch dick und dünn - serial
23.00 Concrete war - krym. USA

MTV

- 10.00 VJ Kristiane Backer
13.00 Simone
15.30 The Pulse with Swatch
16.00 Greatest Hits
17.00 Music Report
17.15 MTV at the Movies
17.30 MTV News at Night
17.45 3 from 1
18.00 The Real World
18.30 MTV Prime
20.00 Dial MTV
20.30 Most Wanted
22.00 Greatest Hits
23.00 Music Report
23.15 MTV at the Movies
23.30 MTV News at Night
23.45 3 from 1

Eurosport

- 9.00 Aerobic
9.30 Tenis: Turniej w Stuttgartgardzie
11.30 Aerobic
12.00 Tenis: stolowy „Eurotop 12” w Kopenhadze
13.00 Eurogol
14.00 Bobsleje
16.00 Tenis
20.00 Koszykówka amerykańska
21.30 Wiadomości sportowe
22.00 Tenis
23.00 Piłka nożna



**DSF**

12.00 Wszystko w porządku  
12.30 Hopp oder Top  
13.00 Tele-Börse  
13.35 Taniec standard  
14.30 Tajemnicze życie w morzu  
15.15 Trening z DSF  
15.30 Sport z całego świata  
18.00 Studio DSF  
18.35 Kto, gdzie, co?  
19.25 Hopp oder Top  
20.05 Ofensiv piłka nożna  
22.00 Sport z całego świata  
23.05 Wolny ring

**CZWARTEK 18 02****RTL plus**

9.00 Dr med. Marcus Welby - serial  
10.00 Reich und schön - serial  
10.30 Gorące ceny  
11.00 Rzywkowne!  
11.30 Familienduell  
12.00 Punkt Zwölf magazyn  
12.30 Die Springfield Story - serial  
13.20 California Clan - serial  
14.10 Notruf Kalifornia  
15.00 Mord ist ihr Hobby  
16.00 Hans Meiser  
17.00 Wer ist hier der Boß - serial  
17.30 Eine schrecklich nette Familie - serial

18.00 Elf 99  
19.15 Explosiv  
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten - serial  
20.15 Augenzeugen Video  
21.15 Notruf  
22.15 Star Report  
23.15 Gottschalk

**SAT 1**

12.25 Kolo szczęścia  
13.55 Schatten der Leidenschaft  
14.45 Sądzi - serial  
15.10 Pod słońcem Kalifornii - serial  
16.00 Rip Tide - serial  
16.55 5 mal 5  
17.25 Geh aufs Ganze!  
18.30 Dran  
19.00 Punkt, punkt, punkt  
19.30 Glücksrad  
20.15 Cluedo - mordercza gra  
21.15 Die Goldene Schlagerparade  
22.15 Missing in Action - film USA  
23.55 Bram Stoker's Dracula

**PRO 7**

11.45 Die Straßen von San Francisco - serial  
12.40 Bill Cosby Show - serial  
13.15 Vegas - serial  
14.05 Atak przy Rio Morte - western  
15.25 Hart aber herzlich  
16.15 Trick 7  
18.00 Parker Lewis  
18.30 Bill Cosby Show - serial

19.00 Die Straße von San Francisco - serial  
20.15 Perfect - komedia  
22.35 T.J. Hooker - serial  
23.35 Czerwony cień - film fant.

**MTV**

10.00 VJ Kristiane Backer  
13.00 Simone  
16.00 Greatest Hits  
17.00 Music Report  
17.15 MTV at the Movies  
17.30 MTV News at Night  
17.45 3 from 1  
18.30 MTV Prime  
20.00 Dial MTV  
20.30 MTV's Most  
22.00 Greatest Hits  
23.00 Music Report  
23.15 MTV at the Movies

**Eurosport**

9.00 Aerobic  
9.30 Tennis - turniej w Stuttgarcie  
11.30 Aerobic  
12.00 Piłka nożna  
13.30 Narciarstwo nordyckie  
15.00 Aktualności sportowe  
16.00 Tennis  
19.00 Narciarstwo nordyckie  
20.30 Magazyn narciarski  
21.30 Wiadomości sportowe  
22.00 Fußball  
23.30 Koszykówka

**DSF**

13.00 Tele-Börse  
13.35 Taniec standard  
14.30 Ferrari Testarossa  
15.15 Trening z DSF  
15.30 Sport z całego świata  
18.00 Studio DSF  
18.35 Kto, gdzie, co?  
19.25 Hopp oder Top  
20.00 Sport z całego świata  
20.30 Koszykówka  
22.00 Sport z całego świata  
23.05 Styl życia - moda, uroda, znani ludzie

**PIĄTEK 19.02****RTL plus**

9.00 Dr med. Marcus Welby - serial  
10.00 Reich und schön - serial  
10.30 Gorące ceny  
11.00 Riskant!  
11.30 Familienduell  
12.00 Punkt Zwölf magazyn  
12.30 Die Springfield Story - serial  
13.20 California Clan - serial  
14.10 Notruf Kalifornia  
15.00 Mord ist ihr Hobby  
16.00 Hans Meiser  
17.00 Wer ist hier der Boß - serial  
17.30 Eine schrecklich nette Familie  
18.00 Elf 99

18.30 Punkt, punkt, punkt  
19.30 Glücksrad  
20.15 Cluedo - mordercza gra  
21.15 Die Goldene Schlagerparade  
22.15 Missing in Action - film USA  
23.55 Bram Stoker's Dracula

19.15 Kole Alaaf  
22.15 Jak proszę - show  
23.15 Gottschalk - show  
0.00 Meine 365 Liebhaber - erotyk

**SAT 1**

8.40 Pod słońcem Kalifornii - serial  
10.20 Skandal w dziewięcym pesjonacie - film  
11.55 HERRMANN  
12.25 Kolo szczęścia  
13.55 Schatten der Leidenschaft  
14.45 Sądzi - serial  
15.10 Unter der Sonne Kaliforniens  
16.00 Trio mit vier Fausten - serial  
16.55 5 mal 5  
17.25 Geh aufs Ganze!  
18.30 Dran - Sport  
19.00 Falstgeliuster  
19.30 Glücksrad  
20.15 Kuck mal, wer da spricht - komedia  
22.00 Ran - piłka nożna  
23.00 Missing in Action - film USA

**PRO 7**

10.00 Gdy w niedzielny wieczór gra wesoła muzyka  
11.40 Die Straßen von San Francisco  
12.35 Bill Cosby Show - serial  
13.05 Perry Mason - serial  
14.00 33 stopnie w cieniu - film  
15.30 Hart aber herzlich  
16.20 Trick 7 - serialerysunkowe  
18.05 Parker Lewis  
18.35 Bill Cosby Show - serial  
19.05 Booker  
20.15 Todesflug - film fab  
22.20 Mike Hamer - ser. krym. USA  
23.20 Undeclared war - film

**MTV**

10.00 Videos  
13.00 Simone  
16.00 Greatest Hits  
17.00 Coca-cola Report  
17.15 MTV at the Movies  
17.30 News at Night  
17.45 3 from 1  
18.00 Arrested Development Unplugged  
18.30 MTV Prime  
20.00 Dial MTV  
20.30 MTV's Most Wander  
22.00 Greatest Hits  
23.00 Coca-cola Report  
23.15 Filmtips  
23.30 News at Night  
23.45 3 from 1

**Eurosport**

9.00 Aerobic  
9.30 Koszykówka europejska  
11.00 Transmisje bezpośrednie: narciarstwo nordyckie 10 km kobiet, styl klasyczny; 15 km do kombinacji mężczyzn - turniej w Stuttgarcie  
19.00 Narciarstwo nordyckie  
20.00 Piłka nożna - eliminacje 1994

21.30 Sport-news  
22.00 Boks  
23.30 Kick-boks

**DSF**

10.00 Taniec standard  
12.00 Wszystko w porządku  
12.30 Hopp oder Top  
13.00 Gielda  
13.35 Taniec na lodzie  
14.30 Wildlife  
15.30 Koszykówka  
17.00 Sport z całego świata  
18.00 DSF-Studio - magazyn  
18.35 Wer Wo Was?  
19.25 Hopp oder Top  
20.05 Offensiv - show  
21.00 Sport z całego świata  
23.05 Ring frei  
0.00 Wiederholungen

**SOBOTA 20 02****RTL plus**

8.35 Kinderserien  
13.00 Full House - kom. USA  
13.30 Der Prinz von Bel-Air - kom. USA  
13.55 Ultraman  
14.20 Street Hawke - pilot filmu  
15.40 Das A-Team  
16.40 21. Jump Street - serial  
17.45 Melrose Place  
18.45 RTKL aktualności  
19.15 Beverly Hills, 90210 - serial  
20.15 der Bauerndiplomat - komedia  
21.55 Hungrige Scorpione - film  
23.30 Frauen, die für Sex bezahlen - film erot.  
0.35 „M” - mag. dla mężczyzn  
1.00 Hungrige Scorpione - film

**SAT 1**

11.30 Kuck mal, wer da spricht - komedia krym. USA  
15.00 Starr vor Angst - kom.  
16.55 5 mal 5  
17.25 Idź na calość  
18.00 Ran-sport  
19.30 Glücksrad  
20.15 Dzwonnik z Notre Dame - film USA  
22.00 Mann-o-Mann - show  
23.00 Drei Dirndl in Paris - film erot.

**PRO 7**

9.05 Atak przy Rio Morte - film  
10.35 Romans w Wenacji - kom.  
12.25 M.A.S.H. - serial  
12.55 Booker  
13.45 W królestwie dzikich zwierząt  
14.35 Der Mann vom anderen Stern - s-f  
15.30 Moja nadprzyrodzona narzeczoną - film  
17.25 Detektyw w sutannie - serial USA  
18.25 Ucieczka z Zahraim - film przyg.

20.15 Explorers-fantastyczna przygoda - film s-f  
22.25 Kolory przemocy - film  
0.40 Serpico - serial

**MTV**

11.00 The Big Picture  
11.30 Video  
13.30 XPO  
14.00 Roxette Weekend  
16.30 Week in Rock  
17.00 Yo!  
18.00 The Real World Episodes  
18.30 The Big Picture  
19.00 European Top 20  
21.30 MTV Sports  
22.00 The Soul of MTV  
23.00 Partyzno

**Eurosport**

9.00 Mag. narciarski  
10.00 Tennis  
12.00 Boks  
13.00 Narciarstwo nordyckie: 30 km mężczyzn  
15.00 Turniej w Stuttgarcie  
19.00 Narciarstwo nordyckie  
20.00 Triathlon  
23.30 Piłka nożna  
0.30 Rezultaty sportowe

**DSF**

11.30 Sport na weselo  
11.45 Wszystko w porządku - mag.  
12.15 Wolny ring dla taty - serial  
12.45 Youngsters - High 5  
13.15 Classics  
14.00 Sport z całego świata  
18.05 Bitte lächeln  
19.05 Jesse Owens - cz. 4  
20.00 Sport z całego świata  
23.05 Wolny ring

**NIEDZIELA 21.02****RTL plus**

10.00 Kunst und Botschaft  
10.05 Wonder Woman  
12.00 Tropical Heat  
13.00 Mój ojciec jest kosmitą  
13.30 Disney Filmparade  
15.55 Der rote Blitz  
16.55 Die rechte und die linke Hand des Teufels - film  
18.45 RTL aktualności  
19.10 Mini Playback Show  
20.15 Traumhochzeit  
21.55 Spiegel TV  
22.40 Prime Time  
23.00 Happy Playboy Hour

**SAT 1**

10.00 Der Glökner von Notr Dame - film USA  
11.55 Podróże marzeń  
12.25 Black - Der Schwarze Blitz - serial

12.55 Black - Der schwarze Blitz  
13.25 Panik um King Kong  
15.00 Robin und Marian  
17.00 Tarzan - serial  
17.30 Die Abenteuer des jungens na Jones  
18.30 Rianissimo - show  
19.30 Kolo szczęścia  
20.15 Pretty in Pink - film USA  
22.00 Talk im Turm  
23.25 Ich bekenne  
23.55 Robin und Marian - film

**PRO 7**

10.30 Nieśmiertelne morze - jenny USA  
12.25 M.A.S.H.  
12.55 Bill Cosby Show  
13.25 Detektyw w sutannie krym.  
14.20 World Safari - serial  
15.15 Kobieta jak szatan - serial  
17.00 Wampiry contra Herakles  
18.30 Matlock  
19.30 Reporter  
20.15 Roxanne - kom. USA  
22.25 Goście w domu - film  
0.25 Serpico - serial

**MTV**

8.00 Roxette Weekend  
11.00 Week in Rock  
11.30 MTV' Braun European  
13.30 XPO  
14.00 The Big Picture  
14.30 Roxette Weekend  
18.00 The Pulse with Swatton  
18.30 Week in Rock  
19.00 MTV's US Top 20  
21.00 120 minutes  
23.00 XPO  
23.30 Heudanger's Ball

**Eurosport**

9.00 Rezultaty sportowe  
9.30 Aktualności sportowe  
10.30 Narciarstwo nordyckie  
15.00 Triathlon  
16.00 Tennis: turniej w Stuttgarcie  
19.00 Narciarstwo nordyckie  
20.30 Koszykówka Oklahoma

22.00 Tennis: turniej w Stuttgarcie  
0.30 Rezultaty sportowe

**DSF**

9.30 Sport z całego świata  
11.30 Smile  
11.45 Normalni - mag. dla młodzieży  
12.15 Magazyn narciarski  
12.30 Niedzielne zarty (ukryta karta)  
13.15 Wildlife - serial przyr.  
14.00 Sport z całego świata  
18.05 Koffer Hoffer - show  
19.05 Studio DSF  
19.30 Hopp oder Top - telegra  
20.00 Sport z całego świata  
23.05 Czas wolny z klasą i w  
23.35 Wspaniała podróz  
0.00- 6.00 Programy powt.

# Miejski Dom Kultury w Turku proponuje

**10 lutego (środa)**

Godz. 15.00 - Próba Teatru Baśni  
Godz. 18.00 - Próba grupy teatralnej „Ruszt”  
Godz. 10.00 - Próba zespołu „Samowola”  
Godz. 17.00 - Spotkanie Lokalnego Klubu Przyjaciół Indian

**11 lutego (czwartek)**

Godz. 16.00 - Koło komputerowe  
Godz. 16.00 - Próba zespołu młodzieżowego „Blues Tramp”

**12 lutego (piątek)**

Godz. 17.00 - Piosenka jest dobra na wszystko - „Wieczór dawnych melodii”  
Godz. 19.00 - Callanetics  
Godz. 17.00, 19.00 - „Prominent” prod. USA, (kino „Tur”)

**13 lutego (sobota)**

Godz. 9.00 - Zespół tańca dyskotekowego gr. IV  
Godz. 10.00 - Grupa reprezentacyjna zespołu tańca dyskotekowego  
Godz. 18.00 - Dyskoteka  
Godz. 17.00, 19.00 - „Prominent” prod. USA (kino „Tur”)

**14 lutego (niedziela)**

Godz. 18.00 - „Walentynka” - impreza zorganizowana dla młodzieży. W programie: turniej dla zakonanych, dyskoteka, pokaz tańca rap

Godz. 17.00, 19.00 - „Prominent” prod.USA (kino „Tur”)

**15 lutego (poniedziałek)**

Godz. 15.00 - Pracownia rękodziela artystycznego  
Godz. 15.00 - I grupa zespołu tańca dyskotekowego  
Godz. 16.00 - II grupa zespołu tańca dyskotekowego  
Godz. 17.00 - III grupa zespołu tańca dyskotekowego

Godz. 17.00 - Spotkanie Lokalnego Klubu Przyjaciół Indian  
Dodz. 9.00, 11.00, 13.00, 16.00 - „Kevin sam w Nowym Jorku” prod. USA (kino „TUR”)

**16 lutego (wtorek)**

Godz. 16.00 - Próba zespołu młodzieżowego „Blues Tramp”  
Godz. 17.00 - Zajęcia młodzieżowego koła plastycznego

**17 lutego (środa)**

Godz. 15.00 - Próba Teatru Baśni  
Godz. 10.00 - Próba zespołu młodzieżowego „Samowola”  
Godz. 17.00 - Lokalny Klub Przyjaciół Indian  
Godz. 18.00 - Próba grupy teatralnej „Ruszt”

**18 lutego (czwartek)**

Godz. 16.00 - Zajęcia koła komputerowego  
Godz. 16.00 - Próba grupy młodzieżowej „Tramp”  
Godz. 17.00 - Zajęcia uczestników pracowni haftu

**19 lutego (piątek)**

Godz. 16.00 - „Dyskoteka Pana Jacka” - impreza rozrywkowa dla dzieci  
Godz. 19.00 - Callanetics  
Godz. 17.00, 19.00 - „Za wcześnie umierać” prod. USA, melodramat (kino „Tur”)

**20 lutego (sobota)**

Godz. 9.00 - Zespół tańca dyskotekowego gr. IV  
Godz. 10.00 - Grupa reprezentacyjna zespołu tańca dyskotekowego  
Godz. 18.00 - Dyskoteka  
Godz. 17.00, 19.00 - „Za wcześnie umierać” prod. USA, melodramat (kino „Tur”)

**21 lutego (niedziela)**

Godz. 16.00 - Karnawałowy bal przebierańców - konkurs na najładniejszy strój  
Godz. 17.00, 19.00 - „Za wcześnie umierać” prod. USA, melodramat (kino „Tur”)

**22 lutego (poniedziałek)**

Godz. 15.00 - Zajęcia rękodziela artystycznego  
Godz. 15.00 - I grupa zespołu tańca dyskotekowego  
Godz. 16.00 - II grupa zespołu tańca dyskotekowego  
Godz. 17.00 - III grupa zespołu tańca dyskotekowego  
Godz. 17.00 - Spotkanie Lokalnego Klubu Przyjaciół Indian

**23 lutego (wtorek)**

Godz. 16.00 - Próba zespołu młodzieżowego „Blues Tramp”  
Godz. 17.00 - Zajęcia dziecięcego koła plastycznego  
Godz. 18.00 - Dyskoteka - „Śledzik”



# Krzyżówka dla dorosłych nr 4

	1	2	3	A	4	A	5	S	C
6		A						M	
		S	7	M	R	O	W	J	E
8	D	O	M	J	N	O			E
		E		9					C
10	T	E	O	R	J	A			J
		B		11					A
12		J							R
		C		13					K
14	Z	A	B	A	W	A			A

### Objaśnienie haseł:

- Poziomo:**  
 3. ostra niewydolność krążenia  
 6. państwo w pd.-wsch. Afryce  
 7. ciarki, dreszcze  
 8. strój maskaradowy lub gra  
 9. szczyt, wierzchołek góry  
 10. antonim praktyki  
 11. dawniej załącznik, dokument  
 12. renifer północnoamerykański

13. rudzik, ptak leśno-parkowy  
 14. sylwestrowa

### Pionowo:

1. enzym przetwarzający w organizmie karoten na witaminę A  
 2. córka ojczyma  
 4. mitologiczny tytan, brat Atlasa  
 5. niezbędna przy wywozie śmieci  
 Rozwiązanie krzyżówki utworzą literę w oznaczonej kolumnie pionowej. Na

# Krzyżówka dla dzieci nr 4

1	J	A	B	Z	K	O
2	F	A	O	L	K	A
3	M	J	K	S	E	R
4	N	O	S	Z	E	
5	J	D	E	E	E	C
6	W	O	Z	U	C	H

Rozwiązaniem krzyżówki są nazwy dwóch znanych ras psów. Należy przesłać je pod adresem redakcji do 24 lutego (w losowaniu biorą udział tylko kartki pocztowe).

Nagrodę - zabawkę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 2 wylosował Jacek Fryga z Turku. Gratulujemy!!!

Prosimy o zaznaczenie obok imienia i nazwiska również klasy lub ewentualnie wiek dziecka. Ułatwi nam to bardzo kontakt ze zwycięzcą.

hasło krzyżówki czekamy do 24 lutego.

Szczęśliwym zwycięzcą krzyżówki nr 2 został pan Tadeusz Błazelek z Dobrej. Nagrodę książkową „Album malarstwa Rene Magritte” ufundowała Księgarnia przy ul. Kolskiej. (Nagroda oczekuje w redakcji).

Hasło krzyżówki brzmiało: „Pomyślnego Nowego Roku”.

### Objaśnienie haseł

- Poziomo:**  
 1. owoc, może być na drugim śniadanie  
 2. ... po bretońsku  
 3. doskonale ubija pianę  
 4. w karetce pogotowia  
 5. na znaku drogowym informującym o restauracji  
 6. gdy za chłodno w swetrze, zakładasz jeszcze



Jacek Fryga

# Horoskop

od 10 do 23 lutego

**Baran (20.03.-20.04.):** Trudny okres - próba charakteru. W najbliższym czasie postaraj się nie myśleć o rozstaniu z ukochaną osobą - to tylko chwilowe i nieuzasadnione pretensje, które powinien przezwyciężyć Twój rozsądek. W sferze zawodowej i finansowej nie bądź zbyt pewny siebie, zachowaj rezerwę w stosunkach z przełożonymi. Uwważaj co mówisz, zwłaszcza 12 i 15 lutego.

**Byk (21.04.-20.05.):** Osiągniesz szczyty swoich marzeń. Okres rewelacyjnej passy dla Twoich układów uczuciowych. Decydujące rozwiązanie między 15 a 22 lutego. Każda podjęta decyzja okaże się słuszną, zagwarantowane powodzenie w sferze finansowej. Uwaga na zdrowie zwłaszcza 13 i 20 lutego.

**Bliznięta (21.05.-21.06.):** Doskonala passa przez okrągłe dwa tygodnie. Twoje problemy uczuciowe wreszcie wyjaśnią się i definitywnie zakończą. Masz wokół siebie wielu przyjaciół, na których pomoc możesz zawsze liczyć. Wspaniałe dni także w pracy. Jeżeli nosisz się z zamiarem poszerzenia swojej działalności nadszedł odpowiedni okres.

**Rak (22.06.-21.07.):** Układ planet wroży sukcesy w działalności rozpoczętej jeszcze w ubiegłym roku. W sprawach uczuciowych „zmienne wiatry”. Postaraj się wykazać więcej cierpliwości. Do 20 lutego unikaj podejmowania istotnych decyzji

w sprawach osobistych. Znaczna poprawa finansów - zaprocentuje dawna praca. Na zdrowie uważaj 12 i 13 lutego.

**Lew (22.07.-21.08.):** Sprzyjający okres dla rozwiązywania spraw sercowych. Po 18 lutego możesz dokonać wielkich zmian bez obawy o negatywne skutki. W tym okresie powinienes udowodnić, że potrafisz być wytrwały, również w miłości. Jeżeli jesteś stanu wolnego, nadarza się dobry moment do zadeklarowania swojej lojalności i przyjaźni.

**Panna (22.08.-21.09.):** Skoncentruj swoją energię na sferze zawodowej. Odradzasz się jak feniks. Teraz powinienes toczyć bój o karierę - masz szansę być zwycięzcą. Pozostałe dziedziny życia pozostaw w cieniu - zachowaj energię na dokonanie niezwykłego „skoku” w pracy zawodowej. Zdrowie też dopisze - do końca lutego żadnych kłopotów.

**Waga (22.09.-22.10.):** Wiosna w sferze uczuciowej i życiu zawodowym. Będzie to okres prób i dosyć gwałtownego piętrzenia się rozmaitych spraw, szczególnie po 15 lutego. W życiu uczuciowym nie unikaj jasnych i otwartych rozwiązań. Intuicja będzie Ci dopisywać, a Twoje sprawy nabiorą rozmachu tocząc się zgodnie z logiką i cenionym przez Ciebie „zdrowym rozsądkiem”.

**Skorpion (23.10.-21.11.):** Problemy zawodowe będą grały pierwsze skrzyp-

ce. W życiu uczuciowym bez zmian, nie narzekaj. Strona finansowa doskonała. Na razie nie odrzucaj propozycji - z odpowiedzią zaczekaj jednak do końca miesiąca. Bacznie obserwuj swoje zdrowie. W połowie lutego wyjedź, najlepiej na urlop.

**Strzelec (22.11.-20.12.):** Trzymaj na wodzy swoje zmienne humory. Konfiguracja planet wskazuje, że musisz uzbroić się w cierpliwość. Piętrzące się na każdym kroku trudności będą pozytywne. Ostrożnie z finansami - nie poprawiaj sobie humoru rozrzutnością, nieprzemyślane zakupy mogą zaprowadzić w ślepy zaułek.

**Koziorożec (21.12.-19.01.):** Korzystny dla Ciebie układ planet. Działaj! Przyływ energii. Nowe wspaniałe pomysły warte realizacji w najbliższej przyszłości. Unikaj spotkań mogących zburzyć spokój Twojego życia uczuciowego. W pracy sukcesy przekroczą Twoje oczekiwania. Ze zdrowiem i finansami drobne kłopoty, na szczęście miną po kilku dniach.

**Wodnik (20.01.-19.02.):** Potrzeba stałego partnera okaże się pierwszoplanową. Zdziwi Cię wyjątkowy przyływ energii, także w odniesieniu do spraw uczuciowych. Poczujesz silną potrzebę miłości i zaczniesz rozglądać się za stałym partnerem. W pracy pasmo powodzeń, nie rób jednak zbyt rewolucyjnych zmian. Uwaga na zdrowie - zmień tempo życia.

**Ryby (20.02.-19.03.):** Niepomyślny okres we wszystkich dziedzinach. Zakłócenia harmonii życiowej, kłopoty rodzinne. Zarówno z pracy, jak i w domu kieruj się przede wszystkim zdrowym rozsądkiem. Twoja intuicja może tym razem zawieść. Umiar i jeszcze raz umiar - w wydatkach, obowiązkach, uczuciach.

**ECHO TURKU**

ECHO TURKU: pismo spraw lokalnych, dwutygodnik, ukazuje się od 1991r., nakład 7.500 egz.

ADRES REDAKCJI: Turku 62-700, ul. Kolska 2, tel./fax 53-41.

WYDAWCA: PPH Konimpex 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.

BIURA OGŁOSZEŃ: Uniejowska 6, tel. 47-49, Wypożyczalnia „Kaset” video „KLAPS II” Dworzec PKS

REDAGUJE ZESPÓŁ: Hanna Chojnaka (grafik), Mariusz Krzyżaniak, Joanna Nowicka, Andrzej Piasecki (redaktor naczelny), Dominik Szczap, Andrzej R. Tyczyński.

ZESPÓŁ WSPÓŁPRACOWNIKÓW: Krystyna Baranowska, Roman Chojnaka, Marek Jabłoński, Maria Nitecka, Tadeusz Rąblega.

FOTOREPORTERZY: Sylwian Jafra, Andrzej Marzuchowski.

ADMINISTRACJA: Iwona Barcka

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy, za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

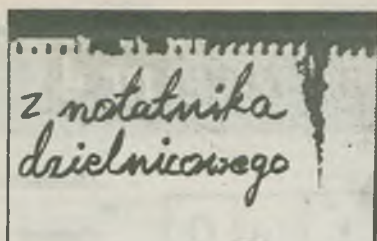
NR konta BS-931405-71202-136-61

Druk — Zakład Poligraficzny WWP, Poznań, ul. Złębicka 16,

Lasercomp — „PROMOCJA 22”







### Włamania i kradzieże

- W nocy 21/22.01. ze sklepu z galanterią skórzaną (Turek, ul. Kolska) skradziono odzież wartości ok. 100 mln zł  
 - 24/25.01. z kiosku „Ruch” (Turek, ul. Kaliska) zginęły papierosy i artykuły drogerijne - straty ok. 1.3 mln zł  
 - 25/26.01. - sklep przy ul. Milewskiego - złodzieje uszkodzili kłódkę, następnie wybili szybę wystawową i przez okno wtargnęli do pomieszczenia. Łupem padły papierosy i artykuły przemysłowe za ok. 3.5 mln zł  
 - 28.01. z zaparkowanego przy ul. Broniewskiego samochodu marki renault skradziono antenę CB-radia (1.350.tys.zł)  
 - 25/26.01. na Os. Wyzwolenia nieznanymi sprawcami z piwnicy wyprowadził rower marki „Jubilat” (2.5 mln zł), następnie - chcąc się najprawdopodobniej posilić - z drugiego pomieszczenia zabrał słoiki z przetworami  
 - 26/27.01. obiektem zainteresowania złodziei okazał się sklep spożywczy w Brudzewie, skąd zabrano artykuły spożywcze i papierosy na sumę ok. 3 mln zł

- 25/26.01. w Zbylczycach, gm. Świnice Warckie, nieznanymi sprawcami zagarnięli z miejscowego sklepu artykuły spożywcze i przemysłowe. Straty szacuje się na ok. 7 mln zł.

### Włamania do samochodów

- 23.01. ze skody favorit (parking przy ul. POW w Turku) wymontowano radioodtwarzacz wartości 3 mln zł  
 - 24/25.01. z samochodu BMW (parking przy ul. Dąbrowskiego) odkręcono 4 kołpaki - straty 2.4 mln zł

### Zagarnięcie mienia społecznego

- W dniach 22-26.01. na terenie Elektrowni „Adamów” z pomieszczeń warsztatu skradziono silnik elektryczny i przedłużacz - 2 mln zł  
 - 27-28.01. w tym samym zakładzie, z maszynowni bloku I zaginęły dwie butle tlenowe i jedna acetylenowa za 6 mln zł  
 - 27/28.01. z kiosku „Ruchu” (ul. Chopina) zabrano artykuły przemysłowe - szampony, proszki i płyny do prania, świece - o łącznej wartości 500 tys. zł

### Uszkodzenie mienia

- 25.01. na parkingu przy ul. 650-lecia w Turku, w samochodzie opel kadett wybito szyby i reflektor - straty wynoszą 2.5 mln zł

### Klusownictwo

- 30.01. w miejscowości Młyny Piekarskie, gm. Dobra, zatrzymano w lesie mężczyznę nielegalnie polującego na zwierzęcą łowną

### Sfalszowanie dokumentu

- W styczniu przesłano do Delegatury Kuratorium Oświaty w Turku pismo opatrzone ośmioma podpisami mieszkańców. Jak się później okazało rzekomi autorzy donosu uznali, że nie znają jego treści, a tym bardziej nie składali żadnych podpisów.

### Śmiertelny wypadek w pracy

- Pracujący przy ścinaniu drzew w lesie męczącyna uległ śmiertelnemu wypadkowi.

### Wypadki drogowe

Druga połowa stycznia i pierwsze dni lutego przebiegały w pracy wydziału drogowego wyjątkowo spokojnie. Nie zanotowano w tym okresie żadnego wypadku drogowego, zgłoszone zostały jedynie trzy kolizje.  
 Ustalono sprawcę śmiertelnego wypadku, jaki miał miejsce 19 stycznia w Kaczkach Średnich. Idącego pieszego potrafił kierowca autobusu.

Dwa tygodnie przyniosły kolejne znowo zatrzymanych nietrzeźwych kierowców. Praw jazdy pozbawionych zostało 18 osób. JN

- Panie kierowniku, chciałbym z... porozmawiać w trzy oczy...  
 - Chyba w cztery!?  
 - Nie. W trzy, bo na to co zajmuje trzeba przymknąć jedno oko.  
 - Co pani mąż robi w biurze?  
 - Od piętnastu lat to samo.  
 - A mianowicie?  
 - Czeka na awans.

Szef do sekretarki:  
 - Co powiedziała moja żona, kiedy domiła ją pani, że później wróce?  
 - Pytała, czy może na to liczyć?  
 - Co teraz robisz tatusiu w pracy? synek przez telefon.

## W biurze

- Nic nie robię.  
 - A kiedy skończysz?  
 - Jak zwykle o trzeciej.  
 Sekretarki rozmawiają o swoim szefie:  
 - Jak on się świetnie ubiera! - zadowolona pierwsza  
 - A jak sztybel - mówi druga.  
 Do gabinetu dyrektora wpada zaferowany pracownik krzycząc:  
 - Panie dyrektorze, nieszczęście!!!  
 - Co się stało?!  
 - Personalny powiesił się w swoim pokoju!  
 - No i co? Odciążliście!  
 - Nie, bo jeszcze się ruszał.

Rano w biurze dyrektor pyta swoją sekretarkę:  
 - Jaki dzień dzisiaj mamy?  
 - Niepłodny.

Roztargniony dyrektor pyta swoją sekretarkę:  
 - Była pani wczoraj w teatrze?  
 - Nie panie dyrektorze. Cały wieczór spędziłam w łóżku.  
 - Tak? A dużo było ludzi?

Ładna blondynka wchodzi do sekretariatu dyrektora zakładu. Za biurkiem siedzi śliczna brunetka. Blondynka patrzy na nią ciekawie i przedstawia się:  
 - Jestem żoną dyrektora, a pani chyba jest nową sekretarką?  
 - Tak pracuję tutaj od miesiąca.  
 - To proszę nie popełnić tego błędu, który zrobiła pani poprzedniczka.  
 - A jaki ona popełniła błąd?  
 - Wysłała za męża za dyrektora.

Dyrektor przyjmuje do pracy nowego pracownika.  
 - Widzi pan w naszej firmie obowiązujące dwie zasady. Pierwsza to czystość. A propozycja wytarł pan buty przed moimi drzwiami?  
 - Tak, oczywiście.  
 - A druga, to prawdomówność. Przed moimi drzwiami nie ma wycieraczki...

Dyrektor do swojego pracownika:  
 - Z pana to byłby doskonały przestępca...  
 - Dlaczego?!  
 - Bo nie zostawił pan żadnych śladów swojej działalności.  
 - Proszę mi wybaczyć panie kierowniku, ale w tym miesiącu nie otrzymałem żadnej premii...  
 - Wybaczam panu.

# Znaczenie imion

**Katarzyna** — Osoba o tym imieniu jest godna podziwu, szacunku i uznania. Jest bowiem szlachetna, prostolinijna, stała, pracowita, skrupulatna. Nie znosi osób dwulicowych, krętczy, kłamców, z którymi zacięcie walczy. Ma duże uzdolnienia artystyczne oraz dar opanowania wiedzy. Osoba kulturalna, oddana domowi, mężowi, dzieciom. Lubi przyrodę, często wolny czas spędza na spacerach, szczególnie po lesie. Aktywnie uczestniczy w rozwijaniu twórczości ludzi pracy.

**Kinga** — To kobieta o wielkich uzdolnieniach praktycznych. Doskonale daje sobie radę w biurze, szkole oraz domu. Osiąga dobre wyniki w pracy, zaś w rodzinie jest dobrą żoną, przykładną matką. Może być skąpa lub rozrzutna, lubi wykwintne ubiory, ceni wszystko co dodaje kobiecie uroku. Lubi otaczać się adoratorami. Ciągłe jest zajęta, poświęca się sztuce oratorskiej, posiada uzdolnienia artystyczne, zwłaszcza malarskie. Nie lubi kolorów ciemnych.

**Kryszyna** — Kobieta o tym imieniu posiada wybitną osobowość, jest wrażliwa, posiada zmysł dyplomatyczny. Czasem przy swej wygórowanej ambicji i przeczności, popada w kłopoty. Przy zyczliwości mężczyzny wychodzi jednak z nich cało. Lubi kierować mężczyzną. Jest towarzyska, lubi podróże. W zasadzie jest konserwatystką, ale konieczne zmiany akceptuje. To przysparza jej zmartwień i kłopotów, z których wychodzi jednak zwycięsko.

**Kamil** — Imię oznaczające „szlachetny chłopiec lub pomocnik kapłana”. Mężczyzna o tym imieniu jest zagadkowy. Potrafi swoją osobowością zauroczyć towarzystwo. Chętnie i wiele przebywa poza domem, umie znaleźć się w obcych środowiskach, szybko zyskuje sobie przyjaciół. Jest gruntownie wykształcony, posiada dar popularyzacji wiedzy, krytycznie odnosi się do wszelkich pseudonaukowych doświadczeń. Jest lubiany, ale i nienawidzony, dla jednych dobry, dla drugich zły. Nie przywiązuje się do żony i dzieci. Domu rodzinnego nie prowadzi. Lubi zmieniać kobiety, jest bardzo zazdrośny, potrafi wywoływać afery miłosne.

**Karol** — Każdy mężczyzna o tym imieniu jest człowiekiem szlachetnym, kulturalnym, inteligentnym i dobrze wychowanym. Jest przywiązany do rodziny i domu. Z przekonania jest konserwatystą, w sposobie bycia - człowiekiem postępowym. Chętnie udziela rad i pomocy drugim, wychowuje młodzież według wzorów tradycyjnych. Jest urodzonym pedagogiem. Można w pełni na nim polegać.

**Kazimierz** — Człowiek uczuciowy, szlachetny, często popadający w melancholię. Jego sceptyczne podchodzenie do życia sprawia, iż bywa nieufny i „na wszystko dmuchający”. Taka ostrożność daje mu pewność, iż może zawsze osiągnąć sukcesy i mieć powodzenie. Jest uzdolnionym przywódcą, dobrym kierownikiem, posiada wybitne zdolności organizacyjne, które jednak w czasie depresji zanikają. Wtedy popada w nalg, albowiem posiada wro-



zone zdolności do hazardu. Poza tymi przejściowymi ułomnościami, jest człowiekiem wartościowym, wzorowym mężem, dobrym i opiekuńczym ojcem, kochającym ciepło domowego ogniska.

**Krzysztof** — Jest typem zmiennym, o nierównym charakterze. Raz spokojny, to znowu nerwowy, wybuchowy. Raz wesoły, innym razem neurastenik. Ciągłe szuka nowych znajomości, bowiem łatwo zraża do siebie ludzi. Gdy następują chwile próby, można wtedy liczyć na niego, jest opanowany, spokojny, wytrwały i docieklawy. Lubi piękne kobiety i dobre trunki. Z zawodu bywa przemysłowcem lub handlowcem.

Żabciu, wróć, będę Cię trzymał za stopę, tak jak lubisz

Twój Kubuś

Najdroższa Aniu, kocham tylko Ciebie. Tak już zostanie, wierz mi.

Misiak

Najdroższa Justyno! Szaleję za Tobą!

Kochający Robert

Kocham Cię kochanie moje

Sylwia

Skromnej i najbardziej wartościowej dziewczynie w świecie — Emilianie  
 zawsze miłującej „Turkowiak”

## Dzień Zakochanych



„Kocham Cię dziś więcej niż wczoraj, ale wciąż mniej niż jutro...”

Za kilka dni, 14 lutego, wszyscy zakochani - młodzi i starsi - obchodzą Dzień Świętego Walentego. W tym szczególnym czasie ktoś otrzyma kwiatek, ktoś inny krótki list z wyznaniem od „cichego wielbicielela”.

Cóżw odżyją dyskusje o miłości. Niejedna osoba zada sobie pytanie: „czy właściwie jest miłość?”

Wiele mądrych umysłów szukało i szuka nadal odpowiedzi; która z nich jest właściwa, wie tylko ten, kto kochał.

Tymczasem przypomnijmy słowa Ericha Fromma:

„Miłość jest sztuką. Jeżeli chcemy nauczyć się kochać, musimy postępować w taki sam sposób jak wówczas, gdy chcemy nauczyć się jakiegokolwiek innej sztuki: opanować jej teorię i praktykę...”

Z okazji Dnia Świętego Walentego nadesłano do nas kilka anonsów o treści sercowej. A oto ich treść.

Iwono Wojtasik  
 bardzo Cię kocham i chcę się z Tobą ożenić

zakochany AMOR

Zakochałem się i jestem więźniem nie walcącym o swoją wolność

Od Muminka dla Beatki

Najwspanialszemu z mężczyzn w Dniu Zakochanych szczęścia w miłości

życzy „Baba Złośliwa”